

Nacionales	1 a 14
Internacionales	15 a 17
Sociales	18 a 23
Deportes	24 a 30
Clasificados	31 a 35
Espectáculos	36 a 40

**Presidente Figueres defiende a Ministro Gámez****¿Qué pájaros tiran a cuál escopeta?**

El señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, interviene en el caso de la acusación que en contra del Ministro de Educación Pú-

blica, hacen los diputados de oposición. "¿Qué clase de pájaros le tiran a cuál escopeta?", recalcó don Pepe al referirse al asunto. "Causa más risa que in-

dignación la clase de personas que tienen la audacia de poner en duda la honestidad de un varón como don Lalo Gámez". **Texto en P. g. SIETE**

**Puertos listos en tres meses**

En breve conocerá la Asamblea Legislativa un proyecto de ley para la solución del problema portuario nacional. La congestión portuaria habrá desaparecido en tres meses, pero para que tal cosa consolide es necesario otorgar al Ejecutivo poderes extraordinarios. Con-

senso en la Cámara a favor del traslado del impuesto de ventas a nivel de fábrica y aduanas. Expresó el Lic. Daniel Oduber Quirós a Directores de la Unión Nacional de Comerciantes.

**Texto en Pág. CATORCE**

**Posible raptor de Aramburu preso**

Uno de los secuestradores del Expresidente Pedro Aramburu ha sido capturado, según versión de un exoficial de policía, pero la policía federal se apresuró a desmentir anoche la información. Sin embargo, poco antes de que se desmintiera, otras fuentes policiales que por lo general son de crédito, habían confirmado extraoficialmente que, efectivamente, el individuo estaba detenido y sometido a interrogatorio.

**— Texto en Pág. DIECISEIS —**

**Déficit de ₡2.5 millones en el Sistema Hospitalario**

Al gestionar el Ministro de Salubridad Pública Dr. Orlich que se refuercen partidas del presupuesto por un total de más de cinco millones de colones manifiesta que si no se cubre un déficit de dos millones 500 mil colones en su presupuesto el Sistema Hospitalario Nacional se verá en una situación sumamente grave; se piden 590 mil colones para el Programa de Inmunizaciones y dos millones para el Programa de Nutrición.

**T xto en P. g. DOS**

**Pueden lograr hoy el cese de fuego****Dinamismo y vigor a nuestra economía**

El cese del fuego en la frontera Honduras-El Salvador así como el establecimiento de una zona de seguridad puede llegarse a acordar esta noche entre los gobiernos de esos países, por medio de sus cancilleres que se encuentran reunidos desde el martes en San José, en compañía de los cancilleres de Guatemala y Costa Rica, así como el Vicecanciller de Nicaragua.

**— Texto en Página DOCE —**

**Fijan normas generales para todas las aduanas**

En reunión de ayer del Ministro de Hacienda, Viceministro de Hacienda, Director General de Hacienda, Director y Subdirector de Aduanas, Asesor Aduanero de las Naciones Unidas asignado a Costa Rica y los Administradores de Aduana se acordó establecer normas generales y uniformes para todas las aduanas del país.

**Texto en Pág. DOS**

Trabajamos, organizamos, ponemos las cosas en orden, léase importaciones, y entonces se nos abre la posibilidad de inyectar, porque podemos, mayor dinamismo y vigor a nuestra economía poniendo a su disposición el circulante necesario para darle un crecimiento más adecuado. El país cuenta con funcionarios idóneos y capaces para estructurar un plan de desarrollo económico por caminos que no impliquen riesgo dice el Ing. Alberto Fait

**— Texto en Pág. TRES —**

**Oposición expondrá en Asamblea su posición**

La fracción del Partido Unificación Nacional volverá hoy a la Asamblea Legislativa. Haré una exposición amplia sobre la posición de nuestro grupo, que está dispuesto a seguir vigilante de las leyes y la Constitución, pero sin permitir

que se coarten los derechos que tenemos, dijo hoy el diputado Jiménez Ramírez. El Ministro de Educación Pública, Prof. Uladislao Gámez, no volverá a la Asamblea Legislativa si no lo llaman.

**Texto en Pág. DOS**

**Solicitan al Patronato intenso cuidado de niños**

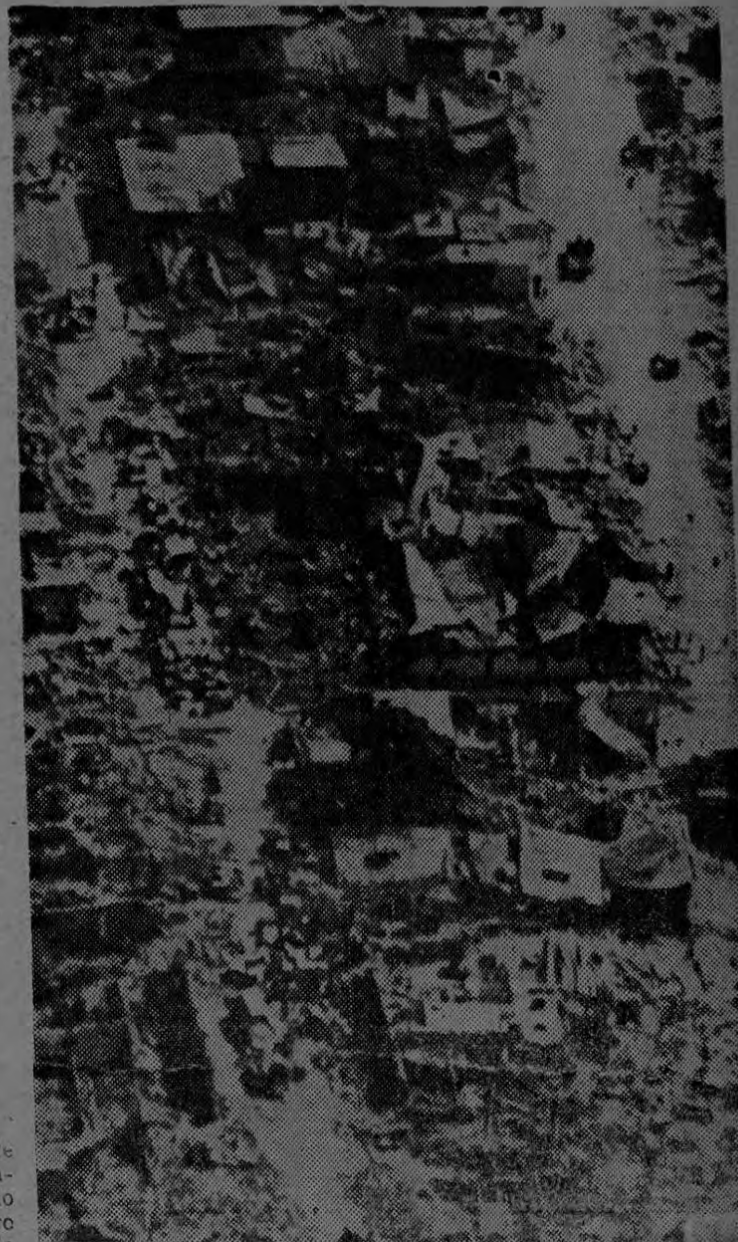
"Nuestro propósito es señalar el deseo de que situaciones como ésta no se repitan, solicitándole a ese Patronato se sirva extremar su control y vigilancia sobre los niños bajo su cuidado", dicen la Gobernadora de San José, Lic. Matilde Marina de Soto, y las regidoras María Lydia de Román y Hortensia Esquivel de Luconi, en carta dirigida al Patronato Nacional de la Infancia sobre el caso del niño huérfano muerto a manos de un extranjero.

**Texto en Pág. DIEZ**

**Reglamentar el aprendizaje se propone**

El proyecto de ley mediante el cual se reglamenta el aprendizaje en Costa Rica, ha sido concluido, informó el Ministro de Trabajo licenciado Danilo Jiménez Veiga. Los menores de 13 años podrán trabajar previa autorización.

**Texto en Pág. OCHO**



N. Y. Junio 4 (AP). Esta es una vista aérea de Casma, unos 50 kilómetros al sur de Chimbote, donde se ve la devastación ocasionada por el terremoto del domingo. (AP, Wirephoto).

# Fracción de oposición expondrá hoy en la Asamblea su posición

El Director Ejecutivo de la fracción de diputados del Partido Unificación Nacional, Lic. Guillermo Jiménez Ramírez, en declaraciones dadas esta mañana a LA PRENSA LIBRE dijo que la fracción de la Unificación volverá esta tarde a la Asamblea Legislativa.

Advirtió el diputado Jiménez Ramírez que en la sesión plenaria de hoy hará una exposición amplia sobre la posición del grupo de la Unificación Nacional, "que está dispuesto a seguir en la actitud de vigilantes de las leyes y la Constitución Política, pero sin permitir que se coarten los derechos que tenemos".

El diputado Jiménez Ramírez se encontraba esta mañana reunido con varios compañeros de la fracción, y señaló a LA PRENSA LIBRE que "el retirar la moción de orden para que se revise la votación recaída sobre la moción para con ceder 30 minutos más en el uso de la palabra al diputado Piedra Jiménez, tendría que ser un acuerdo de la fracción, así como el llegar a cambiarla por otra".

## DECLARACION DE LA UNIFICACION

"El directorio de la fracción parlamentaria del Partido Unificación Nacional, ante los hechos ocurridos ayer en la Asamblea Legislativa, se permite manifestar:

Primero: Que la llegada del señor Ministro de Educación Pública a las sesiones de la Asamblea Legislativa los días 2 y 3 de junio fue el producto de su propia determinación, sin que hubiese sido llamado a ella.

Segundo: Fue el señor Ministro de Educación Pública, carente de argumentos para justificar su proceder, como finalmente lo tuvo que admitir el día martes pasado, y no la fracción de diputados del Partido Unificación Nacional, quien se expresó en la Asamblea en tér

minos irrespetuosos acalorando indebidamente el debate, lo cual no corresponde a su alta investidura.

Tercero: Que el compañero diputado Emilio Piedra Jiménez lo que hizo fue defenderse de los ataques personales que le dirigió el Ministro de Educación Pública.

Cuarto: Que la actitud asumida ayer por los diputados del Partido Liberación Nacional, al negarle a un diputado de oposición el uso de la palabra, es no sólo antidemocrática, sino que no tiene parangón en la historia de la Asamblea Legislativa.

Quinto: Que la decisión tomada ayer por la fracción de diputados del Partido Unificación Nacional, al romper el quórum de la Asamblea, constituye una vehemente protesta por el procedimiento seguido por la mayoría costarricense respecto a las futuras actitudes de la fracción mayoritaria.

Sexto: La fracción de diputados del Partido Unificación Nacional reitera su inquebrantable determinación de no permitir que el grupo mayoritario atropelle nuestro derecho a la libre expresión, rompiendo así nuestras más puras tradiciones de democracia y libertad.

San José, junio 4 de 1970

Por el Directorio de la fracción parlamentaria del Partido Unificación Nacional  
Guillermo Jiménez Ramírez  
Gonzalo Segares García  
Alvaro Aguilar Peralta

## UNA FIESTA CON ESCANDALO POLITICO: GAMEZ

"Creo que ya este asunto de la pensión de que he venido disfrutando desde 1958 está totalmente finiquitado —expresó el Ministro Gámez de Educación esta mañana a LA PRENSA LIBRE— personalmente me interesé en dejar bien limpio el campo moral que se intentaba falsear en mi contra.

Agrega luego el Prof. Gá-

mez: "en la sesión de ayer estaba preparado para dejar bien limpio el campo legal, pero todo terminó para mis detractores en el mismo campo en que había iniciado: una fiesta con escándalo político. En ese campo no puedo intervenir pues me está terminantemente vedado".

## NO VOLVERE A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA

Señaló más adelante el señor Ministro de Educación, Prof. Gámez Solano, que: "no volvere

ré más a la Asamblea Legislativa a tratar sobre este asunto a no ser que sea expresamente convocado.

Dice después don Uladislao Gámez: Todo esto ha servido y sin quererlo, para que los grupos de educadores de todo el país me reiteren su confianza y afectos personales.

Concluye su comentario el Ministro de Educación diciendo "De tal modo que habiéndome sometido por mi propia voluntad ante un jurado enemigo salí con mi nombre limpio y airoso".

## Integrada Directiva de la Caja del Seguro

Con la incorporación oficial del Ministro de Trabajo y Bienestar Social a la Junta Directiva de la Caja de Seguro Social, en el pasado mes de mayo, ésta quedó integrada de la siguiente manera:

Presidente: Lic. Danilo Jiménez Veiga  
Vicepresidente: Dr. Carlos A. Blanco Q.

Directores Lic. Marco Fidel Tritán C., Lic. Omar Zumbado Fernández, Sr. José J. Coto Moya, Dr. Edgar Huett Gil  
Sr. Miguel Barzuna Sauma

# Grave crisis en sistema hospitalario por €2.5 millones en su presupuesto

El Ministro de Salubridad Pública, doctor Orlich, según informe que se le dio hoy a LA PRENSA LIBRE, está gestionando que se refuercen varias partidas del Ministerio por un total de más de cinco millones de colones, y hace referir a la grave situación en que se colocaba al Sistema Hospitalario Nacional si no se

cubre un déficit en su presupuesto de este año por dos millones 500 mil colones.

De no disponerse de esas sumas, peligrarían las labores del Sistema Hospitalario Nacional en los próximos meses.

Para continuar el Programa de Inmunizaciones adquiriendo las vacunas necesarias se requiere la suma de 500 mil

colones, y para dotar inmediatamente de medicinas a las Unidades Sanitarias, que están careciendo de ellas, se requiere la suma de 102 mil colones.

Necesita también el Ministerio de Salubridad dos millones más de colones para reforzar el Programa de Nutrición.

# Cita con diplomáticos satisfizo plenamente a Cámara de Comercio

Tal y como en su oportunidad lo anunciara LA PRENSA LIBRE, anoche la Junta Directiva de la Cámara de Comercio de Costa Rica, recibió en sesión especial a todo el Cuerpo Diplomático costarricense acreditado en el Exterior, el cual aceptando la gentil invitación de la Cámara se hizo presente para escuchar los planteamientos de esta entidad relacionados con su gestión diplomática en el extranjero.

El Ministro Facio Segreda no pudo asistir, excusándose mediante telegrama, toda vez que la actual conferencia de Cancilleres no se lo permitía, pero en su representación envió al doctor Víctor Hugo Román, quien ocupará el cargo de Embajador de Costa Rica en Francia y ante el Mercado Común Europeo.

Un total de 30 diplomáticos del actual gobierno se presentaron a la sesión de la Junta Directiva de la Cámara y con placidamente escucharon de

parte del Presidente de esa entidad, señor Sigurd Koberg, el planteamiento de los comerciantes tendientes a una mejor y más eficaz representación de los intereses costarricenses en el exterior.

El Lic. Julio Ugarte, vocero oficial de la Cámara de Comercio dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que tal reunión satisfizo plenamente a la Cámara y sentó las bases para un mejor entendimiento entre comerciantes y diplomáticos en el exterior.

## Normas generales y uniformes para todas las aduanas del país

Normas generales y uniformes para todas las Aduanas del país se establecerán con base en el cambio de impresiones que ayer tuvo lugar en reunión del Ministro de Hacienda, Vice Ministro de Hacienda, Director General de Hacienda, Director General de Aduanas, Sub Director General de Aduanas, Asesor Aduanero de las Naciones Unidas asignado a Costa Rica y los Directores de Aduana de toda la República.

Desde hace muchísimos años no se realizaba una reunión de este tipo para un diálogo franco sobre los problemas aduaneros. Los adminis-

tradores de Aduana expusieron distintos problemas que padecen, y dieron a conocer sus experiencias, formulando al mismo tiempo sugerencias para corregir fallas.

Habrà en el futuro una absoluta coordinación entre las Aduanas, la Dirección General de Aduanas y el Ministerio de Hacienda, que deberá fijar se política aduanera para que así los administradores sepan a qué atenerse en el futuro y no ocurra lo que ahora, que por existir distintas disposiciones no existe la adecuada coordinación.

## Cruz Roja recibe donativos para damnificados peruanos

La Cruz Roja Costarricense, por medio de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, recibió solicitud de auxilios para los damnificados por el terremoto en Perú.

Se recibió un radiograma que señala: "Misión permanente Perú en Ginebra en contacto con Lima por Telex informa Liga ofrecimiento asistencia en favor víctimas terremoto. Gran damente apreciada necesitando ayuda cuanto más rápida cuantiosa de antibióticos, antalgicos, sueño, vestuario, frazadas, carpas, etc. Tan pronto reciba mos nuevas informaciones

Cruz Roja peruana relativas número víctimas necesitan asistencia o nuevas necesidades, le serán comunicadas".

## LLAMAMIENTO

La Cruz Roja Costarricense hace un llamamiento a todas aquellas personas de buena voluntad que deseen contribuir para aliviar el dolor de nuestros hermanos en desgracia, para que envíen sus donativos a la sede central de esta institución o llamen al teléfono 21.58-88 para pasar a recogerlos.

# EL ABORTO PROVOCADO UN GRAVE PROBLEMA SOCIAL

Este tema será tratado por el Dr. Oscar Alfaro Rodríguez, Director de la Oficina de Población del Ministerio de Salubridad Pública.

MAÑANA VIERNES 5 DE JUNIO

por

Radioperiódicos Reloj y La Verdad en sus ediciones de mediodía. Radioperiódico Fides en su edición de la noche. (La Palabra de Costa Rica en su edición de mediodía del sábado).

Revista Femenina Canal 6 a las 2:30 p.m.

Televisora Tic Tac Canal 4 a las 6:25 p.m.

Telenoticiario HOY Canal 6 a las 10:30 p.m.

# Mayor dinamismo y vigor a la economía con el circulante necesario

Preocupados por hacer llegar a nuestros lectores diversos criterios sobre un tema de gran actualidad como lo es el desarrollo económico, la estabilidad monetaria, la política crediticia y sus diversas implicaciones en el plano nacional, un reportero de LA PRENSA LIBRE visitó en sus oficinas al Ing. Alberto Fait Lizano, Presidente de la empresa constructora Inversiones Alfa S. A., a fin de recabar su opinión sobre esta materia. Sus declaraciones son las siguientes:

"Creo que todos los costarricenses estamos de acuerdo en que Costa Rica, necesita producir más, trabajar más, esto como único medio para mejorar y expandir nuestra débil economía. Debido a esta simple, pero contundente verdad, es que nos queda un sin sabor, cuando oímos decir o constatamos que "un proyecto bananero o ganadero aunque aprobado en principio, sería efectivo cuando el BIRF u otra institución internacional nos den los fondos necesarios".

El trámite para que estos recursos estén disponibles toma generalmente, días, tampoco meses, sino años. Y todo ese tiempo transcurre sin que trabajemos y sin que produzcamos. Hay calma, a veces paz y siempre una larga espera.

A menudo nos hemos preguntado ¿Y por qué necesitamos U. S. \$ —léase dólares— para impulsar empresas nacionales de desarrollo económico; para hacer potreros, para sembrar banano y esperar que, algún día, para plantar árboles?

Gente, que sí entiende de estas cosas, ha tenido la amabilidad de contestarnos que esto se debe a que, es necesario tener el respaldo en dólares antes de emitir en colones para evitar la "inflación" y además para proteger nuestra "balanza de pagos", de la fatal propensión al consumo que tenemos los ticos, por las cosas extranjeras.

Esta respuesta, a pesar de que respetamos profundamente el criterio de quienes la expresan, no nos ha dejado completamente tranquilos y más bien nos ha sugerido la siguiente pregunta: ¿Seremos los costarricenses capaces de organizar y de administrar técnicamente nuestras importaciones (incluyendo del Mercado Común Centroamericano) en tal forma que dándole preferencia a los bienes de producción, importemos al máximo, sin sobre pasar nuestros ingresos en dólares.

Si la respuesta fuera negativa, si no somos capaces de lograrlo, entonces creo que tendremos que resignarnos a que las cosas, en lo económico, sigan como están, o un poco mejor, o un poco peor, o queda la alternativa de correr el riesgo de una devaluación de nuestra moneda, con el consiguiente impacto desfavorable a todos los asalariados.

Pero pensemos de otro modo, trabajemos, organicemos, tecnifiquemos nuestros criterios para importación y en esto último usemos todos los dólares que nuestra economía produce, pero ni uno más. Todo esfuerzo que en este sentido se haga sería bueno porque si se logra la meta, nuestra balanza de pagos en su renglón más importante, no será vulnerable ni a la imprevisión ni al consumo fácil; estará en una palabra protegida.

Si esto sucediera, se nos ocurre otra pregunta: "¿Por qué ahora, debemos esperar a que nos presionen en dólares lo que debemos hacer en colones?".

Se nos contesta por la inflación y, entonces, otra duda nos surge y esta vez no se disipa: si la inflación se produce por un exceso de circulante con respecto a la producción de bienes y servicios y si estuvié

ramos hipotéticamente a sus puertas, entonces, ¿por qué hace falta dinero —léase colones— para impulsar proyectos de desarrollo que a corto y mediano plazo no solo son fuente de nuevos trabajos, sino de dólares con que importar más? ¿Si sobra dinero por qué hace falta?

Y si no producimos más, ya sea porque sobra o porque haga falta circulante, cómo re-

solveremos la problemática que plantea la necesidad de veinte o treinta mil empleos adicionales para acomodar a los nuevos trabajadores, y como obtendremos los dólares que necesitamos para fortalecer nuestra capacidad de compra, en dólares?

En mi criterio quedan dos caminos: o esperamos a que nos den, a que nos presten y entonces no tenemos gran co-

sa que organizar, ni tampoco vigorizamos nuestra economía, aunque no haya devaluación ni inflación o... trabajamos, organizamos, ponemos las cosas en orden, léase importaciones y entonces se nos abre la posibilidad de inyectar, porque podemos, mayor dinamismo y vigor a nuestra economía poniendo a su disposición el circulante necesario para darle un crecimiento más ade-

cuado. El país cuenta con funcionarios idóneos y capaces para estructurar un plan de desarrollo económico por caminos que no impliquen riesgo y que al mismo tiempo no congelen nuestra economía. Se necesita, eso sí, energía para organizar y, por qué no decirlo, un poco menos de temor y más fe en la capacidad de producción de los costarricenses".

# SABOR DELTA TABACO



En cigarrillos, cuando se habla del sabor,  
se habla del tabaco.

Si se habla de lo mejor,  
se habla del tabaco de DELTA:  
puro, aromático, de buen gusto.  
DELTA, con filtro, es del tamaño King Size  
que prolonga su placer  
porque tiene más del tabaco  
que a usted le gusta.

Producto de REPUBLIC TOBACCO COMPANY



# ACOGE

EMPRESA PRIVADA,  
DESARROLLO Y  
JUSTICIA SOCIAL

III

"Debemos evitar el derroche económico que significa el funcionamiento de empresas improductivas".

— 0 —

"Las actividades económicas incoercibles implican un dispendio de los elementos que el país pone a disposición de los empresarios, como son las obras públicas y las fuentes de crédito".

— 0 —

"Debemos ayudar a los empresarios y a los gerentes en su esfuerzo por hacer productiva la gran aventura de la empresa privada, creando condiciones favorables para su fortalecimiento e incremento y ayudándoles a aumentar su productividad para beneficio de la economía nacional y de los trabajadores, socios de ese grande esfuerzo".

— 0 —

"Una de las ideas más generalizadas en la década del 60, continuó diciendo el Lic. Jiménez Veiga, fue la de que el desarrollo económico traería consigo, automáticamente, la solución de un gran número de problemas sociales (salud, educación, vivienda, desempleo y subempleo) y produciría, también automáticamente la elevación del nivel de vida general y el mejoramiento de todas las capas sociales. Bastaba con mantener un ritmo de crecimiento económico, relativamente alto, para lograr el bienestar general".

— 0 —

"La población de Costa Rica crece a una tasa anual de 3.4% —entre las más elevadas del mundo. Actualmente somos 1.700.000. Para 1975 seremos más de 2.000.000. Todo indica que esta tendencia al rápido crecimiento demográfico habrá de continuar".

— 0 —

"Aunque se produjera una baja en el índice de natalidad en el futuro, ésta probablemente se vería compensada por un descenso en la tasa de mortalidad".

— 0 —

"Uno de los resultados de este rápido crecimiento demográfico es el aumento de la población en edad de trabajar. Cada año entran a buscar trabajo al mercado del empleo entre 22 y 25 mil personas".

**Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios**

## ¿Qué clase de pájaros le tiran a las escopetas?

El Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, a través de su Secretario de Prensa don Orlando Núñez, dio declaraciones refiriéndose al caso del Ministro de Educación Pública, Prof. Uladislao Gámez, quien fue acusado por los diputados de Oposición, de recibir una pensión en forma irregular.

Refiriéndose al asunto, el Presidente Figueres dijo: "¿Qué clase de pájaros le tiran a cuál escopeta?".

A renglón seguido el señor Figueres Ferrer agregó: "Causa más risa que indignación la clase de personas que tienen la audacia de poner en

duda la honestidad de un varón como don Lalo Gámez".

El señor Ministro Gámez Solano, asistió a las dos últimas sesiones parlamentarias, y ayer los diputados de Unificación abandonaron el recinto parlamentario, rompiendo el quórum, cuando los diputados de Liberación le negaron un período más en el uso de la palabra al diputado don Emilio Piedra, que atacaba al Ministro Gámez.

Luego el Presidente de la República, siempre refiriéndose al asunto indicado, dijo: "Por fortuna vivimos en un país donde todos nos conocemos y sabemos los antecedentes de cada cual".

Ya para terminar, el Gobernante recalcó: "Lo desilusionante para don Lalo y sus amigos sería, que gentes como esas le hicieran la injuria de elogiarlo".

El caso del señor Gámez Solano ha causado un gran revuelo nacional y de acuerdo con los informes que nos ofrecen fuentes del Ministerio de Educación Pública, el Ministro está recibiendo muestras de gran apoyo a través de mensajes que le llegan de todo el territorio y parte de miembros del Ministerio Nacional.

## Financiación por ₡400.000 realizó sistema bancario

Un total de 400.000 colones financió el sistema bancario nacional durante la reciente feria ganadera que se efectuó en Orctina, informó el Ministro de Agricultura don Fernando Batalla Esquivel.

Señaló el señor Ministro que en realidad se siente muy complacido de la actividad llevada por los bancos en cuanto a la colaboración que han brindado en esta oportunidad a la ganadería nacional.

También agregó que espera esta misma colaboración del sistema bancario nacional en las diferentes actividades que en beneficio de la agricultura y ganadería del país se efectúen en el futuro.

## Poder Legislativo exige al Ejecutivo el traslado de las avionetas a Pavas

El diputado Hernán Castro Hernández pregunta al Ministro de Transportes, cuándo será el traslado de las avionetas que están operando en La Sabana, al ya terminado aeropuerto de Pavas. El Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso explica los móviles que impiden el traslado, según un informe que le rindió a él, la Dirección General de Aviación Civil. Vecinos de La Sabana reclaman el por qué no se ha trasladado el aeropuerto.

El diputado Hernán Castro Hernández envió un telegrama al Ministro de Transportes el cual dice: "En dos ocasiones anteriores por gestiones del diputado Molina Quesada los vecinos del aeropuerto La Sabana, lograron que la Asamblea Legislativa dirigiera excitativa al Poder Ejecutivo para que este procediera al rápido traslado de las actividades aéreas al nuevo aeropuerto de Pavas".

"Enterados los vecinos de La Sabana de la terminación del aeropuerto Pavas, desean preguntar a Ud. Sr. Ministro, sobre posible fecha en que será verificado el traslado a ese lugar. Ellos están deseosos que el traslado se realice en el término menor posible".

### MINISTRO EXPLICA MOVILES QUE IMPIDEN TRASLADO DE AVIONETAS

En respuesta a la comunicación que enviara el diputado Hernán Castro el Ing. Mario Quirós Sasso, Ministro de Transportes da un informe rendido por la Dirección General de Aviación Civil. El informe dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"Desde el año de 1959 se mostró la inquietud por trasladar las actividades aéreas a otro lugar, no solo por razones de seguridad sino también para hacer buena la disposición de dejar los terrenos de La Sabana para el deporte".

"Actualmente se está rea-

lizando estudio por parte de la Sección Legal del Ministerio para determinar si procede un nuevo proyecto de ley para declarar de propiedad del Estado el nuevo aeropuerto, o bien, si con la citada Ley de 1961 de hecho ha pasado a poder del Estado, aun cuando el pago del valor de los terrenos del nuevo aeropuerto no haya sido realizado en su totalidad".

"A fines de 1968, atendiendo repetidas instancias del Consejo de Educación Física y Deportes, el Ministerio designó una comisión mixta, Deportes, Aviación, para activar los trabajos de construcción y velar por el rápido desarrollo de los mismos. Esta Comisión se ha reunido en varias ocasiones y últimamente no lo ha hecho por circunstancias especiales, aunque los funcionarios de deportes se han mantenido informados de los progresos de la construcción del aeropuerto".

### SITUACION ACTUAL DEL AEROPUERTO DE PAVAS

Explica también el Ministro de Transportes, basado en el informe que le envió la Dirección General de Aviación Civil, la situación actual del Aeropuerto:

"Las obras del proyecto de terracería del Aeropuerto contratadas con la firma Zamora Quirós, quedaron debidamente terminadas, en tiempo menor al presupuesto. El trabajo total ha costado la suma aproximada de 1 millón cien mil colones, que incluye pista de aterrizaje, pistas y zona de hangares. Se determinó que por cuenta del Ministerio de Transportes, se haría un riego de imprimación para preservar dichas áreas".

"El trabajo de traslado de las torres, dice el informe de la Dirección de Aviación Civil, y líneas de alta tensión, está siendo ejecutado por cuenta del ICE, que ha ofrecido concluirlo para el próximo mes de agosto. El Servicio Nacional de Acueductos y Alcan-

tarillado, está realizando el estudio para abastecer de agua potable el lugar y para los servicios de aguas negras; presentará oportunamente el presupuesto".

"La Compañía Nacional de Fuerza y Luz tiene casi completo el estudio para corriente eléctrica y solamente espera se le entregue la ubicación definitiva de los hangares para el tendido de la postería. Por otra parte, el ICE estudiando la posibilidad de instalar una central telefónica interna para dar servicio a 60 teléfonos, también considera la posibilidad de no ser factible lo primero, de interconectar los teléfonos con el servicio del Área Metropolitana".

"Otros servicios requeridos como construcción de una carretera de 20 metros de ancho para no expropiar, el reacondicionamiento del camino de acceso que sale del tajo del Ministerio de Transportes y al Hospital México, una torre de control de 20 metros de alto, el Edificio Terminal, la malla alrededor del aeropuerto, maquinaria para el mantenimiento del aeropuerto y otros arrojan dichos trabajos un total de 3 millones setecientos treinta y ocho mil colones".

"Como podrá verse, dice la Dirección de Aviación Civil en su informe, el presupuesto total está hecho a base de estimaciones y aun cuando pareciera desorbitante, la realidad es que las obras son indispensables".

"Tendrá que pensarse en establecer un orden de prioridades para llenar las necesidades más apremiantes, inclusive contemplando la posibilidad de construir determinadas facilidades en forma temporal. Por las razones expuestas en este informe, estima esta Dirección que en las circunstancias actuales, no será posible un traslado a Pavas en plazo corto", según nota que envió el Ministro Quirós Sasso a la Asamblea Legislativa.

## 2 importantes cursos inició Servicio Civil

Recientemente el departamento de entrenamiento de la Dirección General de Servicio Civil inició dos importantes cursos de capacitación para funcionarios de la Administración Pública así como de instituciones autónomas.

En los cursos en referencia se encuentran participando oficiales y secretarios de las diferentes dependencias del Poder Central así como algunas instituciones no oficiales que han solicitado al Servicio Civil su colaboración en el adiestramiento de sus funciones.

La actividad en mención se está efectuando en la sala de adiestramiento del departamento de entrenamiento y en la misma participan 23 servidores. El Curso se encuentra a cargo de la señora Teresita Masís Rojas y del señor Mario Enrique León, técnicos en Administración Pública.

## Vicepresidente Rossi impulsa Tecnológico de Cartago

La Oficina de Prensa de la Casa Presidencial informó sobre las actividades del Lic. Jorge Rossi Ch., Segundo Vicepresidente, en el fin de semana anterior, de la siguiente manera:

1)—Viernes por la noche asistió a una reunión de trabajo de la Unión Cartaginesa para el Desarrollo, asociación de la cual es miembro fundador. Se conoció un informe del grupo que está formulando un plan de acción para luchar por la instalación del Instituto Tecnológico en la ciudad de Cartago, y se recibió también un informe de la comisión que está elaborando planes de diversificación agrícola en la Provincia de Cartago.

2)—Sábado por la noche: el Lic. Rossi Chavarría se reunió en Turrialba, con la Diputada Prof. Yolanda Otárola y el nuevo Jefe Político de Turrialba don Rodolfo Salas. Estuvieron todos los municipales liberacionistas, encabezados por el Presidente de la Corporación Prof. Omar Salazar y el Jefe de la fracción Prof. Mario Cordero. Se trató ampliamente sobre muy diversos asuntos en que se está trabajando a base de cooperación entre la Asamblea Legislativa, el Poder Ejecutivo y la Municipalidad, en gran armonía y con franco espíritu de cooperación y progreso para el Cantón.

3)—Domingo: El Segundo Vice-Presidente Lic. Rossi Ch. se reunió en Rancho Redondo con el Ing. Alfredo Volio E., coordinador de una comisión que fue nombrada antes de la toma de posesión para asesorar a la Presidencia de la República en asuntos relacionados con la Industria Lechera. Además el Ing. Volio, forma parte de esa Comisión los Ingenieros Rodolfo Acosta, Franklin Ospino, Alvaro Lizano y Alvaro Muñoz. Su trabajo está muy avanzado y el Lic. Rossi solicitó a la Comisión por medio del Ing. Volio la conclusión de los estudios a la mayor brevedad posible para ponerlos en manos del Sr. Presidente Figueres, del Ministerio de Agricultura y de la Comisión Asesora del Ministerio que sobre problemas de industria lechera nombró el señor Batalla. Se procura aunar los esfuerzos de ambas comisiones para lograr mejor rendimiento del estudio de tan experimentados colaboradores como son los que integran ambas comisiones.

# Índice de precios subió en enero y descendió en febrero de este año

La Dirección General de Estadística y Censos ha dado a conocer la siguiente información que dice así:

## INDICE DEL AREA METROPOLITANA DE SAN JOSE, FEBRERO Y ENERO DE 1970 FEBRERO:

El Índice General de Precios para el consumidor de ingresos medio y bajo del Area Metropolitana de San José llegó a 111.45 en este mes, registrando una disminución de 0.12 por ciento con relación al mes de enero de este mismo año.

En comparación con el mes de febrero del año 1969 hay un aumento de 1.76 por ciento, y con el año base el aumento es de 11.45 por ciento.

Por grupos principales los índices son los siguientes: Alimentación 116.86, Vivienda 108.40, Vestuario 101.99 y Misceláneos 109.39.

El grupo determinante en la pequeña baja del Índice General fue el de Alimentación que disminuyó en 0.37 por ciento; Vivienda y Vestuario permanecieron prácticamente iguales pues su aumento para el primero fue de 0.01 por ciento y para el segundo una disminución de igual porcentaje. Solo el grupo Misceláneos aumentó considerablemente por un porcentaje de 0.24 por ciento.

En el grupo de Alimentación los artículos que variaron más sus precios fueron:

### AUMENTARON

Tomate  
Papaya  
Pollo  
Repollo  
Sal  
Chayotes

### DISMINUYERON

Cebolla  
Lechugas  
Piñas  
Papas  
Pescado  
Dulce de tapa (panela)

En el grupo Misceláneos lo que mayor aumento registró fue el subgrupo de Cuidados Médicos y dentro de estos rubros los de Consulta Médica, Pediatra y Receta de Diarrea.

### ENERO:

El Índice General de Precios de este mes fue de 111.58 lo que representa un aumento de 0.96 por ciento con relación a diciembre de 1969. El aumento con respecto a enero de 1969 fue de 4.17 por ciento y con el año base 11.58 por ciento mayor.

En los principales grupos los índices fueron: Alimentación 117.29; Vivienda 108.39, Vestuario 102.00 y Misceláneos 109.13.

Todos los grupos excepto Misceláneos aumentaron con respecto al mes anterior. El aumento en Alimentación fue de 1.61 por ciento, en Vivienda 1.02 por ciento y en Vestuario 0.18 por ciento. La disminución en Misceláneos fue de 0.13 por ciento.

### INDICES DE LAS ZONAS RURALES DEL VALLE CENTRAL, GOLFITO, QUEPOS Y LIMON:

Para el mes de febrero el Índice General de Precios obtenido en el Valle Central fue de 128.20. En el mes de enero fue de 130.11 lo cual significa que en febrero hubo una disminución de 1.47 por ciento con respecto a enero. La relación entre enero de 1970 y diciembre de 1969 es positiva o sea que hubo un aumento de 0.91 por ciento.

Los Índices Generales de Precios para el consumidor agrícola de las zonas bananeras

en el mes de febrero son los siguientes: Golfito 119.58; Quepos 111.59 y Limón 128.16.

Estableciendo la comparación de estos resultados con los obtenidos en el mes de diciembre

que es el dato anterior vemos que Golfito disminuyó 0.01 por ciento y Quepos 1.37 por ciento; en Limón si hubo un aumento de 0.63 por ciento.

## Personal del M.A.G. trabajará sábado y domingo en presupuesto

Según informó el señor Fernando Batalla E., Ministro de Agricultura y Ganadería, los servidores de esa dependencia trabajarán los días 6 y 7 de los corrientes en la elaboración del presupuesto para el próximo año.

Señaló también el señor Batalla que tal disposición se ha tomado debido a que el presupuesto debe ser entregado al Ministerio de Hacienda a más tardar el miércoles 10 de junio.

# ¿Sabe usted qué banco celebra este año sus Bodas de Oro en Guatemala?

## El Banco de Londres y Montreal

Iniciamos nuestras operaciones en Guatemala en 1920.

Nuestros 50 años de experiencia nos han dado un conocimiento a fondo de las necesidades bancarias de Guatemala.

También operamos más de 20 sucursales y agencias en otros países de Centro América, y, desde hace un año, una compañía asociada en Costa Rica — "Londres y Montreal Ltda."

Ofrecemos nuestros servicios en Costa Rica para préstamos comerciales e industriales, administración de inversiones y cobranzas en todo Centro América y otros países.



## Banco de Londres y Montreal

LONDRES Y MONTREAL LIMITADA

Calle Central - Avenida Central 3<sup>er</sup> Piso Edificio Cosiol, San José

Tel. 22-81-55

Apartado 10290

Temas del Momento

# Galera

Por Jorge Arguedas

## Fenómeno del castigo corporal a los niños parece aumentar

Por primera vez, desde que el conflicto entre Honduras y El Salvador adquirió características bélicas, —presuntamente por los resultados de un partido de fútbol,— se realiza un intento serio y bien intencionado para restaurar la paz. No puede menos que complacernos el hecho de que el escenario sea Costa Rica. Y de que los altos dirigentes de la política exterior de ambos países hermanos, estén dando una demostración pública de que la cosa va en un plano de rectificaciones y que si se pone altura de miras y sentido patriótico en las conversaciones tal vez podamos tener, en un breve lapso, la paz que todos deseamos en Centro América.

Cuando LA PRENSA LIBRE, de esto hace pocas semanas recogió en sus columnas la dramática denuncia que, con gran valentía, hizo el Dr. don Efraín Quesada Calvo de los casos que se atienden en el Hospital Nacional de Niños, de infantes que son sometidos por sus padres o sus guardianes a brutales castigos, la columna vertebral del país, la opinión pública se sintió dolorosamente sacudida por la existencia de una lacra social de la que se hacían comentarios en voz baja, y cuya imagen puso el joven galeno ante el país en toda su horrenda realidad.

Se percibían, en los días posteriores a la denuncia del Dr. Quesada Calvo, los sollosos de las madres cuando, en el seno del hogar, comentaban los casos de tiernas criaturas que ingresaban al Hospital Nacional de Niños después de haber sido salvajemente castigados por sus padres, tan salvajemente que, incluso, se reportaron algunas muertes como consecuencia de esos castigos.

En aquellos momentos del corazón del país, sobrecogido por el dolor de tantas crueldades, salió un potente grito condenando los hechos denunciados y pidiendo a los dirigentes de la nación hacer algo, y pronto, por evitar la repetición de hechos que constituyen un baldón para una sociedad que se tiene por civilizada.

Pasó el tiempo, y la horrenda imagen que el Dr. Quesada Calvo puso frente al país se ha venido desdibujando. Un a-

contecimiento reciente, el de un niño de dos años y medio que murió víctima de los castigos a que fue sometido, le ha venido a recordar a la sociedad costarricense que la lacra social cuya desnudez se puso al descubierto en la denuncia que recogió hace pocas semanas LA PRENSA LIBRE no ha desaparecido, sino que sigue operando, que está al acecho para ensañarse, despiadadamente, en inocentes criaturas. Y para que se vea que en vez de disminuir, el fenómeno del castigo corporal parece ir en aumento, vamos a citar el caso de otro niño de una escuela de esta capital que en días pasados tuvo que ser atendido en una clínica del Seguro Social porque su maestro casi le arranca una oreja.

Decididamente el país tiene que ponerse a pensar en las medidas que más conviene poner en práctica para terminar con el castigo corporal. La escuela, en las ciudades, en las villas, en las aldeas, debe de acercarse más a los hogares y realizar una labor social más dinámica, para combatir la tendencia que existe a emplear en los niños el castigo corporal.

Esto hay que hacerlo por humanidad y para ascender a la sociedad. No debe, pues, desdibujarse del recuerdo de los costarricenses la horrible imagen de los niños con sus cuerpecitos llenos de cicatrices por la maldad de los hombres, para que sigamos empeñándonos en la tarea de acabar por todos los medios posibles con el castigo corporal a la niñez especialmente.

### Glosas de los colaboradores

## Grandes hombres de antaño: Francisco Montero Barrantes

Por Manuel Chacón

En nuestra historia patria podríamos catalogar un puñado de hombres que con mil sacrificios dada la pobreza de nuestro ambiente, pero que con un espíritu de sacrificio y ansias de superación, surgieron a la vida activa de la nación en los campos intelectuales y científicos muchas veces bajo el azote de la miseria en sus hogares, pero que con su corazón y su fuerte espíritu vencieron todas estas vicisitudes que la vida dejara al hombre superior para darles luego paso a la fama y ser ejemplo vivo dentro de sus conciudadanos y prestigio a su patria.

Podríamos enumerar muchos de estos valores que han dado lustre al país como Clorito Picado, García Monge, Carlomagno Araya, don Pedro Nolasco Gutiérrez y tantos otros como don Francisco Montero Barrantes que nacieron en cuna humilde en el siglo pasado, pero de una estirpe fundamental para llegar más allá de sus justas ansias de estudio y superación. La pobreza nunca fue látigo que sometiera su temperamento de mentes abiertas al progreso y civilización, y al estudio, única base que hace al hombre libre. Libre de pensamiento, libre en acción y libre para abrir paso a la verdad y la lógica que son la esencia de la vida misma.

Don Francisco Montero Barrantes fue este tipo de hombres de nuestro pasado angustioso, que nacido a mediados del siglo pasado en una época incipiente en que nuestra nacionalidad apenas comenzaba en sus albores de formación en los años posteriores a nuestra verdadera guerra de liberación, este hombre tenaz y héroe de las circunstancias de su pobreza, supo hacer frente desde niño a todo obstáculo que a su paso se opusiera, y como Lincoln el leñador que ocupó todos los trabajos hasta de botero en el río Missouri y Mississippi, así don Chico como cariñosamente le llamaban sus amigos, fue encuadernador; ayudante de albáñil de su padre en la construcción de la Iglesia de Aserrí en donde, a los nueve años, este niño acarrearba ladrillos y mezcla para ganarse unos cuantos centavos con lo que ayudaba a su padre; y cuantas veces la sangre brotó de sus manos por aquel trabajo arduo para un niño que en tales circunstancias y en su tierna edad, comienza a sentir en su carne los rigores

de la vida.

Pero su espíritu se fortaleció y su pensamiento y sus ideas de superar, crecieron cual las columnas en formación de aquella casa de Dios en donde quedó parte de su alma, y así siguió su lucha por alcanzar sus más grandes deseos.

Los espíritus fuertes como el de don Francisco, se solidifican en la lucha cruenta y tenaz. Estos reveses que la providencia a veces depara a un hombre, siempre serán peldaños que servirán para construir el templo que tenemos que escalar y en donde se concentra el premio de nuestras más grandes aspiraciones.

Así el joven Montero Barrantes que sólo contaba con sus 17 años, fue maestro rural, maestro en la capital y ya graduado, fue profesor de segunda enseñanza con su bachillerato en Ciencias y Filosofía, fue profesor de geografía e historia y Director del Liceo de Costa Rica. Además cursó estudios en la Universidad.

Don Francisco fue siempre de carácter recio y altivo y de una honradez acrisolada y esto le valió muchas veces tener que sacrificar con la pobreza a su familia antes que someterse al soborno político que era moneda corriente en aquellos días de campañas políticas. Este estado de cosas fueron la causa que le hizo pensar en estudiar derecho y así estar fuera de esas corrientes de conveniencias y advenimientos políticos que a veces corrompen a los hombres.

Sin embargo, ocupó puestos altos en los Ministerios de Instrucción Pública y Gobernación. Como él fue un estudiante muy aventajado en latín, gramática, historia y geografía, se presentó la ocasión de enviar un Embajador a España para la celebración del Cuarto Centenario del Descubrimiento de América, a don Francisco se le nombró a dicha misión, pero tuvo que escribir su libro de geografía e historia que el gobierno editó y así costear los gastos de la misión.

Así muchas de sus grandes aspiraciones se cumplieron, siendo autor, escritor, profesor y abogado y dejando como patrimonio a sus hijos, todo ese manejo de virtudes que han sido ejemplo no sólo para su patria sino también para nuestras juventudes del presente.

Nueva York-1970

## Ojos sobre el Mundo

DE CAMPESINO A MILLONARIO

(Primera Parte)

(Tomado del "Paris-Prese")

Un modesto hijo del agro con vertido en uno de los más ricos armadores griegos: esto pudiera ser un cuento de hadas. Pero la vida de Stavros Niarchos —existencia jalónada de 4 matrimonios que son como etapas en su ascensión hacia la hada Fortuna—, no se parece en nada a un cuento oriental.

Originario de San Pedro, aldea rural del centro del Peloponeso, son tierras fértiles productoras de agrumos y trigo. Sus campesinos son dignos de las leyendas que pueblan la Arcadia. La mujer viste de negro de la cabeza a los pies, habla poco, sirve al hombre que es frugal y sobrio, esbelto y nervioso: raza de trabajadores y de guerreros. Niarchos salió de ese medio. Todavía hoy, a despecho de sus 63 años, cara redonda, nariz casi aquilina, cabellos grisáceos, muy dinámico. Perdió la costumbre ancestral de dejarse llevar por el tiempo y ajustar su vida al capricho de las estaciones. Para él el tiempo se traduce por contratos, cheques, citas que son fijadas en Atenas, Londres, Nueva York, Ginebra, y a veces en las Bermudas, en Mónaco o en Saint-Moritz. Dispone de aviones personales y helicópteros que de noche y de día, están a su disposición en Grecia.

Espíritu alerta, metódico y metódico, el joven Niarchos estudió Leyes en primer lugar. Uno de sus tíos, Koumandaros, propietario en Atenas de grandes molinos de Harina, se interesa por el sobrino confiándole toda la responsabilidad jurídica del negocio. Ambicioso, voluntario, Niarchos contrae matrimonio a los 23 años con la hija de un comandante de la real marina griega, Helena Sporidou, pero divorciándose un año más tarde. Se consagra de lleno a los negocios.

Dandy, para su época, ya se viste copiando los modelos ingleses. Sólo tiene un deseo: volar con sus propias alas: con sus economías, se procura dos camiones: ya se revelan rentables los transportes por carretera. Con su buena olfato mercantil, compra por cuenta de su protector, un importante cargamento de trigo; pero el viejo tío no se atreve a lanzarse en una especulación que le parece aventurada. ¡No importa! El sobrino correrá el riesgo. ¡No dirá más tarde que la vida es una partida de póker y que la fortuna sonríe a los audaces? Esta primera operación de trigo será el comienzo de la inmensa riqueza del armador.

Se compra un coche —más barato que el del rey; se muda de la humilde vivienda de un barrio pobre a un espacioso apartamento en el centro comercial de Atenas, y, en fin, Niarchos se casa en 1939, poco antes de estallar la guerra, con la deliciosa Melpomeni Kapparrí, viuda de un diplomático griego fallecido en Roma. La joven pareja abandona la Hélade para refugiarse en Gran Bretaña al principio y luego en U.S.A. Cuando Niarchos regresa a Atenas en 1945, después de la liberación, se divorcia una vez más.

# NOTAS DEL DISTRITO DE HATILLO

Desde hace muchos años esperamos que los señores miembros Directivos del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico tomen el respectivo acuerdo, ordenando la colocación de semáforos en los cruces de vía de ese ferrocarril en los Barrios del Sur.

Enterados estamos de que muchos de sus funcionarios y empleados tienen su residencia por estos lados y que más de una lágrima derramarían si uno de los trenes destrozara las vidas de estos y la de otros pobres trabajadores que día con día se exponen a que un irresponsable chofer no haga el alto correspondiente en uno de los cruces.

Podríamos enumerar un sin número de cosas en este apunte, pero nos conformamos con sólo este por hoy, en espera de que los señores del Instituto Autónomo del Ferrocarril no espere una lamentable tragedia, para ordenar la instalación de esos semáforos.

**CLAN ROVER SCOUT Nº 35**  
Desde el mes de enero contamos en el Distrito con un Clan Robert Scout y es el número 35.

Todos los mayores de 16 años de edad que lo deseen pueden pertenecer a él, y todo lo que tienen que hacer es concurrir a sus reuniones los sábados a las 6 de la tarde en el sótano del Templo Parroquial.

Se esperan grandes beneficios para la comunidad de Hatillo, por medio de este Clan Rover Scout que tiene como Jefe de Clan al Sr. Enrique Madrigal y como Piloto Rover al señor, Edwin Salas D.

**REINA DE LOS FESTEJOS DE 1970**

Ada Luz Primera, coronada Reina de las Fiestas del Distrito de Hatillo por la Gobernadora de San José, el día 30 de Mayo y sus Damas de Honor son las señoritas: María Cecilia Chaves Rojas, Lilliana Céspedes Peña, Zaira Carpio Monge, María de Los Angeles Arce Mora, Mercedes Murillo Pailla y Sandra Oviedo Solano.

Salud y éxitos en su gobierno encantadora soberana, le deseamos su periódico LA PRENSA LIBRE.

## Que estudiantes paguen la mitad en los buses

El diputado Jesús Manuel Fernández, del Partido Demócrata Cristiano, presentó a conocimiento de la Asamblea Legislativa el siguiente proyecto de ley:

La Asamblea Legislativa, etc.  
Decreta:

Artículo 1º—Establecer una tarifa del cincuenta por ciento (50%) del valor de las establecidas o que en el futuro se establezcan, exclusivamente para estudiantes de los tres niveles educativos, primario, secundario y superior, en las líneas de autobuses de transporte remunerado de personas que presten servicios interurbanos, intercantones e interprovinciales.

Artículo 2º—Esta tarifa preferencial será aplicable durante los días hábiles de labores escolares o en los que no siendo, se lleven a cabo actividades cívico-docentes de asistencia obligatoria para los educandos.

Artículo 3º—Para los efectos de esta ley modificase en lo conducente lo que establece la Ley Nº 3503 de 10 de mayo de 1965 —Ley Reguladora del Transporte Remunerado de Personas en Vehículos Automotores.

Artículo 4º—Esta ley rige a partir de su publicación.

Dado, etc.

Jesús Manuel Fernández M.

DIPUTADO



CENTRO ELECTRONICO DE PROCESAMIENTO DE DATOS

APARTADO POSTAL: 6069 — TELEFONO 21-65-11 — SAN JOSE, COSTA RICA.

## CURSO DE PROGRAMACION PARA SISTEMAS ELECTRONICOS AVANZADOS DE TERCERA GENERACION (IBM 360)

CUPO: 30 personas

COSTO: Gratuito

TELE NOVA S. A. ofrece un curso gratuito de programación para computadores electrónicos IBM de tercera generación a todas aquellas personas que califiquen para tomarlo, una vez que hayan aprobado el examen de aptitud correspondiente.

Quienes estén interesados en tomar este curso deberán llenar una fórmula de solicitud que les será entregada por la señorita recepcionista situada en el segundo piso del Almacén Koberg Ltda., San José. Una vez presentadas las solicitudes, éstas serán estudiadas y las personas que sean aceptadas serán notificadas para que se presenten a las oficinas de IBM de Costa Rica, a fin de tomar el examen de aptitud que necesariamente deberá ser aprobado antes de recibir el curso de programación. Este curso será impartido por personal especializado de la firma IBM de Costa Rica S. A.

Cualquier persona que se considere capacitada puede presentarse al examen de aptitud y si lo aprueba podrá tomar el curso. Sin embargo, se estima que las personas más indicadas son aquellas que hayan cursado por lo menos los primeros años de estudios universitarios, o sean contadores públicos o privados, bachilleres con experiencia en asuntos contables, o en general que tengan conocimientos de matemáticas, procesamiento de datos de otros tipos o alguna experiencia que les permita aprovechar el entrenamiento. No es necesario que tengan conocimiento de sistemas electrónicos o mecánicos de procesamiento de datos.

Las personas que reciban el curso deberán comprometerse a trabajar con TELE NOVA S. A. por un plazo mínimo de dos años, partiendo de la fecha en que concluya el curso, si fueren escogidas para ocupar uno de los puestos que ésta tiene vacantes. En este caso, serán colocados en un puesto del Departamento de Programación y Sistemas, o bien de Operación, con uno de los siguientes salarios, de acuerdo a su capacidad:

POSICION	SALARIO INICIAL
a) Programador y Analista de Sistemas I	₡ 3.000.00 mensuales
b) Programador y Analista de Sistemas II	2.500.00 mensuales
c) Programador y Analista de Sistemas III	2.250.00 mensuales
d) Programador I	2.000.00 mensuales
e) Programador II	1.800.00 mensuales
f) Programador III	1.600.00 mensuales
g) Programador IV	1.400.00 mensuales
h) Operador I	1.600.00 mensuales
i) Operador II	1.400.00 mensuales
j) Operador III	1.200.00 mensuales

TELE NOVA S. A. se reserva el derecho de aceptar únicamente las solicitudes que a su juicio exclusivo llenen los requisitos indispensables, o de rechazarlas todas.

San José, junio de 1970.

# Cabos sueltos

Por Kanapay

Eran tres compañeros amantes de la cacería. Ese día discutían en torno a una mesa de cantina, las formas apropiadas de practicar su deporte en la noche. Unos decían que las lámparas de carburo eran las mejores, y el otro que no. Pero todos estaban de acuerdo en que usando luces producidas por baterías se evitaban el problema de los malos olores que despiden el producto químico antes mencionado. En esas estaban cuando apareció un amigo microbiólogo, para más señas limonense, muy simpático y amigo de tertulias.

—Hola viejos... ¿En qué están?

—Pues en nada, planeando nuestro viaje de mañana. Pensamos ir a Pandora a venadear de noche y no hemos decidido si usamos lámparas de carburo o no.

El recién llegado, sin titubear un momento, y con la suficiencia que el tema provoca, opina inmediatamente:

—Definitivamente usen las eléctricas. Son las mejores.

—¿Y vos tenés experiencia como cazador?

—¡Claro muchachos! Cuando viví en Gófito, hace ya sus añitos, tiraba los venados desde la ventana de mi casa, encandilados con lámparas de batería. Son mejores, no hay duda.

—Bueno, ya que te gusta la cacería, y estás en vacaciones: ¿por qué no te venís con nosotros? Hay muchos venados y el lugar es lindo.

—Encantado —contestó el microbiólogo—, y la cita quedó concertada para salir en el tren de las 6 a.m. hacia Pandora.

Llegaron ya entrada la tarde, y en un lugar que ya conocían, a un señor conocido también le alquilaban cuatro caballos.

Montan sobre los briosos corceles y después de tres horas de camino, llegan al lugar señalado de antemano, como el mejor. Uno de ellos se quedó a la orilla del río, el otro un kilómetro después, el otro en una llanura, y el cuarto, el invitado en el punto más distante y de más posibilidades de acierto. No en vano era experto cazador que en Gófito tiraba los animalitos desde la ventana.

Este último se queda sólo. Se apea del caballo, al que le quita freno y jáquima para que pueda comer, le afloja la cincha, y se aleja caminando cautelosamente. Pasan los minutos y la lámpara del presunto cazador iluminaba rocas, palos e insectos, pero nada de venados. Dos horas han pasado y la suerte no cambia. En la selva se oyen los ruidos propios, pero ni para remedio aparece el cuadrúpedo sabroso, tan apetecido por los cazadores.

De repente el microbiólogo se queda como petrificado. Frente a él, a unas cincuenta varas brillan inconfundibles dos luces que son indiscutiblemente los ojos de un venado. La emoción lo embarga. Tiembla, pero domina sus nervios. Alista el rifle, coloca bien la lámpara, apunta. Y la mortífera bala se introduce exactamente en el medió de los ojos del pobre animalito, que pegando tremendo brinco de reflejos, cae desplomado y sin vida.

Los compañeros al oír el disparo corren hacia el sitio de la explosión, y encuentran al invitado, con la lámpara aún encendida y sentado sobre la panza de su caballo que había pasado a mejor vida, víctima de la equivocación del cazador.

Cuatrocientos colones le costó a Monchito el microbiólogo su error, y lo peor del caso fue que para traer la montura, hubo de caminar un trecho de cuatro kilómetros ensillado.

Cada vez que al microbiólogo le hablan de cacería, se pone pálido pálido. Debe ser que es alérgico a la montaña. ¿Verdad?

## Ministro de Trabajo propone reglamentar el aprendizaje

“El proyecto de la Ley de Aprendizaje, que recién he concluido, significa un cambio trascendental en Costa Rica”, manifestó el Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo.

También señaló que actualmente existe gran cantidad de menores de edad que no tienen oficio por una gran variedad de causas. Personas que no han tenido la oportunidad de continuar estudios secundarios y que debido a su edad no pueden trabajar son nuestra principal preocupación.

Con el propósito de evitar esta difícil situación se ha elaborado un proyecto de ley tendiente a que los menores de 13 años puedan ser contratados por empresarios con un sa-

lario reducido, previa autorización del Ministerio de Trabajo, quien se encargará de vigilar su actividad dentro de la empresa, con el objeto de evitar la explotación del mismo.

Estima el Lic. Jiménez Veiga que con este proyecto de ley, gran cantidad de menores pueden dedicarse a aprender oficios en las diferentes empresas de artesanía del país con lo cual en forma directa se obtienen en pocos años un número considerable de obreros calificados.

Nuestro deseo es el de reglamentar el aprendizaje formal a través del Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), concluyó el Ministro de Trabajo.

## “Cosillas”

Por “Fisgón”

Bueno... don P. P. y doña Karen se dieron su safadita al cine antenoche... por allí los vimos... les gustó una película que se llama... El León en Invierno...

Y como don P. P. dijo que no fueron los rojillos los que dirigieron las acciones del 24 de abril, sino “fuerzas extrañas” de tipo político... pues.

Un joven político, debe estar como un león de bravo... bravo porque alguien le preguntó por ahí a don P. P....

...Si se refería a ese joven... y don P. P. no dijo ni tus ni mus y dicen que el que calla otorga...

Y como después dijo don P. P. que el movimiento fue inspirado por algún político aspirante que quiere popularidad a costas de los estudiantes... pues....

¿Qué va a saber uno si el joven político ha agarrado eso para él?... bueno lo cierto es que los rojillos deben estar con tentillos... o quizá tristillos...

Todo depende el punto de vista de ellos... o todo depende del color del cristal con que miren... si lo ven con un vidrio rojo....

Pues entonces se deberían sentir tristes... porque les están quitando la paternidad de una hermosa criatura...

Bueno dejemos el asunto para hablar de los batones de los policías... que resulta que al quien recaló que antes no los usaban mucho y ahora sí...

Sólo que son los mismos batones de siempre... pero unos los ven más gruesos... largos... como de guayabo...

Y hablando de los señores Cancilleres, diremos que el Dr. Guerrero de El Salvador, sostiene que su apellido no guarda ninguna relación con su condición pasificadora...

Es una contradicción, dice... porque todos saben mi actitud... pero no todo son contradicciones en la Cancillería Salvadoreña... porque...

El Vice-Canciller es de apellido Paz... ya ven... un guerrero y uno que quiere paz...

Por cierto que se le preguntó al Dr. Guerrero si él es doctor en leyes o en medicina y dijo...

No, no, soy doctor en leyes... no soy doctor de los que curan, sino de los que enferman....

Y don Lalo Gámez fue sentado en el banquillo de los acusados en la Asamblea...

Por cierto que el diputado Emile Stone... que traducido quiere decir Emilio Piedra... dijo que el asunto del Ministro Gámez es como el “trigre suelto y el RATON amarrado...”

## TERTULIA TICA

EL TERREMOTO DE PERU

Dos ciudadanos comentan sobre la tragedia que vive el Perú y.....  
UNO Pues tenemos que responder al llamado que hizo la Cruz Roja.

OTRO Claro que sí, estoy seguro que todos los costarricenses estamos de acuerdo en dar nuestra ayuda, por modesta que sea, para calmar el dolor de nuestros hermanos peruanos.  
UNO Hemos visto cómo Chile, país que también ha sido sacudido por la naturaleza con terremotos recientes, dijo presente en el primer momento.

OTRO Con Chile, tenemos que responder todos los latinoamericanos.

UNO Como Chile y como todos los centroamericanos, están respondiendo también los países europeos.

OTRO Es decir, hay gran solidaridad con Perú, nuestros hermanos hoy en desgracia.

UNO Claro y eso es lo que satisface en estos casos. Así es que Costa Rica no se puede quedar atrás.

OTRO De ninguna manera, recordemos que cuando ha sido nuestro país el que ha vivido una emergencia, nuestros hermanos siempre han respondido con generosas ayudas.

UNO Pues hay que responderle a la Cruz Roja. Nos ha hecho un llamado al que no podemos poner oídos sordos.

OTRO De ninguna manera, por el contrario, con cualquier ayuda, repito, por más modesta que sea, tenemos que colaborar.

UNO Tenemos que colaborar con nuestros hermanos peruanos para llevar a ellos un poquito de consuelo.

OTRO Para hacer menos penosa la tragedia. Que se den cuenta que en el mundo aún queda solidaridad.

UNO Pues que todas las personas que deseen hacer sus donativos, que se comuniquen con la Cruz Roja Costarricense.

“TERTULIANO”

## Voz y cuerpo humanos: maravillosos instrumentos

No sólo maravillosos, sino los más maravillosos. Ante el despliegue magistral de las artistas Maricuse Ornes, declamadora, y Christine Walevska, cellista, divagáramos por los vericuetos de la evolución... Aceptamos una evolución concebida originalmente y a plan por una inteligencia creadora y sabia. Pero, no podemos convencernos de una evolución materialista, de simple coincidencia y de una probabilidad reductible a casualidad. CASUALIDAD y CAUSALIDAD son de dos mundos contrarios y contradictorios.

Nos acontecía esa divagación en los Concierdos del Teatro Nacional ante las presentaciones de las artistas Ornes y Walevska. Cómo llegan los privilegiados de los naturales dones a esas expresiones de arte clásico. No por casualidad ni por derroche de las leyes físicas simples. Hay causas, como la herencia, el ambiente, los recursos, las oportunidades, la dedicación. Y, siguiendo las actitudes y la estructura corporal, no alcanzamos a concebir que el caos cosmólogo haya elegido siempre, en el curso sinuoso de la evolución sin plan ni fin, la línea precisa de integración, hasta producir a esos seres extraordinarios.

La profesora Maricuse, que nos sirve de ejemplo, constituye un sistema declamativo de recursos completos. En ese arte concurre todo el esquema corporal, principalmente los brazos, las manos, la cabeza y toda la gesticulación del rostro, al servicio desde luego del talento y de la voz que dicen y viven el texto hasta la más pura esencia. Desde la niña que sueña con un hijo, al que arrulla con maravillosa gestión maternal, hasta la más arrebatadora exclamación dramática. Verbo y acción que hacen palpitar el contorno, el paisaje. Palabra y gesticulación que realizan la comisión entre la persona y el escenario hasta casi identificarlos y a hacer al uno y a la otra como elementos consustanciales y convinentes. Y todo debe de ejecutarse con la equilibrada sobriedad clásica, sin restar ritmo ni fuerza ni vivencia a la escena.

Cuánta expresionabilidad poseen los brazos y las manos de un artista de la declamación. En fin, es ese arte el que pone en vivencia toda la agudeza, la precisión y el equilibrio de la poesía. Allí en donde, el común de los hombres nada percibimos, el poeta genial encuentra un rayo de vida vibrante. La poesía capta los resquicios más escondidos del alma y de la naturaleza, y sabe clasificarlos sobre la lámpara inerte y levantarlos en los esplendores de una prodigiosa resurrección. El genio es la agudeza que sorprende, halla, labra en contorno y alcanza a expresar lo que los demás no sospechamos.

La estructura y los valores técnicos de la música son exclusividad de los sabidos de ese arte. Los simples oídos nos vemos reducidos a lo que nos pueda decir el oído, ayudados de la vista, para seguir el efluvio e informados por los escritores musicólogos como Casper Howeler y Kurt Pahlen y un tanto por la frecuente audición musical clásica que han felicitado tanto y tan maravillosamente las discotecas. Los colegios tienen que instruir y formar a la juventud en todo lo referente a orquesta; instrumental, partitura, argumentos y ejecución.

A lo que podemos, pues, alcanzar, los Concierdos de la joven Christine Walevska en sus dos presentaciones en el Nacional, en estos días, nos han parecido magistralmente. La soltura, agilidad y pulsación de sus manos y dedos, y la riqueza de su arco dicen tanto aún a nosotros los oídos. La cellista y su violoncello se identifican y forman una sola cosa, un prodigio de armonía, de técnica, de destreza y de expresión. Artistas como la joven Christine nacen, tienen que nacer dotadas, superdotadas, y tienen que, cada día, estudiar y ejercitarse y, sobre todo, grabarse y expresar.

Esa excelstitud no es producto de una evolución maquinal. Es causa, consagración consciente, dispuesta a vencer dificultades para alcanzar una finalidad prevista, prefijada y perseguida mental y volitivamente.

R. Ma. Guillén Pbro.

# Salarios mínimos son insuficientes

Los Ministros de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga y de Hacienda Licenciado Lic. Oscar Barahona Streber, visitaron recientemente el Consejo Nacional de Salarios con el objeto de fijar sus puntos de vista respecto al estudio iniciado por el Consejo para la fijación de salarios mínimos.

Indicó el Lic. Jiménez Veiga que los salarios mínimos actuales no son suficientes para las necesidades vitales e hizo hincapié en la política que se ha propuesto el actual gobierno de procurar salarios crecientes y un desarrollo económico esado.

También señaló que es necesario por medio de esta nueva actitud que se ha puesto en práctica ayudar a las empresas para que estas brinden a sus

trabajadores salarios adecuados.

El señor Ministro de Hacienda, se refirió a la actual situación fiscal del país, indicando que ésta se ha recuperado bastante pero que todavía falta mucho por hacer.

Enfatizó que "es un enfermo crónico convaleciente", y que por eso debemos colaborar en su recuperación definitiva. Debemos recuperarlo, agregó.

Para finalizar informó que actualmente se encuentran en la Asamblea Legislativa una serie de importantes proyectos, los cuales de ser aprobados serán de gran beneficio para la economía nacional ya que con ello se logrará un mejor equilibrio en la situación fiscal del país.

## Total de café verde tostado en Estados Unidos ascendió a 8.480.000 sacos

Según fuentes comerciales de Nueva York, el total de café verde tostado en Estados Unidos (incluyendo el volumen procesado para café soluble) desde el 1º de enero hasta el 23 de mayo de 1970 fue de 8.480.000 sacos, o sea, un 99.8 por ciento del total tostado en el mismo período de 1969 (8.500.000 sacos) y un 96.5 por ciento en igual período de 1968 (8.790.000 sacos). El total de torrefacción durante la semana terminada el 23 de mayo fue de 350.000 sacos o sea, un 112.9 por ciento del total de la semana correspondiente de 1969 (310.000 sacos) y un 109.4 por ciento del total

tostado en igual semana de 1968 (320.000 sacos).

El volumen de importaciones desde el 1º de enero hasta el 27 de mayo de 1970 se aproxima a 8.370.000 sacos. Actualmente se calcula que durante la semana terminada el 27 de mayo entraron 358.443 sacos. También se estima que al finalizar el mes de mayo se habrán importado 1.600.000 sacos, 360.000 sacos procedentes de Brasil y 1.240.000 de otros orígenes. El total importado en abril fue de 1.638.688 sacos, 329.620 procedentes de Brasil y 1.309.068 de otros orígenes.

## Sancionado decreto que prorroga plazo para estudiar legislación penal

Ha promulgado el Poder Ejecutivo el Decreto que dice así:

La Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica.

Decreta:

Artículo 1º—Prorrógase hasta el 31 de diciembre de 1970 el plazo de funcionamiento de la Comisión integrada para estudiar la legislación penal y leyes conexas, en relación con la Reforma Penitenciaria, a que se refiere el artículo 1º de la ley Nº 4120 de 28 de mayo de 1968.

Se suspenden, por el plazo indicado, los efectos de las disposiciones de los artículos 49 de la Ley de la Administración Financiera, 13 de la Ley de Salarios del Poder Judicial, 6º de la ley Nº 2248 y Capítulo 3.01 de la Ley de Presupuesto, que se opongan al pago de las respectivas dietas, para el normal funcionamiento de dicha Comisión.

Artículo 2º—El Consejo Superior de Defensa Social tomará las medidas necesarias en su presupuesto, para la ejecución de la presente ley.

Artículo 3º—El Poder Ejecutivo designará los miembros

que se requieran para completar la Comisión, si se produce alguna vacante y para quienes sean designados regirán las mismas condiciones contempladas en el artículo 1º

Artículo 4º—Rige a partir de su publicación.

Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Asamblea Legislativa.—San José, a los diecinueve días del mes de mayo de mil novecientos setenta.

Daniel Oduber Quirós  
Presidente.

Edgar Arroyo Cordero  
Primer Secretario

Jorge Solano Chacón  
Segundo Secretario

Casa Presidencial.—San José, a los veintisiete días del mes de mayo de mil novecientos setenta.

Ejecútese y Publíquese  
José Figueres

El Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia,  
Carlos Manuel Vicente Castro

# COLEGIO DE ZARCERO

La Dirección, su Personal y su Junta Administrativa, hacemos llegar al Sr. Ministro de Educación Pública

## Prof. ULADISLAO GAMEZ SOLANO

nuestro más sincero voto de confianza, concedores de sus grandes dotes de Educador y su vastísima integridad moral que siempre lo han distinguido.

Tenemos plena fe en su vasto plan integral de nuestra Enseñanza y creemos que hoy, más que nunca, Ud. se levantará como un coloso para apartar los abrojos y la cizaña que tratan de echarle en su recto camino, algunos falsos políticos.

# ESCUCHE EL MENSAJE DE LA BUENA SUERTE



## Y PÉGUELE DURO AL MAYOR!

Y gane usted como todo el mundo. Péguete duro al mayor de la Lotería Nacional y gane muchos... muchos premios. Q250.000.00 es el premio mayor, el cual puede subir si sale una de las bolitas marcadas con porcentaje.

Ayude al Sistema Hospitalario Nacional comprando Lotería y... PEGUELE DURO AL MAYOR!

JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE  
Departamento de Lotería.



## Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

Progreso industrial, es progreso nacional

# Doscientas manzanas de terreno sembradas de marihuana

Una información suministrada por la Inspección General de Hacienda da a conocer que en una región montañosa de la provincia de Limón se descubrieron doscientas manzanas de terreno sembradas de

la fatídica droga de la marihuana.

Se indicó que hacía dos días una patrulla del Resguardo Fiscal había recibido informes confidenciales del cultivo

de la droga, aunque no se especificó la cantidad. Cuando se pusieron en marcha hacia el lugar indicado, la policía quedó estupefacta de ver la cantidad y exclamaron que perfectamente esa marihuana

surtiría el mercado nacional y extranjero.

Con cuchillos se procedió a destruir la plantación y sólo se tomaron las cantidades necesarias para presentarlas ante la autoridad competente.

## Máquina de escribir desapareció

Una máquina de mil setecientos colones que era ocupada por una secretaria del Colegio Omar Dengo, desapareció en forma irregular.

El señor Humberto Poltronieri Villanea dijo en la Dirección de Investigaciones que posiblemente en horas de la noche, individuos desconocidos se metieron a la oficina del centro de estudios en referencia y de allí se alzaron la máquina de escribir.

## Solicitan al Patronato extremar cuidado de niños

La Gobernadora de la Provincia de San José, Lic. Matilde de Marín de Soto, y las regidoras de la Municipalidad de San José, doña María Lydia de Román y doña Hortensia Esquivel de Luconi, se dirigieron al Director a.i. del Patronato Nacional de la Infancia, Lic. Carlos Elizondo Cerdas, para solicitarle mayor información sobre el lamentable suceso de la muerte de un niño huérfano a manos de un extranjero.

### ¿VIGILANCIA DEBIDA?

Las tres estimables damas señalan que desean saber en qué forma entrega el Patronato los niños a hogares que los cuidan transitoriamente o los adoptan, con el objeto de conocer si esa Institución, desarrolla la vigilancia debida.

### PREOCUPA EL CASO

En su carta al Patronato Nacional de la Infancia la señora Gobernadora y las dos regidoras mencionadas indican que en vista de que en la Sesión Municipal del lunes 19 de junio no pudo conocerse una moción presentada por la Regidora doña María Lydia Sánchez de Román sobre estos extremos, fue que creyeron conveniente dirigirse al Director del Patronato por esa vía y manifestar su preocupación por este caso y otros similares.

### QUE NO SE REPITA

En la parte final de la nota advierten que el propósito que tienen es señalar el deseo de que situaciones como ésta no se repitan, solicitándole a ese Patronato se sirva extremar su control y vigilancia sobre los niños bajo su cuidado.

## Hace ocho días que murió... y todavía no lo han sepultado

Hoy hace ocho días la sociedad entera se vio conmovida con la muerte del niño Eduardo. Avendaño Bedoya de dos años y medio, quien fue víctima de una flagelación por parte de un individuo norteamericano.

Como siempre se procede el cuerpo de la criatura fue llevado a la Morgue Judicial y todavía hoy, después de ocho días de muerto, éste se encuentra en la Cámara de la Medicina Forense.

### UNA EMISORA RECLAMO EL CUERPO

Como nadie, ni siquiera el Patronato Nacional de la Infancia había reclamado el cuerpo, se supo que una emisora decidió hacer las gestio-

nes legales del caso, para dar cristiana sepultura al pequeño.

Los funerales, según se ha anunciado se llevarán a cabo mañana posiblemente en la Iglesia de San Bosco, protector de los niños. El Patronato también colabora en el entierro.

### APARECIO LA MADRE DE LA PEQUEÑA VICTIMA

Ayer por la tarde se hizo presente en la emisora que gestiona el sepelio de Eduardo Avendaño Bedoya, una señora que dijo llamarse Miriam y que se identificó como la madre del niño que fue asesinado hace algunos días.

Manifestó la mujer que ella

se marchó a Limón en busca de unos parientes y que por eso les dejó al cuidado de una hija, quien a la vez también les abandonó. Los cuatro niños residían en el Pasaje Alvarez en San José, cuando una noche de octubre fueron recogidos por una radiopatrulla, pues estaban en total abandono.

### ¿QUE LE HARA LA LEY?

De acuerdo a los artículos del Código de Procedimientos Penales que rigen la materia, toda persona que abandonare a un niño, un anciano o un inválido tiene que ser sancionada con la cárcel. Sancionará la ley a esta madre que llegó ahora a ver el cadáver del chiquito de dos años y medio muerto por flagelación?

## Venden la leche que se obsequia a los Centros de Nutrición

Una patrulla del Resguardo Fiscal en gira de inspección por diferentes distritos del Cantón Central de San José, logró descubrir que en un negocio de Las Pavas, se estaba vendiendo gran cantidad de leche que es obsequiada por el Ministerio de Salubridad Pública a los diferentes centros de nutrición del país.

El oficial del Resguardo consideró que el caso era una irregularidad y comunicó a la DIC que es posible que de las bodegas se hayan robado determinada cantidad de leche o bien del Centro de Nutrición de Pavas, por lo que amerita una minuciosa investigación y conocer así la realidad del asunto.

### DENUNCIA EN LA DIC

Don Jorge Villalobos Fuentes funcionario del Ministerio

de Salubridad Pública, ante los hechos expuestos por el Resguardo Fiscal, comunicó a la DIC que es posible que de las bodegas se hayan robado determinada cantidad de leche o bien del Centro de Nutrición de Pavas, por lo que amerita una minuciosa investigación y conocer así la realidad del asunto.

## De un Juzgado se extravió expediente

Mucha extrañeza ha causado la desaparición de un importante expediente que se encontraba en trámite en el Juzgado Cuarto Penal.

Sobre este particular es poco lo que se puede decir por cuanto las autoridades han guardado muchas reservas.

Un vocero de la Investigación reveló que un funciona-

rio del Juzgado respectivo se presentó a la DIC y firmó una denuncia para que se hagan las pesquisas pertinentes, pues se presume que allí ha existido una irregularidad.

El expediente pertenece a un caso ignorado y se conoció sobre la desaparición del documento, cuando por un asunto de trámite se supo que no estaba.

## A punto de morir bajo llantas de camión

José María Orozco Mora de 37 años viajaba en el cajón del camión conducido por A. Piedra y cuando fue a bajar en avenida 2 calle 16, aún el vehículo estaba en marcha, perdió el equilibrio y cayó en forma aparatosa al pavimento.

Las llantas traseras del camión pasaron sobre la pierna izquierda de Orozco y le produjeron fractura expuesta por lo que de inmediato se le ingresó al Hospital Max Peralta. El suceso ocurrió en la ciudad de Cartago.

## Detectives recuperaron carro y \$1.000 que habían robado

Dimos cuenta hace algunos días que al señor Marco Tulio Fonseca Picado, le robaron su vehículo en Villa Neilly valorado en ₡ 19.000 y dentro del carro iba una valija con documentos, ropa y \$ 1.000 en efectivo.

El perjudicado al poner la

denuncia en la DIC señaló que el presunto responsable lo era un individuo de nombre G. Quirós, por cuanto éste le acompañó hasta la zona antes apuntada.

### SE EMBRIAGARON

De acuerdo con un informe de las autoridades de la DIC, el perjudicado y el indiciado tomaron unos tragos y luego se fueron a dormir. Quirós se

levantó más temprano y decidió cometer el delito. El carro lo abandonó en Palmar Sur y de allí se vino en camión hacia San José y fue aquí donde el agente Edwin Jiménez de la DIC y José Heriberto Chaves, detectives de la CCSS, le detuvieron.

Ahora el indiciado se encuentra a la orden del Juez Penal de Golfito para lo que proceda.

## Sobre vehículos incendiados... no hay nada nuevo

En el transcurso de la noche y la madrugada de ayer, individuos desconocidos se dedicaron a incendiar carros que se hallaban estacionados en la calle o dentro de las cocheras, como se dio un caso.

Uno de los autos fue consumido totalmente por el fuego, ya que al llegar los bomberos, el elemento estaba muy avanzado.

Desde ayer mismo comenza-

ron investigaciones, pero según lo declara esta mañana un oficial de Seguridad Nacional, aún se encuentran en las investigaciones "preliminares" y no hay nada concreto. Existen pistas, afirmó el oficial, pero todavía no se puede dar nada en detalle.

### AUTORES DE LOS HECHOS VIAJABAN EN AUTO

Una información que logra-

mos obtener da cuenta que se presume que los autores de los hechos de ayer en la parte este de la ciudad, viajaban en un vehículo y que parece que era un grupo grande.

Las conclusiones se hacen por cuanto los sujetos una vez que cometían el delito, sigilosamente se marchaban del lugar sin dejar rastro alguno. Nadie les vio y por lo tanto la investigación se dificulta.

## OLA DE ROBOS EN SAN PABLO DE LEON CORTES

Múltiples establecimientos comerciales y casas de San Pablo de León Cortés, han sido objeto de cuantiosos robos.

El jefe político del lugar señor José María Hernández Rojas se apersonó a la Dirección de Investigaciones y denunció que desde hace varios días, un grupo de antisociales, posible-

mente una pandilla muy bien organizada han estado cometiendo sustracciones cuantiosas.

Se espera que los detectives una vez que se hagan cargo del asunto, logren resolver la situación para beneficio de la gran comunidad del sur.

# La educación y la conducta

Educación es formar hábitos benéficos para el individuo y para la colectividad. Conducta es la expresión del carácter que condiciona una postura del hombre ante sí mismo y ante la colectividad.

Tanto la personalidad normal como la patológica es resultado o producto de cuatro factores fundamentales; el plástico y el físico, el dinámico humoral o bioquímico; el intelectual o neurosíquico y el social. Los tres primeros están en el hombre mismo, forman parte de su constitución y naturaleza, el último se relaciona con el ambiente.

Este comunicado que estamos transmitiendo a ustedes, fue enviado a LA PRENSA LIBRE por el Comité Nacional de Salud Mental, como parte de uno de tantos de sus artículos, preparados sobre el ser humano, con motivo de estarse celebrando la XX Semana Nacional de Salud Mental. Agrega este comunicado que "antiguamente se pensaba que el hombre era exclusivamente lo que su herencia había querido que fuese". Hoy, la biología, la psicología experimental y la pedagogía aceptan que el hombre es, con mucho, resultado de las influencias de su ambiente, dentro de las cuales las de tipo educativo, desempeñan el papel principal, decisivo en muchos casos.

Cada criatura sana, nace espiritualmente bien dotada para recibir los estímulos del ambiente y responder debidamente a ellos. Serán entonces los padres y los educadores los responsables de la actitud que ese niño, ya convertido en hombre, manifieste ante la vida. Es necesario oponerse a la concepción pesimista, que aún subsiste en nuestra época, de que el destino del niño está prefijado definitivamente por atributos congénitos e ingénitos que determinan su constitución psicofísica.

El estudio de la herencia ha establecido, sin duda, la legítima transmisión de ciertos caracteres físicos o mentales, capaces, sin embargo, de ser modelados; esto es, de modificarse bajo la influencia de las acciones del ambiente, de las educativas en particular que pueden transformarlos en cualidades o propiedades fijas.

La educación moldea la mente y el carácter del hombre y por consecuencia su conducta. El hombre, entidad diferenciada e inconfundible por lo individual, se hace comprensible por sus vinculaciones o su época, en el sentido de que confluye con los demás hombres de su mundo y de su cultura, que apreciarán sus valores sólo cuando se sirva, al realizarlos, de expresiones universales, producto de la educación técnica, ciencia, arte, filosofía y organización de la vida colectiva.

## Comisión Interamericana de Mujeres se reunirá en Bogotá

WASHINGTON, D. C.— El papel de la mujer en el desarrollo socio-económico de los grupos subregionales latinoamericanos, será estudiado en Bogotá, Colombia, del 7 al 18 de julio del año en curso, por delegados de los países miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

La Comisión Interamericana de Mujeres (CIM), organismo especializado de la OEA, encargado de trabajar por la extensión de los derechos civiles, políticos, sociales y económicos de la mujer en América, considerará además en esta Décimoquinta Asamblea el servicio social obligatorio para la mujer; la planificación familiar y la ley de divorcio en los países americanos.

Otros puntos que considerarán las delegadas es la política de trabajo futuro y la estructura de la CIM, de acuerdo

con el Protocolo de Buenos Aires de reformas a la Carta de la OEA. También elegirán las nuevas dignatarias de la Comisión, por un período de 2 años.

La actual Presidenta de la CIM es la señora Piedad de Suñer, de Ecuador, y la Vicepresidenta la Dra. María Luisa Soto de Beltrán, de Honduras.

A partir de 1928, año en que fue creada, la Comisión Interamericana de Mujeres concen tró sus actividades en asegurar la extensión de los derechos políticos de la mujer en aquellos países donde no los tenían. Hoy la mujer goza de plenos derechos políticos en todos los Estados Miembros de la OEA.

La CIM colabora estrechamente con la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas; con la Organización Internacional del Trabajo (OIT); y con diversos organismos especializados de la OEA.



# Tarifa especial nocturna

PARA LLAMADAS URBANAS E INTER-URBANAS

Haciendo un uso adecuado del teléfono automático, pueden todos nuestros abonados obtener **mayores ahorros.**

Por ejemplo, si la llamada que usted hace en horas del día, la efectúa por la noche (de 7 p.m. a 7 a.m.), o durante un domingo o día feriado, el costo de la misma se reduce en un **50%**.

Esta tarifa especial es un medio que el Instituto Costarricense de Electricidad le brinda para su mayor comodidad.  
**¡ DISFRUTELO !**



Progreso industrial, es progreso nacional

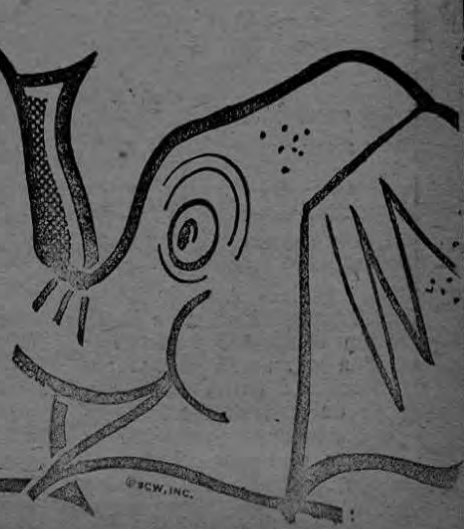
YA COMENZO LA GRANDIOSA LIQUIDACION

**VENTA ELEFANTE**  
**CADENA DE TIENDAS SAN GIL**

10 CASAS A SUS ORDENES

El Titán — A.K.B. — El Waterloo — El Gallo — Esquina del Ahorro — Almacenes Miami — Almacenes San Gil.

MILES DE GANGAS



Atra  
para

# IX Aniversario QUINTO CERTAMEN DE ENSAYO PATROCINADO POR EL "SNA A" FALLO DEL JURADO CALIFICADOR

En San José de Costa Rica, a los dos días del mes de junio de mil novecientos setenta, los suscritos constituidos en Jurado Calificador de los trabajos presentados al quinto certamen de ensayo, promovido por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado entre los estudiantes de enseñanza primaria y secundaria del país, con motivo del IX Aniversario de su fundación, luego de haber revisado los trabajos entregados y remitidos hasta la fecha del cierre del concurso (veintinueve de mayo anterior), por unanimidad fallamos distribuir los premios y menciones ofrecidos de la siguiente manera.

**En enseñanza media:**  
Primer premio: ₡ 350.00 en efectivo y pergamino, a Hilde Scholz Vega, alumna del V Año D., Colegio San Luis Gonzaga.  
Segundo premio: ₡ 250.00 en efectivo y pergamino, a Carlos Alberto Díaz Mayorga, alumno del V Año, Colegio Vocacional Monseñor Sanabria.

Tercer premio: Se declara desierto por no haberse presentado trabajos de mérito suficiente para la obtención de dicho premio.

**En enseñanza primaria:**  
Primer premio: ₡ 250.00 en efectivo y pergamino a Federico Jenkins Moreno, alumno del IV Grado B, Colegio Calasanz.  
Segundo premio: ₡ 175.00 en efectivo y pergamino a Rocio

de los Angeles Mora Ching, alumna del VI Grado D., Escuela República del Perú.

Tercer premio: ₡ 100.00 en efectivo y pergamino a Bernal Morera Brenes, alumno del III Grado, Escuela Presbítero Manuel Bernardo Gómez, Palmares.

Mención honorífica: a Ramón M<sup>o</sup> Yglesias Piza, alumno del III Grado A, Escuela Juan Rudín N<sup>o</sup> 1.

En fe de lo cual, firmamos en la ciudad de San José, a los dos días del mes de junio de mil novecientos setenta.

Dr. Manuel M. Villa  
Representante en Costa Rica de la OPS

Prof. Lidia Bustabad de Montero  
Delegada del Ministerio de Educación

Dr. Edgar Ortiz C.  
Delegado del SNA A

NOTA: Los premios y mención honorífica serán entregados en la sesión solemne del IX Aniversario que celebrará la Junta Directiva el sábado próximo 6 de los corrientes, a las 12 horas, en el edificio central del S.N.A.A.

El S.N.A.A. agradece profundamente la participación de todos los estudiantes que enviaron trabajos, con motivo de su Quinto Certamen de Ensayo.

## CCSS imparte importantes conferencias

La Caja de Seguro Social está ofreciendo conferencias sobre aspectos de su ley constitutiva y los reglamentos de enfermedad y maternidad, vejez y muerte, a los alumnos de los últimos años de los Colegios Profesionales.

El mes pasado varios grupos de estudiantes asistieron a estas conferencias en colegios de San José, entre ellos los Colegios Don Bosco y Monseñor Sanabria.

Esta actividad, que se proyecta ampliar a los colegios de otras provincias, facilitará a estos jóvenes la manera de incorporarse a la fuerza del trabajo, teniendo conocimiento, previo de la relación que existirá entre ellos, como asegurados, y la Institución.

## Mal de Atleta se Alivia Pronto

¿Le arden, pican, o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo, conocido con diversos nombres como Mal de Atleta, Picazón de Singapore, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno a menos que combata los gérmenes que lo causan. Nixoderm alivia la picazón rápidamente, comienza a combatir los gérmenes inmediatamente y ayuda a cicatrizar la piel, haciéndola suave y limpia. Nixoderm ha tenido éxito en todo el mundo no solo porque calma rápidamente la picazón y ayuda a cicatrizar la piel de los pies, sino que también porque produce excelentes resultados en calmar los casos más recalcitrantes de Eczema, Granos, Acne, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

**Nixoderm**  
Para Desórdenes de la Piel

## Cese del fuego en frontera puede acordarse esta noche

El cese del fuego en la frontera Honduras-El Salvador y la creación de una Zona de Seguridad en ese sector para lograr la pacificación y evitar más muertes y heridos, podría ser acordado esta noche por los gobiernos de esos países, a través de sus cancilleres reunidos desde el martes pasado en San José, en compañía de los cancilleres de Guatemala y Costa Rica, así como del Vice Canciller de Nicaragua.

Los informes recibidos por LA PRENSA LIBRE dan cuenta que tanto el Canciller de El Salvador, doctor Francisco J. Guerrero, como el Canciller de Honduras, doctor Tiburcio Carías Castillo, han dado muestras de estar dispuestos a hacer todo lo posible por lograr esa pacificación en la zona fronteriza. Los Cancilleres se mostraron esta mañana, al iniciarse una nueva reunión privada, muy optimistas.

El Canciller de Costa Rica, Lic. Gonzalo Facio Segreda, desde que se hizo cargo del Ministerio de Relaciones Exteriores ha venido haciendo esfuerzos —en forma oficial— por lograr que cesen las hostilidades en la frontera Honduras-El Salvador, por cuanto estima que ello sería el primer

paso en firme para lograr luego la paz definitiva entre estos dos pueblos hermanos.

El hecho de que los Cancilleres del Istmo hayan logrado reunirse para discutir el asunto es ya un paso positivo, han comentado los propios asistentes a la conferencia.

### FUENTES MOHR OPTIMISTA

Antes de iniciarse la reunión de los señores Cancilleres esta mañana, entrevistamos al doctor Fuentes Mohr, Canciller de Guatemala, quien manifestó que está sumamente optimista y que él cree que hoy se llega a una conclusión con resultados positivos en el caso, Honduras - El Salvador.

Informó el señor Fuentes Mohr que en lo que respecta al asunto de los límites ya se ha avanzado mucho e indicó que los puntos de discrepancia prácticamente son pocos, por lo que es posible que hoy mismo en la noche, queda firmado el documento de pacificación.

Hizo ver que en caso de que hoy no haya acuerdo definitivo, está en la mejor disposición de participar en una nueva reunión mañana.

## NUEVOS VUELOS DE IBERIA

En su programa de verano, IBERIA, LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, ha introducido una nueva línea Almería-Valencia y regreso.

La operación de la mencionada línea se iniciará el 15 de

junio próximo, y será servida con aviones "Caravelle" con dos frecuencias semanales. El tiempo previsto de duración del vuelo que pone en comunicación directa por vía aérea dos nuevas ciudades españolas, es de 45 minutos.

## DIRECCION FORESTAL INICIA TRABAJOS EN SANTA ROSA

El ingeniero Arnoldo Marín Vargas, director de la Dirección General Forestal, inició una gira de inspección por la Hacienda Santa Rosa con el fin de analizar los trabajos que recientemente se inician para el mejoramiento del Parque Nacional del mismo nombre.

Según informaron funcionarios de esa dependencia, la

máxima preocupación en el presente es el programa de reforestación de la zona y el control de mantenimiento de los trabajos ya iniciados.

Dentro del programa de la Dirección Forestal para el desarrollo de la Hacienda Santa Rosa se encuentran también: Reservas, Parque Nacional; aprovechamiento e investigación forestales.

## DIPLOMATICO VENDE POR VIAJE COUGAR 1969 - XR-7

aire acondicionado, frenos poder, dirección hidráulica, automático, radio, tocacintas. CINCUENTA MIL COLONES contado, derechos pagados.

TELEFONO 25-63-20.

## Instituto Nacional de Seguros

Departamento de Personal

## AVISO A LOS SEÑORES MEDICOS

Conforme a la Ley del Estatuto de Servicios Médicos y a su Reglamento, se abre concurso para llenar una plaza de MEDICO ASISTENTE ESPECIALISTA EN ORTOPEDIA Y REHABILITACION.

JORNADA: 4 horas diarias, asignado a la Clínica de Rehabilitación con funciones en ambas especialidades, de acuerdo con las necesidades de la Institución.

HORARIO: de las 13 a las 17 horas.

SALARIO: El indicado en la escala de salarios que establece la Ley del Estatuto de Servicios Médicos, las disposiciones de su Reglamento y la Resolución N<sup>o</sup> C-97-66 de la Dirección General de Servicio Civil, para la clase "Médico Asistente Especialista".

REQUISITOS MINIMOS DE ADMISION A CONCURSO: "Tener título de Médico Cirujano. Estar inscrito en el Colegio de Médicos y Cirujanos, en el Registro de Especialistas, en la especialidad correspondiente". Presentar curriculum vitae, certificaciones y atestados.

PRUEBAS: Las pruebas se efectuarán en la Clínica de Rehabilitación del Instituto Nacional de Seguros el día 22 de junio de 1970 a las 8 horas.



El Departamento de Personal del Instituto recibirá las solicitudes de inscripción, atestados y certificaciones los días lunes a viernes de las 13 a las 15 horas, hasta el 18 de junio de 1970.

# Atracaderos de lanchones o helicópteros para solucionar la crisis portuaria

El congestionamiento de mercaderías en Puntarenas, ha sido el problema más grande que ha tenido el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico en los últimos tiempos. Actualmente se están perdiendo miles de dólares a la semana, por cuanto muchos barcos se alejan y no quieren permanecer haciendo espera. Mil dólares diarios en el costo para las líneas navieras el que un vapor esté en bahía, en Puntarenas, esperando turno para ser descargado según nos informaron desde ese Puerto. El Director de Obras Portuarias del M. T. habla para LA PRENSA LIBRE.

La situación en Puntarenas continúa igual. El congestionamiento de mercaderías no ha podido ser evitado, dijo el Ingeniero León Venegas Director de Obras Portuarias, quien agregó: "Actualmente los puertos están siendo administrados el de Limón por JAPDEVA y el de Puntarenas por el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, cualquier labor en este estado de emergencia mediante un decreto del Poder Ejecutivo corresponde en mayor parte a solucionar a esas entidades (FE al P. y JAPDEVA).

La Dirección de Obras Portuarias interviene en este caso en la fijación de pautas a seguir en las soluciones de los problemas de carácter emergente. A su vez la Dirección ha participado en reuniones con Directivos y personeros del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico y la Northern, así como con los representantes en Costa Rica de las Compañías Navieras, a objeto de definir cuáles son las medidas a seguir más recomendables dijo el Ing. León Venegas.

En reunión que tuvimos con

la Comisión Asesora sobre Instalaciones Portuarias, se llegó a la conclusión de que hay dos alternativas para evitar más el congestionamiento de mercaderías en Puntarenas. Una sería el uso de helicópteros para carga y descarga de mercaderías mediante el sistema de contenedores... Otra es el incremento de lanchones para acelerar el ritmo de transporte de mercaderías. Para esta segunda alternativa se necesitan más atracaderos ya sea en el estero o en otro lugar. El Ferrocarril tiene ya varios lanchones y piensa adquirir otros más.

Agrega el Ing. Venegas que "actualmente existe únicamente un atracadero para lanchones, ubicado en el muelle principal. También debo informar que se acordó llevar a cabo como última alternativa otra reunión el viernes próximo con los directores del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, con el objeto de definir ese día, cuál de las dos soluciones citadas anteriormente le conviene más al país.

Tengo la impresión, dijo el Director de Obras Portuarias, que este estado de emergencia va a facilitar la aplicación de las medidas emergentes que se acuerden el viernes, ya que los atrasos se presentan cuando se trata de aplicar soluciones con carácter de urgencia y éstos a su vez se originan en las limitaciones incluídas en la legislación del país principalmente por las leyes de Administración Financiera de la República.

La Dirección de Obras Portuarias tiene la confianza de que el congestionamiento de Puntarenas quede solucionado este mismo mes. Hay que analizar los pro y los contra de las dos soluciones que se están estudiando (helicópteros y lanchos)

nes) para ver cuál le conviene más al país. Concluyó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Ing. León Venegas, Director de Obras Portuarias.

## PERDIDAS CUANTIOSAS

Desde Puntarenas se le informó también a LA PRENSA LIBRE, que el costo aproximado para cada buque por derecho a permanecer en bahía o en el muelle es de mil dólares diarios. Un barco que permanezca ocho días en Puntarenas tiene que pagar ocho mil dólares. Es por esa razón que los capitanes de esas naves optan en la mayoría de los casos por continuar el viaje hacia otros puertos del mundo, sin

cargar o descargar mercadería que viene para Costa Rica y no esperar hasta 10 días para ser atendidos.

## ¿QUIENES INTEGRAN LA COMISION SOBRE INSTALACIONES PORTUARIAS?

La Comisión Asesora sobre Instalación Portuarias está integrada por Directores, Gerentes y funcionarios de diversas instituciones autónomas, semi-autónomas y Ministerios de Costa Rica. A continuación damos los nombres de estas personas y el cargo que ocupan.

## COMISION ASESORA SOBRE INSTALACIONES

## PORTUARIAS

- 1º) Ministerio de Transportes: Ing. Mario Quirós Sasso, Ing. Enrique Soto Borbón.
- 2º) Director de la Oficina de Planificación: Lic. Marco Antonio López, Alexis Hernández.
- 3º) Gerente del Banco Central: Lic. Omar Dengo O.
- 4º) JAPDEVA: Luis Demóstenes Bernúdez.
- 5º) Ministerio de Agricultura: Carlos Manuel Rojas López, Ing. Edgar Quirós.
- 6º) Cámara Nacional de Bananeros: Rodolfo Guardián, Miguel A. Rodríguez.
- 7º) Ferrocarril Eléctrico al Pacífico: Jorge Argüello Muñoz, Ing. Alvaro Gómez Alfaro.
- 8º) Cámara de Agentes de Aduana: José Abel Acuña, Fernando Valverde Chaves.
- 9º) Cámara Nacional de Armadores: Rafael Angel Ulloa, Carlo Frittella.
- 10º) Delegado Personal del Presidente: Wilhelm Peters Scheides.

## Simplifican trámites para vender emisiones filatélicas

El Poder Ejecutivo ha dictado el Decreto que dice así: José Figueres Ferrer, Presidente de la República y el Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia. Considerando:

1º—Que según lo dispuesto por la ley Nº 4365 de 11 de agosto de 1969, artículo 6º el producto de las emisiones de sellos postales que a juicio de la Junta Filatélica se consideren de carácter puramente filatélico, se destinará a ayudar al pago de las deudas que tiene Costa Rica en materia de transporte de correspondencia en el régimen internacional.

2º—Que la ley antes citada ha sido reglamentada por Decreto Ejecutivo Nº 30 del 25 de agosto de 1969, modificado por el decreto Nº 31 del 30 de abril de 1970.

3º—Que para cumplir con las disposiciones legales, el Banco Central de Costa Rica se ve obligado a solicitar al público que le sean presentadas órdenes de compra específicas por cada clase de sellos de tales características, debiendo proceder además a llevar el registro de ingresos también en forma separada.

4º—Que estos trámites que afectan no solo al público interesado, sino a los Bancos comerciales como agentes, en la venta y distribución de especies fiscales, obstaculizan la venta de los sellos de carácter filatélico.

5º—Que es menester simplificar estos trámites para promover la venta de dichos sellos.

De conformidad con el artículo 140, incisos 3) y 8) de la Constitución Política,

Decretan:

Artículo 1º—El producto de la venta de las estampillas de carácter puramente filatélico, el Banco Central lo deducirá el último día de cada mes, comparando las existencias en bóveda con las del último día del mes anterior.

Artículo 2º—Este producto se girará a la cuenta denominada "Dirección General de Correos-Transportes", en la forma indicada en los Decretos Ejecutivos antes citados.

Artículo 3º—Rige a partir de su publicación.

Dado en la Casa Presidencial, San José, a los veinte días del mes de mayo de mil novecientos setenta.

José Figueres  
El Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia,  
Carlos Manuel Vicente Castro

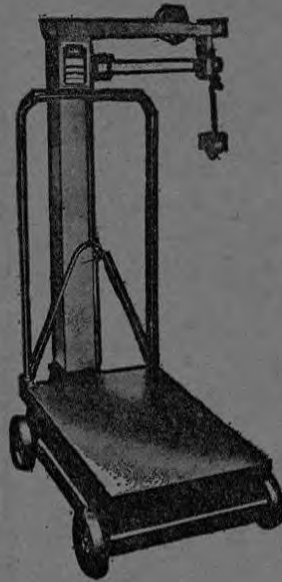
# AVISAMOS

QUE YA NOS LLEGO LA NUEVA REMESA DE LAS ACREDITADAS Y CONOCIDAS

ROMANAS de BRAZO marca

# AVERY

(INGLESAS)



Capacidad:

1000 libras - 500 kilos.  
Doble juego de pesas.

Registro:

Desde 1/4 de libra.  
Gran exactitud.

Construcción:

Toda de metal, nada de madera.  
Con baranda.  
Cuchillas y pivotes fáciles de cambiar.  
Ruedas grandes, fácil de mover.

Magnífico precio de introducción garantizada, servicio, repuestos. Facilidades de pago.

## COTO & MALAVASI LTDA.

75 varas Norte Catedral

Apartado 3411

Teléfonos 22 02 41 y 22 90 74

# MUNICIPALIDAD DE TIBAS

A los contribuyentes que adeuden alguna suma por Servicio, Obras de Urbanización, etc., se les avisa:

1º—Que a partir del día primero de junio al treinta y uno de julio del corriente año, no se cobrará multa a quien cancele las deudas.

2º—Durante estas fechas se podrán hacer arreglos para esos pagos.

3º—A partir del día primero de agosto del corriente año se pondrán las cuentas pendientes al cobro judicial.

José Antonio Garita Cubillo  
Ejecutivo Municipal.

San Juan de Tibás, 2 Junio de 1970.

# Solución a problema portuario podría ser a tres meses plazo

Problema portuario nacional, traslado del impuesto de ventas a nivel de fábrica y aduana, miseria extrema y la banca nacionalizada, fueron algunos de los temas sobre los que cambió impresiones la Unión Nacional de Comerciantes con el Lic. Daniel Oduber Quirós, Presidente de la Asamblea Legislativa y el Lic. Rafael Ángel París Stefens, diputado Presidente de la Comisión de Asuntos Hacendarios.

Tal suceso tuvo lugar el pasado martes 2 del corriente, en la sala de sesiones de la Junta Directiva de Tienda La Gloria, S.A., y al mismo concurren los diputados Oduber Quirós y París Stefens respondiendo a una gentil invitación de la Unión Nacional de Comerciantes.

Don Rafael Ángel Argueda Ferrero, Presidente de la Unión de Comerciantes, en nombre propio y de la entidad que preside, dio sus sentidas gracias a los señores diputados por haber aceptado la invitación y señaló que el objetivo de la misma era un amigable cambio de impresiones y aprovechar la oportunidad para ofrecer la Unión Nacional de Comerciantes toda la colaboración que se estime necesaria a la Asamblea Legislativa con

el objeto de superar muchos de los actuales problemas que aquejan al país.

## SER GENERAL O SOLDADOS LO MISMO NOS DA

Queremos un puesto de combate en la lucha que habrá de librarse para la solución de tantos problemas que hoy afronta Costa Rica. No importa y lo mismo nos da, ser generales o soldados, sólo queremos participar en esa lucha". Dijo el señor Argueda Ferrero al Lic. Oduber en nombre de la Unión Nacional de Comerciantes.

## EL PAÍS ESTÁ BIEN EL COMERCIO ESTÁ BIEN

Más adelante señalando el interés de la Unión en participar activamente en los programas para sacar al país de sus problemas, dijo el Presidente de la Unión Nacional de Comerciantes: "Si el país está bien, el comercio y la industria estarán bien. Si el poder adquisitivo de la moneda es bueno el comercio tendrá buenas ventas y por lo tanto también la industria progresará. Así pues, para alcanzar ese satisfactorio clima, debemos también nosotros cooperar con el Gobierno en la solución de los

actuales problemas. Esa es nuestra filosofía, esa es la bandera que enarbola la Unión Nacional de Comerciantes, y por eso queremos ese puesto de lucha señor Oduber".

## URGE UN CONSTANTE DIALOGO EN LA SITUACION ACTUAL

El Presidente de la Asamblea Legislativa, Lic. Oduber Quirós, contestando las palabras del señor Argueda Ferrero dijo que la actual situación que vive el país exige un constante diálogo entre el Poder Legislativo y el sector privado. Entendiendo por sector privado todos aquellos grupos organizados y aún los que no lo están del todo pero que tienen inquietudes definidas y concretas, especificó el Lic. Oduber.

Agradeció don Daniel la invitación de la Unión Nacional de Comerciantes y manifestó que mucho le agradaba ese gesto de colaboración exponencial y que la misma era bien recibida por la Cámara Legislativa, agregando que tal punto de lucha desde ahora lo tenían los comerciantes en la gran batalla por sacar adelante al país de sus muchas penurias.

## SOLUCION AL PROBLEMA

## PORTUARIO EN TRES MESES

Habló el Lic. Oduber de un proyecto que será visto en breve en la Asamblea y que el mismo persigue solucionar el problema portuario nacional en un plazo de tres meses, pero para que tal proyecto con solidez es necesario dar al Ejecutivo poderes extraordinarios que solo se otorgan en caso de guerra.

Sobre este proyecto, dijo el Lic. Oduber, que el mismo conlleva la participación activa de 3 Ministerios: Trabajo, Transportes y el de la Presidencia. Si tal proyecto es aprobado, ratificó sus anteriores palabras, la congestión portuaria habrá desaparecido en tres meses.

## NO MAS IMPUESTOS. MEJORAR LA RECAUDACION

Sobre impuestos, dijo el Presidente de la Cámara Legislativa, que prevalece entre los diputados la tesis de que no es necesario más impuestos, sino mejorar y hacer más eficiente el sistema de recaudación. Mejorada la recaudación perfectamente podremos hacer frente a todas las obligaciones del Estado.

En cuanto al impuesto de ventas, señaló el Lic. Oduber, que hay consenso ya en el Congreso a favor de que el mismo se cobre a nivel de fábrica y aduana. Sólo quedan por aunar ciertos criterios dispares, pero creo —señaló el Presidente de la Cámara Legislativa— que a más tardar el 30 de junio ya esto estará definido.

## POLITICA BANCARIA Y DESEMPLEO

Señaló también el Lic. Oduber que el desempleo estaba íntimamente ligado con la política bancaria ya que al no haber financiación adecuada y oportuna muchos industriales y empresarios tienen que paralizar sus actividades.

Habló de la necesidad de una reestructuración en las altas esferas bancarias, nombramiento de sus directores y la concepción del Presidente Ejecutivo en lugar del actual gerente,

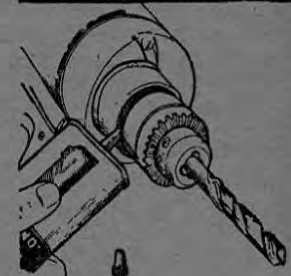
que tiene voz pero no voto en las decisiones finales y política bancaria.

## PROVECHOSA REUNION

También hicieron uso de la palabra el Lic. París Stefens, diputado Presidente de la Comisión de Asuntos Hacendarios, quien se refirió, ampliamente a todo lo que hace esa Comisión en la actualidad. Finalmente el señor Armando Guardia también hizo uso de la palabra, para exponer algunos de los puntos de vista de la Unión Nacional de Comerciantes y agradecer a los diputados su presencia en esta reunión.

Los señores Crespo, propietarios de La Gloria, S. A. y miembros de la Unión Nacional de Comerciantes, al finalizar la citada reunión obsequiaron a todos los presentes con un brindis y comestible, "de esta había sido un provechosa reunión tanto para el comercio como para los intereses generales del país".

sus herramientas...



trabajan mejor

con aceite  
**3-EN-UNO**  
que limpia,  
lubrica y  
evita el  
óxido.

COMO  
**3-EN-UNO**  
NINGUNO

## REPRODUCCION SOLICITADA

# LOS QUE FLAGELARON A UN NIÑO SON "AMISH" Y NO "MENONITAS"

Dos grupos religiosos que son totalmente independientes uno del otro, han sido confundidos en torno al bochornoso caso de un niño que murió flagelado la semana pasada. Se trata de los "menonitas" que constituyen una organización distinta.

J. U., el hombre extranjero que ha sido acusado por el homicidio de un niño, al rendir una declaración ante los detectives dijo que él era "menonita", sin aclarar que tal nombre no corresponde correctamente al grupo religioso a que pertenece.

AMBOS GRUPOS RELIGIOSOS tienen una raíz histórica común que data del siglo XVI. Ambos grupos proceden de una secta original que fundó Menno Simons en el Norte de Alemania. De ahí que los "ámish" a veces quieran llamarse "menonitas ámish", lo cual se presta a confusiones.

Ya en el siglo XVII ambos grupos empezaron a desarrollarse separadamente. En los siglos XIX y XX tomaron direcciones distintas. Los "ámish" se han separado de la sociedad industrial moderna y han insistido en mantener ciertas tradiciones culturales, religiosas y agrarias. Los "menonitas", por el contrario mientras han sido escépticos a ciertas tendencias de la sociedad moderna, también se han modernizado mucho más y han aumentado su visión urbana.

Los "ámish" se han ramificado en distintas agrupaciones. En Costa Rica hay dos colonias, una en las cercanías de la Laguna de Arenal y otra en Villa Colón, donde ocurrió tan lamentable suceso. Forman un grupo totalmente independiente. No han sido enviados por ninguna junta misionera. No son miembros de la Alianza Evangélica Costarricense. En meses pasados pidieron que se les considerara totalmente separados de los "menonitas" que hay en nuestro país y han sido sumamente cuidadosos en seleccionar su personal sólo de entre su propio grupo independiente.

LA IGLESIA MENONITA de Costa Rica es una organización religiosa protestante respetada y respetable. Pertenece a la Alianza Evangélica Costarricense. Realizan una gran labor de ayuda en el campo del desarrollo social. Tienen un programa de jóvenes voluntarios, semejante al Cuerpo de Paz. Además, opera en nuestro país un magnífico programa de intercambio estudiantil con una universidad menonita de los Estados Unidos.

A raíz del homicidio del niño costarricense presuntamente a manos de un "ámish" norteamericano, se produjo una lamentable confusión que afecta a los menonitas que nada tienen que ver con este escandaloso caso de brutalidad humana.

(Tomado de La República, 3 de junio de 1970).

# La Caja Costarricense de Seguro Social AVISA

## A LOS SEÑORES ODONTOLOGOS

Que recibirá Ofertas de Servicio para llenar mediante concurso de oposición y atestados una plaza vacante de dos horas diarias de lunes a sábado en el Dispensario de Puriscal.

SALARIO INICIAL: ₡ 400,00 hora mensual.

REQUISITOS: Presentar Curriculum Vitae que incluya certificación de estar debidamente inscrito en el Colegio de Cirujanos Dentistas de Costa Rica.

Los interesados deberán inscribirse en la Sección de Personal hasta las tres de la tarde del día martes 9 de junio de 1970.



Sección de Personal  
Junio, 3 de 1970.

# Centro de Lima estremecido por sismo

LIMA, 4 (AP). — Un fuerte temblor sacudió anoche a Lima mientras las fuerzas aéreas de Perú y Estados Unidos acopiaban helicópteros, hombres y otros recursos para llevarlos al Cañón de Huaylas, 320 kilómetros al norte, donde millares de personas quedaron desvalidas por el terremoto que arrasó la región el domingo.

No hubo de inmediato informes de daños materiales o víctimas en el temblor de anoche, que al parecer fue se cuela del sismo del domingo. Los sismógrafos de la Universidad de California, Estados Unidos, registraron el temblor en Berkeley como de 5.6 grados Richter. El sismo del domingo, donde quizá murieron 30.000 personas, tuvo registro de 7 grados en Berkeley.

Como el terreno del Cañón de Huaylas está cubierto por pedruscos, nieve, fango y agua y los caminos que conducen a ese valle andino están

bloqueados en infinidad de puntos, los helicópteros y los paracaídas eran los únicos medios de rápida transportación hasta las numerosas aldeas de allí.

## CUERPO DE PAZ OFRECE AYUDA

WASHINGTON, 4 (AP). — Los cuerpos de paz han ofrecido enviar los 17 médicos de la organización en América Latina al Perú para ayudar a las víctimas del terremoto, según se anunció.

El director Joseph Blachford también le ofreció al Gobierno peruano la ayuda temporal de voluntarios de cuerpos de paz que tienen habilidad de especialistas, tales como trabajadores de la construcción e ingenieros eléctricos.

Blachford envió ayer tarde la oferta de ayuda al Presidente peruano, General Juan Velasco.

## OTROS 590 TEMBLORES

Mientras tanto, el Centro Nacional de Informes Sísmicos en Maryland dijo que más de 590 movimientos secundarios han ocurrido en el área afectada desde el catastrófico terremoto del domingo.

Indicó que el número de estos movimientos disminuye rápidamente, y que solo tres fueron registrados en el período de doce horas que terminó ayer a las 0500 est.

La magnitud de los movimientos secundarios fluctuaba entre 4 y 6.3 en la Escala Richter. Sismólogos dijeron que el terremoto del domingo tuvo una magnitud de 7.7 comparado con 8.4 registrada en los terremotos de Alaska en 1964 y de San Francisco en 1906.

## TEMBLOR OCURRIÓ A 55 KILOMETROS BAJO SUPERFICIE

A raíz del sismo de Alaska, dijo el Centro que se registraron 350 movimientos en la magnitud de 4 y más fuertes has-

ta cinco días después del terremoto principal.

El pequeño número de sismos secundarios en Perú fue atribuido a la mayor profundidad del terremoto. Se calcula que el temblor peruano ocurrió a unos 55 kilómetros bajo la superficie, mientras que el terremoto de Alaska fue aproximadamente a una profundidad de 30 kilómetros.

El Centro dijo que el terremoto peruano ocurrió a unos 25 kilómetros de la costa de Chimbote.

## CAMPAÑA DE SOLIDARIDAD EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 4 (AP). — El Gobierno chileno ha establecido una comisión especial para coordinar una "campaña nacional de solidaridad" con el Perú, con motivo del terremoto que azotó una extensa región de ese país.

Los medios de difusión de numerosas ciudades, encabezados por los diarios de la em-

presa "El Mercurio", lanzaron la campaña "ayudemos al Perú".

Anoche, el Canciller Gabriel Valdés apareció por la cadena nacional de radios y televisión, y, en emocionadas palabras, pidió la colaboración de todos los chilenos para la campaña de solidaridad "que hemos llamado campaña Bernardo O'Higgins".

Chile ha despachado hasta ahora 4 aviones con ayuda al Perú, en los que llevaron cantidades no especificadas de medicamentos, alimentos y ropas.

## AYUDA VENEZOLANA

CARACAS, 4 (AP). — El Gobierno venezolano enviará al Perú una misión de socorro con medicinas y alimentos, se informó en la Cancillería.

La dirección de socorro y de fensa civil del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social anunció que está acopiando recursos diversos para enviar a Lima, en coordinación con la Cancillería.

## Cosmonautas rusos perfeccionan maniobras que no han salido bien

MOSCU, 4 (AP). — Los cosmonautas Andrian Nikolayev y Vitaly Sevastyanov se aproximaron al fin del tercer día de un vuelo espacial al parecer de rutina, lo que refuerza la creencia general que su misión en órbita es una operación con el fin de perfeccionar maniobras que no salieron bien antes.

La agencia noticiosa TASS dijo que el astronáutico Soyuz-9 completó su 38 órbita de la tierra esta mañana, que los dos cosmonautas cumplieron el programa que se les asignó para el tercer día en el espacio y que "llevaron a cabo controles de salud médica y pasaron al compartimiento orbital para descansar".

"Pravda" publicó una entre-

vista hoy con el diseñador del Soyuz-9 que dijo que hacía un viaje experimental "para perfeccionar los sistemas que se usarán en los futuros astronáuticos y estaciones orbitales y en sayar nuevos sistemas.

Otra labor es determinar la máxima correlación entre las habilidades del hombre y las posibilidades de equipo automático".

En la última operación espacial soviética, siete cosmonautas estuvieron en órbita en tres astronáuticos, pero fallaron en efectuar el acoplamiento con el que proyectaban iniciar la estación espacial.

Comenzó a desvanecerse la especulación inicial que se unirían al Soyuz-9 uno o dos astronáuticos más en el espacio.

## Primer remedio efectivo contra mal de Parkinson

WASHINGTON, 4 (AP). — El gobierno aprobó hoy el uso general de "L-Dopa", un nuevo medicamento al cual se considera el primer remedio efectivo para los enfermos de la enfermedad de Parkinson.

La Administración de Alimentos y Medicinas (AAM), que venía siendo sometida a fuerte presión de la opinión pública, otorgó el permiso en tiempo inusualmente breve.

Pero la AAM también ha ordenado que se continúe la experimentación en los laboratorios farmacéuticos que la produzcan con motivo del elevado promedio de efectos secundarios causados con el empleo de la "L-Dopa".

Esos efectos secundarios van desde simple náusea a hemorragia intestinal, problemas cardíacos y perturbaciones mentales de gravedad variada.

También se estima que la "L-Dopa" actuó como estimulante (sexual afrodisíaco) en muchos de los pacientes a quienes se suministró durante la fase experimental.

La evidencia, hasta la fecha, claramente revela que sus beneficios son muy superiores a los riesgos. Esta nueva medicina promete ser uno de los mayores descubrimientos farmacéuticos de los últimos años", manifestó el doctor Charles C. Edwards, Comisionado de AAM. Como tratamiento para el mal de Parkinson, será vital para cerca de un millón de norteamericanos que pade-

cen esa enfermedad".

El mal de Parkinson es un desorden del sistema nervioso central que por lo general afecta a personas de más de 50 años de edad. La enfermedad causa contracciones y temblores incontrolables de las extremidades, cabeza y, en los casos más graves, contorsiones del cuerpo. El mal puede degenerar hasta la rigidez total del miembro afectado. Hasta ahora no se sabía como tratar esta aflicción.

Edwards dijo que las pruebas clínicas hechas en los Estados Unidos desde 1966 indican que aproximadamente dos de cada tres enfermos que an parcial o totalmente aliviados de los síntomas mediante el empleo de "L-Dopa".

"Por vez primera la historia de AAM" añadió, "se exigirá a los fabricantes que conduzcan estudios a largo plazo sobre los efectos del medicamento".

"Como el mal de Parkinson es una enfermedad crónica, los enfermos tendrán que tomar L-Dopa por extensos períodos", no sabemos actualmente como reacciona el organismo de esos enfermos después de cinco, diez o quince años de tratamiento.

"A causa de nuestro limitado conocimiento de los efectos de la droga a largo plazo, existe la posibilidad de que con los años sus beneficios sean superados por su peligrosidad".



N. Y. Junio 4 (AP). Tropas camboyanas y un periodista occidental, centro, inspeccionan los restos quemados de un vehículo en el cual por lo menos un periodista norteamericano, según se cree, perdió la vida durante un ataque co-

munista, una fosa recién cubierta contenía el cadáver que se cree es el de George Syvertsen, corresponsal de la Columbia Broadcasting System (CBS), que ha desaparecido en Camboya. (AP, Wirephoto).

## Algunos temen ir a reunión de la OEA

SANTO DOMINGO, 4 (AP). El Presidente Joaquín Balaguer afirmó que hay países que tienen "aprehensiones" de hacerse representar en la reunión de la Organización de los Estados Americanos (OEA) a iniciarse en esta ciudad el 22 próximo.

Aunque el Jefe del Estado dominicano no los citó por sus nombres, dijo que esos países sienten temor de venir a la reunión en razón de que estuvieron representados en la disuelta Fuerza Interamericana de Paz (FIP), que ocupó el país desde mayo de 1965 hasta setiembre de 1966.

Balaguer significó que su gobierno no puede pedir a la OEA que cancele su reunión en Santo Domingo.

## Brote de cólera en El Cairo

TEL AVIV, 4 (AP). — Los aviones israelíes continuaron su intenso bombardeo de los objetivos militares egipcios a lo largo del Canal de Suez con un hostigamiento de dos horas y media al alba de hoy, según anunció el alto mando israelí que dijo que todas las máquinas regresaron sin novedad.

En los últimos cuatro días, los aparatos israelíes han atacado posiciones egipcias a lo largo del Canal un total de 48 horas, el bombardeo más prolongado desde la guerra de 1967.

Los aviones israelíes atacaron las posiciones egipcias por 15 horas el miércoles. Un vocero egipcio dijo que dos Mirage israelíes fueron abatidos pero los israelíes desmintieron el anuncio. Los egipcios admitieron la pérdida de sólo una

de las tres máquinas que, dijeron los israelíes, habrían derribado.

El comando de Tel Aviv también dijo hoy que tres soldados israelíes fueron muertos y dos heridos en un intercambio de fuego de artillería a lo largo del Canal el miércoles.

Los viajeros que llegan al Líbano de El Cairo manifestaron que la capital egipcia está atemorizada por un brote de cólera en los suburbios. Un vocero egipcio dijo que solo se trata de rumores pero los viajeros agregaron que 15 personas murieron en el suburbio industrial de Khanka.

Añadieron además que hubo casos en el elegante suburbio de Heliópolis y que centenares de personas forman largas colas para ser inoculadas contra el cólera.

# Capturado presunto raptor de Aramburu

**BUENOS AIRES, 4 (AP).—** Uno de los secuestradores del ex Presidente Pedro Aramburu ha sido capturado, según versión de un ex oficial de policía, pero la policía federal se apresuró a desmentir anoche la información.

Según la versión ofrecida por el capitán de navío, Luis Molinari, ex segundo jefe de la

policía federal, el detenido es un hombre que el domingo pasado guió el automóvil utilizado para trasladar a Aramburu. Pero el actual jefe de la policía federal, Comodoro Ricardo Campodónico, declaró prontamente que las informaciones suministradas por el capitán Aldo Luis Molinari y dadas a conocer por distintos conductos no son ciertas.

Sin embargo, poco antes de que Campodónico diera la desmentida, otras fuentes policiales que por lo general son de crédito habían confirmado extraoficialmente que, efectivamente, el individuo a quien Molinari se había referido estaba detenido y sometido a interrogatorio.

# Ultima conferencia Caldera-Nixon, hoy

**WASHINGTON, 4 (AP).—** El Presidente venezolano Rafael Caldera conferencia hoy por espacio de 50 minutos con su colega norteamericano Richard M. Nixon concluyendo su visita de Estado de tres días a este país.

Se dijo que se había logra-

do un "constructivo entendimiento" sobre las líneas generales que deben seguir las relaciones políticas y económicas venezolano-norteamericanas.

Caldera abandonó la mansión ejecutiva precedido por una banda militar.

# Discurso valiente de Caldera en Congreso de los EE. UU.

**WASHINGTON, 4 (AP).—** El Presidente Rafael Caldera dijo ayer que su presentación ante el Congreso de los Estados Unidos constituyó uno de los días más entusiasmantes de su vida.

Dijo. No obstante, que lo que venga después "determinará si su visita aquí ha sido un éxito".

Caldera habló después de un suntuoso almuerzo en el Departamento de Estado ofrecido por el Secretario de Estado William P. Rogers.

Al ofrecer un brindis a Rogers y a centenares de personas congregadas en el elegante salón John Quincy Adams del Departamento de Estado, Caldera elogió "la buena voluntad y sinceridad" demostrada por sus anfitriones norteamericanos desde que llegó aquí ayer.

Rogers que fue el primero en hablar después del almuerzo dijo que "todo considere que el discurso de Caldera ante el Congreso fue caliente", y eso no es una proeza cualquiera en el Congreso de los

Estados Unidos". Añadió que fue "muy des-acostumbrado para el Congreso ponerse de pie y aplaudir".

Rogers dijo que confiaba que la visita de Caldera a Washington serviría como una "segunda luna de miel" al señalar que fue aquí donde el Presidente y su esposa vinieron justamente después de haber contraído matrimonio.

Elogió a Venezuela como un "país de primera clase con una sobresaliente dirección".

La referencia de Caldera a la importancia de lo que venga después fue interpretada como indicación de que juzgará su visita aquí por los pasos que los Estados Unidos den para implementar sus sugerencias para la futura cooperación hemisférica.

De importancia inmediata para Caldera es saber si los Estados Unidos adoptan su sugerencia de que el gobierno de Nixon contrarreste la declinación en la participación por Venezuela de las importaciones petroleras norteamericanas.

## La Junta de Protección Social de San José

AVISA QUE ABRIRA CONCURSO PARA LLENAR DOS PLAZAS VACANTES EN EL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS DE:

### "Jefe del Servicio de Oftalmología"

HORARIO: 4 hs. ds. de 7.30 a.m. a 11.30 a.m.

SALARIO: el correspondiente al Escalafón Médico

### "Asistente especialista en Gastroenterología"

HORARIO: 4 hs. ds. de 7 a.m. a 11 a.m.

SALARIO: el correspondiente al Escalafón Médico.

### REQUISITOS:

Los descritos en el Reglamento del Estatuto de Servicios Médicos.

Los interesados en participar en el Concurso deberán presentar todos sus atestados y certificaciones en la Dirección del Hospital San Juan de Dios, hasta las diez horas del día 20 de junio de 1970 (Artículo 6º del Reglamento de Estatutos de Servicios Médicos).

EL CONCURSO SE EFECTUARA EL DIA 27 DE JUNIO DE 1970.

DEPARTAMENTO DE PERSONAL

## La Caja Costarricense de Seguro Social

### AVISA

## A LOS SEÑORES FARMACEUTICOS

Que recibirá Ofertas de Servicio para llenar las siguientes plazas vacantes de FARMACEUTICO 1:

1 en el Dispensario de Siquirres: ₡ 2.400.00 mensuales de salario más ₡ 300.00 mensuales de asignación adicional.

1 en el Dispensario de Esparta: ₡ 2.400.00 mensuales de salario ₡ 200.00 mensuales de asignación adicional.

1 en el Dispensario de Nicoya: ₡ 2.400,00 mensuales de salario ₡ 200.00 mensuales de asignación adicional.

REQUISITOS: Presentar certificación de estar debidamente inscrito en el Colegio de Farmacéuticos de Costa Rica.

Las Ofertas de Servicio se recibirán en la Sección de Personal hasta las tres de la tarde del día martes 9 de junio de 1970.



Sección de Personal

Junio, 3 de 1970.

## SISTEMA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

# ENLACE PROVISIONAL con QUEPOS

El Instituto Costarricense de Electricidad se complace en avisar a los usuarios de su Sistema Nacional de Telecomunicaciones, que el Distrito de Quepos, Cantón de Aguirre, ha quedado integrado al Sistema en forma provisional, mediante un servicio de Teléfono Público.

Para llamar a Quepos, SE DEBE MARCAR EL N° 110, Servicio Interurbano Manual y pedir a la operadora que le comunique con el teléfono público de ese lugar; el costo del servicio se cargará al teléfono que origina la llamada. Cuando la comunicación se pide desde un teléfono público, la operadora le indicará al usuario la suma a depositar.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

Fuente de Prosperidad Nacional

# Comunistas capturaron una aldea camboyana

4 (AP). Fuerzas del Vietnam del Norte y el Vietcong capturaron hoy una aldea a 10 kilómetros al sudeste de Phnom Penh y luchaban también por apoderarse de una capital de provincia en Camboya Central, informó el alto mando camboyano.

El ataque contra Set-Bo, al sudeste de Phnom-Penh, es el más cercano hasta ahora a la capital. Un vocero dijo que el ataque comunista ocurrió durante la noche y la última resistencia gubernamental.

Fue eliminada a las 7 a.m. aunque el ejército camboyano preparaba una contraofensiva.

Ciento treinta kilómetros al norte de Phnom-Penh, según se informó, proseguía la lucha por la capital provincial de Pong-Thom, ciudad de unos 100.000 habitantes ubicada en la carretera que va a Angkor Wat.

El vocero camboyano manifestó que las fuerzas comunistas estuvieron concentrándose durante varios días en las proximidades de Kompono-Thom, que la semana pasada quedó aislada de Phnom-Penh por la captura de una capital distrital situada al sur de ella y la destrucción de importantes puentes y carreteras.

Los defensores de Kompong-Thom pidieron ayer que se efectuara un bombardeo aéreo contra el enemigo, dijo el vocero, pero "por la hora no fue posible". Añadió que hoy no tenía conocimiento de ninguna actividad aérea en la zona aunque una fuerza considerable de soldados regulares del gobierno estaba disponible para defender a la población.

## Tribunal romano autorizó separación matrimonial

ROMA, 4 (AP). — Un tribunal romano concedió un decreto de separación matrimonial el miércoles a una heredera italiana de 24 años de edad que se había casado con un

# Objetivos militares importantes de EE. UU. en Camboya son alcanzados

WASHINGTON, 4 (AP). El Presidente Nixon, al informar anoche sobre las operaciones de las tropas norteamericanas en Camboya, dijo "Puedo informar que todos nuestros objetivos militares importantes han sido alcanzados".

En un discurso pronunciado por radio y televisión, Nixon dijo "Mientras continúe la guerra, podemos esperar retrocesos y reveses, pero siguiendo el éxito de este esfuerzo, podemos decir con confianza que mantendremos el plan para el retiro de las tropas".

El 20 de abril, diez días antes de que Nixon ordenara el ingreso de tropas norteamericanas en Camboya, había anunciado que unos 150.000 soldados, adicionales, serían traídos de regreso a los Estados Unidos desde la zona bélica, dentro de un año.

Nixon dijo que "como resultado del éxito de las operaciones camboyanas", el Secretario de la defensa Melvin R. Laird "ha reanudado el retiro de tropas norteamericanas desde Vietnam" y sacará unos 50.000 soldados del total fijado para el año, alrededor del 15 de octubre.

El Presidente Nixon dijo:

"A los norvietnamitas les digo nuevamente esta noche — la puerta para una paz negociada permanece completamente abierta. Cada oferta que hemos hecho en la mesa de conferencias, pública o privadamente, la reafirmo aquí. Estamos listos para negociar, cuando estén listos para negociar".

Pero añadió una advertencia dirigida a los comunistas: "Sin embargo, si la respuesta a nuestro programa de retiro de tropas, y nuestra oferta de negociar, es incrementar nuestros ataques en una forma que afecte la seguridad de nuestras fuerzas restantes en Vietnam, yo tomaré, tal como mi acción de hace cinco semanas lo ha demostrado, medidas fuertes y efectivas para hacer frente a

esa situación".

Al tiempo de prometer el retiro de 90.000 soldados norteamericanos alrededor del 15 de octubre, Nixon aún se dejó considerable tiempo para maniobrar. Si todos los 150.000 soldados fueran retirados a un ritmo constante durante el período de un año, el retiro total alrededor del 15 de octubre debía haberse acercado a los 75.000.

Nixon trató también el tema de la disensión interna que provocó su decisión de enviar tropas a Camboya pero insistió en que "nuestras diferencias son sobre la mejor manera de lograr una paz justa".

Dijo que como Presidente tiene la responsabilidad de escuchar a quienes están en desacuerdo con su política pero también tiene "solemne obligación de tomar las decisiones difíciles que me parezcan necesarias para proteger las vidas de los 400.000 jóvenes americanos que quedan en Vietnam".

Cuando primero dio a conocer su decisión (de invadir Camboya) fue sometida a una racha de críticas sin preceden-

te, dijo Nixon, y agregó "quiere expresar mi profunda gratitud" a los millones de personas en el país que "me apoyaron entonces y me han apoyado desde entonces en nuestros esfuerzos por lograr una paz justa...".

"Pero también comprendo

hondas divisiones en este país por la guerra. Comprendo que muchos están profundamente preocupados... quieren paz. Quieren traer a casa a los muchachos. Entendamos de una vez por todas que ningún grupo tiene monopolio sobre esas preocupaciones."

## Nixon habló de beisbol

WASHINGTON, 4 (AP). — Lo primero que comentó anoche el Presidente Richard Nixon después que informó sobre Camboya al pueblo norteamericano, fue sobre el beisbol y además preguntó si el Presidente de Venezuela Rafael Caldera, de visita aquí, había llegado a ver el juego en Washington.

"Caracas tendrá un equipo de liga grande dentro de cinco años", predijo Nixon a periodistas y fotógrafos presentes en su despacho. Esa es la gran noticia de la noche", añadió bromeando. Además dijo que Ciudad de México

también llegará a las mayores.

Sonreía y estaba animoso, preguntó a su Secretario de Prensa Ronald Ziegler si en vista del aguacero el partido de beisbol entre Medias Blancas de Chicago y Senadores de Washington había sido suspendido.

Nixon preguntó porque su colega Caldera iba a ver a Luis Aparicio, uno de los venezolanos que juegan en las mayores, en ese desafío. Caldera fue al estadio, pero como Aparicio y los Medias Blancas eran derrotados 5-4 por los Senadores.

## EL PATRONATO DE LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE

convoca a todos sus miembros a la

### Asamblea General Ordinaria

que se verificará el próximo domingo 7 de junio a las 2 p.m. en las oficinas de la Administración General, en donde se procederá al escrutinio y elección parcial de miembros directores y se conocerá del informe anual del señor Presidente.

San José, Junio 4 de 1970.

## La Exposición Industrial Colombiana:

tiene el agrado de invitar a los señores representantes de empresas colombianas para registrarse en las Oficinas de la Exposición, situadas en el edificio del antiguo Colegio de Sión, a partir del próximo sábado 6 de junio, de 11 a.m. a 10 p.m.

Teléfonos: 21-65 54

22-33-16

Entrevistas con el Sr:

Héctor Laverde G.

San José, 4 de Junio de 1970.

### LA JUVENTUD SIEMPRE PRODUCE RUIDO

LA 6/70 (S&P) ¿Por qué para los jóvenes siempre ha sido un problema entablar con los adolescentes un diálogo común y comprensible sobre las verdades de la vida, el amor y el sexo? Este diálogo, aun a nosotros que nos preciamos de ser una nueva generación moderna y franca, nos resulta un problema por falta de adaptación al medio, por dificultades de exposición, o por desconocimiento del actual exterior en la juventud. No deje de leer, en Selecciones del Reader's Digest de Junio "Consejos al adolescente sobre el problema sexual". Le orientará a encontrar el punto medio entre el rígido y represivo control moralista y el abandono irresponsable e inhumano.

futbolista brasileño de raza negra hace tres años.

Un funcionario del tribunal dijo que Giovanna Augusta, hija de un acaudalado magnate de la industria motociclista y de helicópteros de Milán y José Germano de Sales, hijo de un humilde agricultor del Estado de Minas Gerais, en el Brasil, se habían separado por acuerdo mutuo. Ella recibió custodia de su hijita de dos años de edad.

La pareja contrajo enlace en Bélgica el 7 de junio de 1967 mientras él jugaba para el Standard, de Lieja uno de los principales equipos de fútbol de Bélgica. Después del casamiento Germano de Sales trató sin éxito de jugar para un club italiano.

No hay divorcio en Italia aunque un proyecto de ley que permite el divorcio en ciertos casos fue aprobado por la Cámara de Diputados y se encuentra ahora a estudio del Senado.

Fuentes informadas dijeron que Germano de Sales proyecta regresar al Brasil mientras que Giovanna con su hijita, Lulú, residirá con su familia en Milán.

## El bautizo de Carolina

El sábado, al mediodía, en la Iglesia de Santa Teresita recibió las aguas bautismales la linda niñita hija del hogar formado por don Jorge Miranda A. y doña Lorena Lines de Miranda, a quien se le impuso el nombre de Carolina.

Fueron sus padrinos el Sr. Vernor Lines Sancho y la Sra. Mercedes A. de Miranda, en representación de doña María Elena López de Mendoza de Casteleiro.

Después de la ceremonia religiosa se ofreció un almuerzo íntimo en la residencia de los padres de la graciosa Carolina, quien tiene un hermanito llamado Alejandro Miranda Lines.

LA PRENSA LIBRE formula por la dicha de este estimado hogar los mejores votos.



Después de la ceremonia del bautizo y en la casa de los padres, vemos a la linda Carolina, con su padrino Vernor Lines Sancho, a la madre, Lorena Lines de Miranda, al padre, Jorge Miranda A. y a la madrina Mercedes A. de Miranda, en representación de María Elena López de Mendoza de Casteleiro.

## Moravia

### inaugura su biblioteca

Desde el mes de abril el Comité de Educación de Moravia, ha venido trabajando para obtener los medios necesarios y poder así organizar una Biblioteca Pública en el cantón.

Después de dos meses de trabajar ha logrado el Comité obtener cerca de dos mil quinientos volúmenes, que han sido suministrados por los vecinos de la localidad, tres es-

tantes que han donado los Colegios Humboldt, Liceo de Moravia y Colegio San Francis.

Durante la presente semana se están desarrollando diversos actos culturales entre los cuales está un concurso de oratoria que se realizará en el Auditorium de la Clínica Ricardo Jiménez Núñez, en Guadalupe.

Para el domingo se ha preparado un programa de grandes actividades deportivas y culturales para celebrar la inauguración de la biblioteca. Este programa es:

#### 9:30 horas.—

Desfile de las delegaciones de los Colegios: San Francis, Colegio Humboldt, Liceo de Moravia, St. Clare, Autoridades Religiosas y Civiles, y elementos de la Cruz Roja del Cantón. La Escolta del Liceo de Cos

ta Rica cerrará el desfile.

#### 10 horas.—

Iza del Pabellón Nacional, Himno Nacional. Bendición de la Biblioteca. Palabras del Presidente del Comité de Educación. Palabras del Representante de la Municipalidad. Palabras del Representante del Legado Cecilio Umaña. Palabras del Sr. Ministro de Educación o de su representante.

#### 11 horas.—

Actos Culturales. a) Bailes Folkloricos. b) Coro. c) Exposición de Pintura. (Biblioteca).

#### 12 horas.—

Actos Deportivos. a) Maratónica 4 Km. b) Carrera de relevos.

## Srta. Iris Lorena Rodríguez M.

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra en esta fecha su natalicio la gentil señorita Iris Lorena Rodríguez Morales, Secretaria de la Asamblea Legislativa.

Para ella tiene LA PRENSA LIBRE los mejores votos de dicha.

## SRA. NORA ECHEVERRIA DE VAN DER LAAT

Rodeada de cálidas manifestaciones de cariño celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Nora Echeverría de Van der Laat.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores felicitaciones.



Compadando por la felicidad del futuro vemos a la gentil prometida Ana Oliva Garrón acompañada de familiares y amistades.

## Despedida de soltera en honor de Ana Oliva Garrón

El lunes 1 de junio en horas de la tarde en

el Salón Señorial tuvo lugar el Té de Despedida de Soltera de la gentil Srta. Ana Oliva Garrón, quien contraerá matrimonio próximamente con el Sr. Carlos Manuel Vicente S.

Este evento fue organizado por Ana Cristina de Villalobos, Margarita del Barco y Lynne de Garrón.

Muchas felicidades anticipamos a la gentil prometida y a su futuro esposo.



Sra. Miriam de Zonzinski Presidenta de las Damas Israelitas, Grupo B.

## Bingo Bailable

Con todo entusiasmo prepara el Grupo B. de las Damas Israelitas el grandioso bingo que se llevará a cabo el sábado 20 de junio a las 9 de la noche en el Centro Israelita.

Amenizará la Orquesta Los Alamos y hay muchos y variados premios para los ganadores, entre ellos un reloj Lanco, cortesía de Joyería Lanco; un abridor de latas eléctrico, cortesía de Galegría Musical; un par de zapatos de dama, cortesía de Zapatería El Récord; una vajilla Lenox, cortesía de Alfredo Sasso R. e hijo Ltda. y muchos otros más.

Tiquetes a la venta en la Joyería Rose, Modas Cinelandia y en el Centro Israelita, a partir de las 7:30 p.m. del mismo día. Este evento ha sido organizado para ayudar al Hogar Infantil San Pedro Claver y se espera una gran asistencia.

# Emilia Fábrega vda. de Salazar

HA MUERTO

(confortada con los Santos Sacramentos)

*Sus hijos: Mario y Margarita de Salazar, Hernán y Paula de Salazar, Oscar y Julieta de Lutz, Bernardo y Flora de Lutz, Carlos Manuel y Olga de Vicente.*

*Sus hermanas: Mercedes Salazar Oreamuno, y María Teresa Salazar vda. de Echeverría, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares.*

*Sus fieles servidoras: Benigna Vargas y Juana Arguedas, pasan por la pena de comunicar a sus amistades tan triste noticia.*

*Sus funerales se llevarán a cabo a las 4 p.m. en la Iglesia de Las Animas, saliendo de su residencia en el Paseo Colón.*

San José, 4 de junio de 1970.



Srta. Elizabeth Vargas

# María Teresa Rojas A. vda de Sartoresi

HA MUERTO

(Confortada con los Santos Sacramentos)

**Sus Hijos:**

Hilda S. de Rodríguez

Manuel y Virginia S. de Rodríguez Caracas

Daisy S. de Chacón

Salvador y María Teresa S. de Borbón

Alvaro Sartoresi Rojas

Alfonso y Flora S. de Esparragó

Nietos, bisnietos, sobrinos y demás familiares,

pasan por la pena de comunicarlo se invitan a sus funerales que tendrán lugar mañana viernes a las 11 horas en la Capilla de Las Animas y acompañar sus restos al Cementerio General.

El cuerpo permanecerá en la Funeraria Polini.

San José, 4 de Junio de 1970.

## Baile de la Academia de Belleza Sonia

Mañana viernes 5 de junio a las 8:30 de la noche en el Salón Nopal en Desamparados tendrá lugar un alegre baile organizado por la Academia de Belleza Sonia.

Este evento social es para celebrar la próxima graduación y con todo entusiasmo profesoras y alumnas de la Academia han cooperado para su éxito.

Se han fijado las siguientes cuotas: Caballeros, ₡ 6.00; Damas, ₡ 4.00 y reservación de mesas, ₡ 2.00. Amenizará el conocido Conjunto Musical I.E.T., de Gerardo Ujueta.

Dados los preparativos, no dudamos de que será un éxito completo.

La Srta. Elizabeth Vargas dará realce, con su presencia, a esta alegre Fiesta Bailable. Ella es una de las alumnas de la Academia de Belleza Sonia, y se graduará próximamente.

LA PRENSA LIBRE anticipa su felicitación a las alumnas de este centro y les desea lo mejor en la celebración de mañana.

SRA. MARIA CECILIA BEECHE DE BORBON

## Exposición Industrial del Club de Leones de Guadalupe

Muy congratulada estará mañana la gentil dama María Cecilia Beeche de Borbón, con motivo de celebrar su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

El Club de Leones de Guadalupe inició ya los preparativos para montar una Exposición Industrial en las instalaciones del Liceo Napoleón Quesada de ese lugar, para los días del 10 al 15 de julio, aprovechando las vacaciones de medio periodo.

Será como un homenaje al Obrero Industrial que tanto contribuye al desarrollo industrial del país.

## "EL MERCADO COMUN CENTROAMERICANO Y LA INDUSTRIA QUIMICO - FARMACEUTICA"

Charla a cargo del señor

**FRANCISCO TERAN VALLS**

Secretario de la Cámara de Industrias

Se invita al Cuerpo Farmacéutico a escuchar esta charla que se dictará durante la sesión-almuerzo que tendrá lugar en el Costa Rica Tennis Club, el sábado 6 de Junio de 1970, a las 12 m.

ASOCIACION FARMACEUTICA NACIONAL.

COCHECITOS BICICLETAS VELOCIPEDOS

EQUIPOS PARA COCINAR A VAPOR "MODERNEL"

HORNOS DOMESTICOS E INDUSTRIALES

**CICLO CLUB S. R. LTDA.** ESTABLECIDO EN 1922

Ventas en abonos SIN PRIMA

"CON SOLO EL NUMERO DE LA LOTERIA"

nuestra larga existencia y vasta experiencia son la mejor garantía de seriedad y cumplimiento

**CONSULTENOS**

Central Edificio Garnier Frente a Musmanni

MUEBLES PARA TODO EL HOGAR

EQUIPOS DE SONIDO ESTEREOFONICO

RADIOS • TELEVISORES • CONSOLAS

OLLAS DE PRESION LICUADORAS

MUEBLES PARA NIÑOS

COCINAS ELECTRICAS

MAQUINAS DE COSER

REFRIGERADORAS LAVADORAS

CAPELLAS ELECTRICAS

## LA DIRECCION NACIONAL DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD.

Se une al duelo que aflige al señor Ministro de Gobernación, Policía Justicia y Gracia, señor Dr. Carlos M. Vicente Castro y su estimable familia, por el sensible fallecimiento de su madre política.

# EMILIA FABREGA DE SALAZAR

Sus funerales se efectuarán, hoy a las cuatro de la tarde partiendo de la Capilla de las Animas.

San José, 4 de junio de 1970.

### Programas por Semana de Salud Mental

Nos complacemos en publicar la lista de programas sobre salud mental que se han realizado y se realizarán en estos días a través de la ra-

dio nacional. Radio Universitaria: martes 2 de junio a las 2 p.m. Anita Caballero de Ramírez, "La estructuración de la fa-

milia". Jueves 4 de junio a las 2 p.m. Dr. Víctor Brenes J. "Fundamentos morales de la salud mental"

Jueves 4 de junio a las 9 p.m. Prof. Fernando Centeno Güell. Radio Fides: martes 2 de junio 8 p.m. Mercedes de Guerrero, "Convivencia".

Jueves 4 de junio 2:30 p.m. Dr. Edgar González, "Sentido de la Femeidad". Faro del Caribe:

Sábado 6 de junio 11:00 a.m. Lic. Eugenio González C., "La edad en la personalidad humana". Colaboración del Comité Cívico Nacional.

Miércoles 3 de junio 11:30 a.m. Prof. Jesús Acuña, del Ministerio de Trabajo, "Problemas de líderes juveniles". Viernes 5 de junio 11:30 a.m. Dr. Jorge Taylor, "Problemática juvenil contem poránea".

### Club de Jardines de Cartago

El próximo lunes 8 de junio a las 7 de la noche en el Club Social de Cartago tendrá lugar la reunión del Club de Jardines de aquella ciudad. Tópico a cargo del Sr. Vernon Cruz Morúa.

Anfitrionas: Jefe: Yetty de Leiva, Isabel de Arias, Marina de Calderón y Mireya de Hernández. Coordinadora general: Maruja de Valverde.

### FIESTA DEL CORAZON DE JESUS EN ALAJUELA

En el templo votivo y parroquia del Corazón de Jesús en Alajuela tendrá lugar la Solemne fiesta del Corazón de Jesús.

PROGRAMA: — **VIERNES 5 DE JUNIO** Solemne fiesta del Corazón de Jesús. A las 5:30 a.m.—Misa al Corazón de Jesús (Carlos Jaikel Gazel).

A las 7:30 a.m.—Misa de re vestidos al Corazón de Jesús. —Mantenedor: don Leonor Viquez y familia.

A las 8:30 a.m.—Misa Cantada al Corazón de Jesús (Eugenio de la Exposición del Santísimo, para las Cuarenta Horas. Vela del Santísimo durante el día.

A las 6:30 p.m.—Rosario Solemne.

A las 7 p.m.—Misa Solemne de Revestidos orquesta y voces al Corazón de Jesús.

### SABADO 6 DE JUNIO

A las 5:30 a.m.—Misa.

A las 7:30 a.m.—Misa. A las 8:30 a.m.—Misa Exposición del Santísimo, de las Cuarenta Horas.— Vela durante el día.

A las 12 m.—Vísperas Solemnes.

A las 6:30 p.m.—Rosario Cantado.

A las 7 p.m.—Misa Cantada (Mike Jaikel y Sra.)

### DOMINGO 7 DE JUNIO Fiesta del Corpus en esta Parroquia

A las 6 a.m.—Misa.

A las 7:30 a.m.—Misa.

A las 9:30 a.m.—Misa Solemne de Revestidos, orquesta y voces y sermón, celebrante Monseñor Enrique Bolaños Obispo de Alajuela.

A las 10:40 a.m.—Devotísima procesión del Santísimo.

A las 12 m.—Misa rezada.

Alas 3 p.m.—Hora Santa (Mery Gazel de Jaikel) y bendición con el Santísimo.

A las 6 p.m.—Misa Cantada al Santísimo y Comunión.

### Baile en el Gimnasio de Liceo de C. R.

El próximo sábado de 3 a 8 p.m. tendrá lugar un baile estudiantes, organizado por la Cruz Roja del Liceo de Costa Rica, Colegio Superior de Señoritas y Colegio Monseñor Sanabria, en el Gimnasio del Liceo.

Amenizará la Orquesta de Solón Sirias.

Cuotas: caballeros ₡ 4,00. Damas ₡ 2,00. Rerservación de mesas ₡ 3,00.

### Distribuidora de Mosaico Ltda.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756 - Teléfono 28-00-31

Fabricantes de: MOSAICO - TERRAZO Y OTROS DERIVADOS DE CONCRETO

ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta un año... con fáciles pagos mensuales.

Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"

### Bodas de Cristal

Hoy cumplen sus Bodas de Cristal, 15 años de feliz vida matrimonial los estimables esposos don Ronald Tapia R. y doña Ana Isabel Mata de Tapia.

A las muchas felicitaciones que reciban LA PRENSA LIBRE une las suyas más cordiales con los mejores votos por el futuro en unión de sus hijos Ronald José y Laura Isabel.

### Lunada del Grupo de Bachilleres del Colegio Superior de Señoritas 1949

El Grupo de Bachilleres del Colegio Superior de Señoritas 1949, está preparando para el próximo sábado en la residencia de la señora Cecilia Ramírez de Conejo, una alegre lunada, a la que asistirán todas las compañeras con sus esposos.

Organizan las señoras Jeannette Muñoz de Alvarez, Tel: 22-64-82. Miriam Jiménez de Chaverri, Tel: 25-68-07 y Zaida Prado de Acuña, Tel: 25-68-07.

Vendo por viaje oportunidad contado, juegos sala, comedor, dormitorio matrimonial, juego de cristalería Bohemia 18 personas, etcétera.

TELEFONO 25-63-20.

### LIMPIANDO BODEGAS

### GRAN PROMOCION DE RETAZOS

Rebajada la

yarda de ₡ 5.00 a ₡ 3.00

de ₡ 6.00 a ₡ 4.00

de ₡ 7.00 a ₡ 5.00

Retazos de primera desde ₡ 7.00

## Decolor S. A.

La única casa especializada en

VYNIL

Tel.: 21-11-92 — Esquina Norte de La Dolorosa.

### El Instituto Costarricense de Cultura Hispánica

se complace en invitar a todas las personas interesadas a escuchar la conferencia que dentro del Ciclo dedicado a

### LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA (1936-1939)

pronunciará en su sede, calle 7, avenida 7, HOY A LAS 8 P.M.

el Profesor de la Universidad de Costa Rica,

D. JORGE CHARPENTIER GARCIA

Doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid graduado en Diplomacia y Periodismo, Premio Nacional de Poesía 1968, sobre el tema:

"MIGUEL HERNANDEZ: FIDELIDAD GONGORINA Y AUSENCIA DE CARCEL"



DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



INVITA A UD. (S) A ESCUCHAR LA

CONFERENCIA

QUE DICTARA EL SR.

DANIEL KAUFMAN

2º TEMA: "EL DESPERTAR DE LA JUVENTUD"

(NUEVAS FUENTES DE CULTURA)

HOY JUEVES 4 DE JUNIO - 8 P.M.

SALA DE EXPOSICIONES DE ARTES Y LETRAS

EDIFICIO RAVENTOS, AVENIDA CENTRAL, CALLE 6.

## Club de Leones de Alajuela eligió su Junta Directiva

El Club de Leones de la ciudad de Alajuela eligió recientemente su Junta Directiva para el período 1970-1971.

La misma se encuentra integrada de la siguiente manera:

Presidente: C.L. Rafael Angel Alfaro Vargas  
 Past-Presidente: C.L. Noel Hernández Madrigal  
 1º Vicepresidente: C.L. Luis Beltrán Rodríguez Murillo  
 2º Vicepresidente: C.L. Guillermo Fernández Cruz  
 3º Vicepresidente: C.L. Claudio Jenkins Sandoval  
 Secretario: C.L. Armando Muñoz Argüello  
 Tesorero: C.L. Eliécer Barrantes Muñoz  
 Jefe de Compañerismo: C.L. Rafael Angel Umaña Mora  
 Jefe de Relaciones Públicas: C.L. Claudio Castro Sibaja  
 Consejero Directo: C.L. Alejandro Galga Jiménez  
 Consejeros: C.L. Antonio Vázquez González  
 C.L. Adalberto Fortuniak Nitschke  
 Tuerce-Rabos: C.L. Joaquín Sibaja Martín  
 Vocal: C.L. Jorge Jaikel Gazel

NOVIA: Cachorrita Srta. Mercedes Yglesias Domián

## Compromiso de bodas Pignataro - Madrigal

En días pasados se llevó a cabo el compromiso de bodas de los distinguidos jóvenes don Eugenio Pignataro Pacheco y la encantadora señorita Carmen Eugenia Madrigal Faith.

Pertenecen a los hogares de don Eugenio Pignataro Granata y doña Olga María Pacheco de Pignataro y del Lic. Rodrigo Madrigal Nieto y doña Miriam Faith de Madrigal.

Al consignar tan grato acontecimiento, le hacemos llegar a los futuros contrayentes los mejores votos de dicha para el futuro.

## Despedida por viaje a Europa de hermanas Meléndez Mora

Con motivo de su próximo viaje de recreo por Europa, las Srtas. Diana María y Rocío Meléndez Mora, alumnas del Colegio Lincoln serán agasajadas el próximo sábado a las 9 de la noche, en su residencia en Bello Horizonte, con una fiesta de despedida.

Esta celebración ha sido organizada por sus padres, don Jorge Meléndez y doña María Cristina de Meléndez y un grupo de amistades.

Amenizará la Orquesta de Paco Navarrete y se está preparando una hermosa decoración tipo español en los salones de la casa y especialmente alrededor de la piscina.

LA PRENSA LIBRE les anticipa una cordial despedida y los mejores deseos para la gira que emprenderán en breve.

## Mañana Té de Modas de la Asociación de Esposas de Agentes de Seguros

Mañana viernes a las 5 de la tarde en el Tennis Club será el Gran Té de Modas que organiza la Asociación de Esposas de Agentes de Seguros.

Habrán desfile de modas europeas, las demostradoras de belleza estarán atendiendo a todas las invitadas.

El show estará a cargo del grupo de baile de Paulina Peralta.

Valor del tiquete ₡ 12,00.

LA PRENSA LIBRE les desea el mejor de los éxitos.

## BODA EFECTUADA GUERRA-LARA

El pasado sábado 24 de mayo en horas de la tarde en la Capilla de Nuestra Señora de Luján se llevó a cabo el matrimonio de los jóvenes Ciro Guerra Ruiz y la gentil señorita María Cristina Lara Carrillo, hoy señora de Guerra.

Son hijos respectivamente del Lic. Ciro Guerra Baldares y doña Mary Ruiz de Solís y del Lic. Ernesto Lara Bustamante y doña Adriana Carrillo de Lara.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacer llegar a tan distinguidos cónyuges los mejores deseos de dicha para el futuro.

## CLUB DE JARDINES DE SAN JOSE

El próximo 10 de junio será el alegre paseo que prepara el Club de Jardines de San José, a la Finca Pilas, ofrecida gentilmente por la señora Vicky de Kopper.

Se ruega llevar almuerzo y vestido de baño, y confirmar su asistencia a las señoras Carolina de Valverde, Tel: 25-50-95 y Dorothy de Serrano, Tel: 22-09-61.

Saldrán del Museo a las 9 de la mañana.

Valor del pasaje ₡ 10,00.



## Estimable viajera

En viaje de vacaciones partirá mañana 5 de junio vía TAM la gentil Sra. Luz Villalta de Sánchez.

Ella aprovechará la ocasión para visitar familiares que residen en México, Los Angeles, y Utah.

LA PRENSA LIBRE la despide cordialmente y le desea grata permanencia en aquellas tierras.

Sra. Luz Villalta de Sánchez

## EL DIRECTOR Y EL PERSONAL DEL REGISTRO PUBLICO

participa el sensible fallecimiento de la señora

## doña Emilia Fábrega de Salazar

madre política del señor Ministro de Gobernación, Policía, Gracia y Justicia Dr. don Carlos Manuel Vicente Castro, y expresan su sentida condolencia a la estimable familia doliente.

Sus funerales se oficiarán hoy a las 16 horas en la Capilla de Las Animas.

San José, 4 de junio de 1970.

Almacén **LUIS OLLÉ, S.A.**

SE COMPLACE EN FELICITAR A:

## SUPER DESPENSA

RIVERA Y ALONSO

con motivo de festejar su

## 10º ANIVERSARIO DE FUNDACION

deseándoles mucha prosperidad en el futuro.

SERGIO URBINA A.

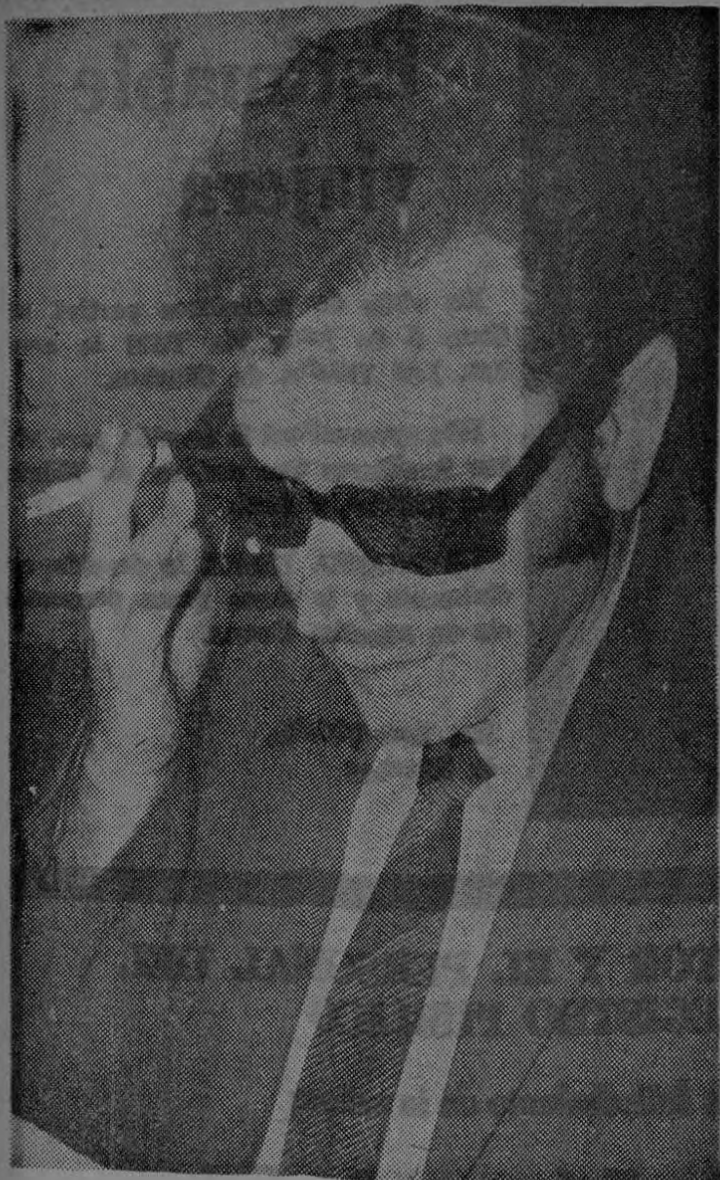
Rodeado del cariño de sus padres don Sergio Urbina Castro y su gentil señora Ligia Araya de Urbina, celebra mañana la llegada de sus cinco años, el simpático amiguito Sergio Urbina Araya.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

Los 13 años de Ligia María

Hoy cumple 13 años la gentil damita Ligia María Chavarría Calvo, alumna de primer año del Liceo Napoleón Quesada. Dadas las muchas simpatías con que cuenta entre sus profesores, compañeras y amistades en general, no dudamos de que estará muy feliz.

LA PRENSA LIBRE le desea lo mejor en unión de sus padres, don Abel Chavarría Gómez y Ligia Calvo de Chavarría y su hermana Victoria Eugenia.



Dr. Jorge Charpentier G.

## Miguel Hernández: fidelidad gongorina y ausencia de cárcel

Dentro del ciclo de conferencias "La Guerra Civil Española", que realiza el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, destaca en el día de hoy la que dictará el Dr. Jorge Charpentier García, Profesor de la Universidad de Costa Rica doctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid y graduado en Diplomacia y Periodismo.

El Dr. Charpentier, que obtuvo el Premio Nacional de Poesía en 1968 disertará sobre el tema: "Miguel Hernández, Fidelidad gongorina y ausencia de cárcel".

Quiénes han tenido la oportunidad de escuchar conferencias del Dr. Charpentier o

asistir a sus Seminarios sobre las primeras figuras poéticas del mundo en la Universidad de Costa Rica, podrán apreciar la importancia de esta disertación de esta noche. Po que Jorge Charpentier, con su hondo conocimiento del tema, sabe situarnos en el momento físico y poético del hombre y nos conmueve con la veracidad de su acento.

No dudamos, por consiguiente, de que el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, que hoy, a las 8 de la noche, presenta esta interesante charla, contará con una asistencia nutrida, como corresponde a un acto cultural de esta naturaleza e importancia.

### Asociación de Damas Mexicanas colaborarán en Feria Escolar

Para los días 27 y 28 del presente mes, la Escuela República de México en Barrio Aranjuez de esta capital, prepara una Gran Feria, a beneficio del Patronato Escolar.

A esa reunión asistirán Patronato Escolar, Personal Docente y principalmente la Presidenta de la Asociación de Damas Mexicanas, la Sra. Mara de Amador.

La Sra. Amador ha ofrecido su colaboración con la Feria y en esa reunión se tocarán los últimos detalles, tanto de la participación de las Damas Mexicanas, como de otros detalles.

Desde ahora se invita a todos los padres de familia, vecinos y público en general, a asistir a la Gran Feria y así colaborar con dicho centro educacional.

## VENDESE NEGOCIO

de gran envergadura a 10 vrs. del Mercado Central para hombre dinámico. Informes Teléfono 22-06-72 - Apdo. 491 - San José.

## EL MINISTERIO DE GOBERNACION, POLICIA, JUSTICIA Y GRACIA

comunica el sensible fallecimiento de la señora

# EMILIA FABREGA de SALAZAR

madre de doña Olga Salazar Fábregas de Vicente, señora esposa del señor Ministro Dr. don Carlos Manuel Vicente Castro.

Sus funerales se verificarán hoy a las 4 p. m. en la Iglesia de Las Animas.

San José, 4 de junio de 1970.

## EL PERSONAL DEL MINISTERIO DE GOBERNACION, POLICIA, JUSTICIA Y GRACIA

comunica el sensible fallecimiento de la señora

# EMILIA FABREGA de SALAZAR

madre de doña Olga Salazar Fábrega de Vicente, señora esposa del señor Ministro, Dr. Carlos Manuel Vicente Castro y expresa a sus familiares sus sentimientos de pesar.

Sus funerales se verificarán hoy a las 4 p.m. en la Iglesia de Las Animas.

San José, 4 de junio de 1970.

# Juventud Nueva

Columna a cargo de alumnas del Colegio Sagrado Corazón

La civilización consiste en respetar a la mujer; de lo contrario, la humanidad sería una jaula de monos. Pero este respeto depende esencialmente de las mujeres. Sabéis muy bien lo que os hace respetar, no es el adoptar un aire afectado y pedante; al contrario, las chicas más sencillas, las mejores compañeras son las que triunfan; instintivamente hacen respetar no sólo a su persona, sino a la femineidad que hay en ellas.

Las mujeres no son las que dirigen el mundo; en todos los puestos de responsabilidad se encuentran hombres. Pero las mujeres son las que dirigen a los hombres y las que, en última instancia, hacen de la tierra, a su gusto, una casa o un cuchitril.

La mujer siempre es portadora, en más o en menos, de lo infinito... Su indudable responsabilidad parece ser en este mundo la de hacer existir, es decir, la de sacar de sí misma el espíritu hasta entonces adormecido.

Fragmento de Jean Onimus de su libro "Un livre pour mes filles".

Ser pura, exactamente, consiste en buscar —con la gracia de Dios— el modo de volver a encontrar en sí el equilibrio armonioso cuerpo-espíritu destruido por el pecado original.

Que vuestro cuerpo sea nuestro compañero, un buen compañero de camino, jamás un tirano que imponga su ley, porque no conoce más ley que la suya.

A veces será duro cierto, en un mundo de facilidad, de provocación, de tentación mantenerse firme y refrenar tantos deseos y tantas emociones.

Pero resulta hermoso sentir que se hace provisión de equilibrio, de energía para el porvenir, como una presa contiene las aguas de la montaña para una mejor utilidad.

La luz de ciertas miradas —claridad en la que se creería ver a Dios— proviene del dominio del alma, del corazón sobre los movimientos instintivos de los sentidos. Esta claridad no la hallaréis en los ojos de las muchachas que se abandonan tan fácilmente al placer. Ni claridad, ni equilibrio. Este desequilibrio del pecado es la causa primera y profunda de todo sufrimiento en este mundo. El reino de Dios consiste en encontrar, en sí primeramente el equilibrio de la creación, y con él la propia alegría.

De Paula Hoel, "Pureza hermoso ideal"



## Despedida de soltera en honor de la Srta. Iris Fischel

Aparecen en la fotografía las señoras Olga Fischel de Reiche, Ileana Fischel de Jaubert, Soledad Pacheco de Volio, Agnes Guier Alfaro, organizadoras de este elegante té, en compañía de la gentil novia, Iris

Fischel Volio, —al centro— en el momento de entregarle los regalos, durante el Té de Despedida de Soltera que le fue ofrecido el viernes en el Salón Señorial, con motivo de su próximo matrimonio con el jo

ven venezolano Ludwig Johnson.

LA PRENSA LIBRE se complace en adelantar a los futuros contrayentes los mejores deseos de dicha para el futuro.

### DAMAS COOPERADORAS DE LA COMISIÓN SOBRE ALCOHOLISMO

En días pasados se nombró la nueva Junta Directiva del Grupo de Damas Cooperadoras de la Comisión sobre Alcohólicismo, quedando integrada en la forma siguiente:

Presidenta:

Sra. Rosa Emilia de Corrales

Vicepresidenta:

Sra. Judith de Mena

Tesorera:

Sra. Martha de Pérez

Secretaria:

Sra. Virginia de Figuls

Coordinadora:

Sra. Irish Blanco Ruiz

Vocales:

Sra. Arcelia de Valverde

Sra. Lilia de Fonseca

Sra. Argentina de Telline

Sra. Clara de Campos

Sra. Flora de Incera

Sra. Melba de Bonilla

Sra. Miriam de Munguía.

LA PRENSA LIBRE les desea mucho éxito en sus funciones.

### Cóctel en el Costa Rica Tennis Club

Las Industrias Electrónicas Costarricenses S.A., Alfredo Sasso R. e hijo Ltda. y Tokyo Shibaura Electric Co. Ltda. ofrecerán un cóctel-buffet en el C.R. Tennis Club el próximo miércoles 10 de junio a las 8 de la noche, con motivo de la visita del señor Gerente de Exportación de esta firma, señor Yoshinori Suzuki.

### Baile estudiantil en la Casa Italia

Con el fin de reunir fondos para el Salón Multiuso del Liceo de San José, la Asociación de Padres de Familia y Profesores de este Liceo han organizado un alegre baile en la Casa Italia el día 28 de junio.

Amenizará el Conjunto Saint Francis.

### TENEMOS UN SUSTITUTO DE DIOS

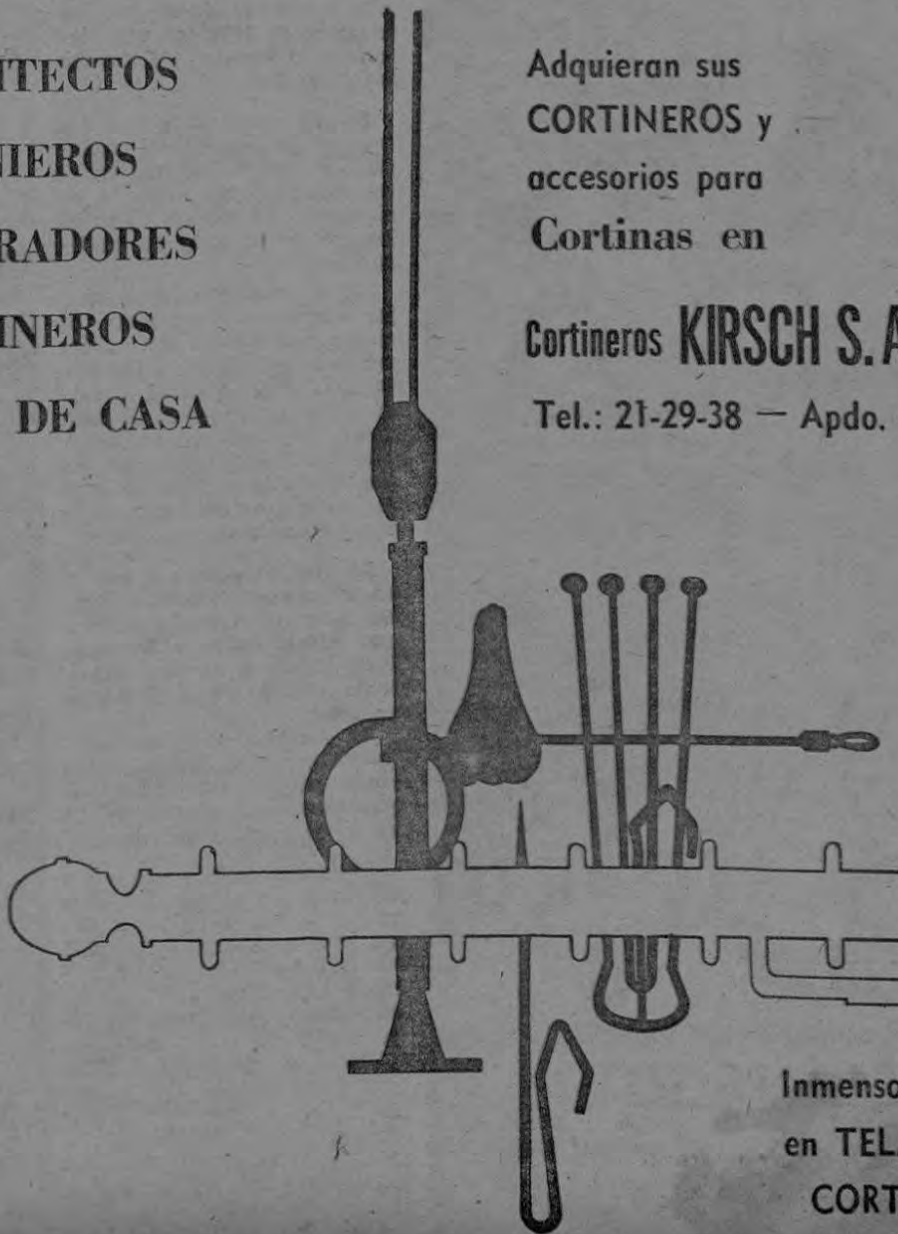
LA3-6/70. (SRD) Es difícil decir cuándo se inició el fenómeno. Lo cierto es que, en algún momento de la historia, el hombre comenzó a perder su fe en Dios como fuerza personal, como árbitro del destino del hombre, como juez último de los actos humanos. La idea de que Dios creó al hombre ha quedado anticuada: somos producto de la evolución. La noción del infierno pasó a ser pintoresca y dejó de asustar a la gente. Se empezó a concebir la vida como algo más o menos accidental. Sin embargo, ¿por qué el hombre sigue obrando conforme a los dictados y fundamentos morales de sus antepasados, tan encontrados con sus presentes ideas? Lea, en Selecciones del Reader's Digest de Junio, una síntesis de la cuestión más discutida entre los grandes problemas ideológicos de nuestra época.

- ARQUITECTOS
- INGENIEROS
- DECORADORES
- CORTINEROS
- AMAS DE CASA

Adquieran sus CORTINEROS y accesorios para Cortinas en

Cortineros **KIRSCH S.A.**

Tel.: 21-29-38 — Apdo. 4360



Inmenso surtido en TELAS para CORTINAS.



Guadalajara, 4. El portero Félix del Brasil se lanza para contener un disparo del delantero Petras de Checoslovaquia, durante el encuentro entre estos dos países ayer. Otros que se ven en

acción son Adamec de Checoslovaquia, tercero de izquierda a derecha y el defensor brasileño Brito. (Wirephoto AP).

## Tabla de posiciones en el Mundial de México 70

MEXICO, D.F. 4 (AP)—Tabla de posiciones de los cuatro grupos en los octavos de final del IX Campeonato Mundial de Fútbol después de los partidos jugados ayer: (Ganados, Empatados, Perdidos, Goles a Favor, Goles en Contra, Puntos).

### GRUPO UNO

BELGICA	1	0	0	3	0	3
MEXICO	0	1	0	0	0	1
UNION SOVIETICA	0	1	0	0	0	1
EL SALVADOR	0	0	1	0	3	0

### GRUPO DOS

URUGUAY	1	0	0	2	0	3
ITALIA	1	0	0	1	0	2
SUECIA	0	0	1	0	1	0
ISRAEL	0	0	1	0	2	0

### GRUPO TRES

BRASIL	1	0	0	4	1	2
INGLATERRA	1	0	0	1	0	2
RUMANIA	0	0	1	0	1	0
CHECOSLOVAQUIA	0	0	1	1	4	0

### GRUPO CUATRO

PERU	1	0	0	3	2	2
ALEMANIA OCC.	1	0	0	2	1	2
MARRUECOS	0	0	1	1	2	0
BULGARIA	0	0	1	2	3	0

## Brasil venció a Checoslovaquia

GUADALAJARA, 4 (AP). mejor época y con un brillante juego logró aplastante victoria ayer como en su día de 4-1 sobre Checoslova-

quia, en su primer encuentro del grupo tres de octavos de final del IX Campeonato Mundial por la Copa Jules Rimet.

Los brasileños, campeones del mundo en 1958 y 1962, tenían necesidad de iniciar su campaña de 1970 con una victoria y lo lograron en una forma magnífica.

Se sobrepusieron a una desventaja de 0-1, un gol anotado por Ladislav Petras en el minuto 11, para empatar en el minuto 24 con un típico cabezazo de Rivelino en un tiro libre.

Los brasileños dominaron las acciones por completo en el segundo tiempo con goles anotados por Pelé en el minuto 59, Jairzinho en el minuto 64 y Jair de nuevo en el minuto 83. El último gol de Jairzinho fue ejecutado luego de una brillante carrera de 40 metros que culminó con un potente cruzado de derecha.

La victoria pone a Brasil en un empate en el primer lugar del grupo tres con Inglaterra que venció a Rumania. Pero Brasil tiene una importante ventaja en el promedio de goles.

La ofensiva brasileña compuesta por Pelé, Tostao y Jairzinho parecía entenderse telepáticamente. Sus disparos llevaban potencia y fuerza.

Sin embargo la defensa brasileña se vio a veces un poco poderosa. Carlos Alberto, Brito, Wilson, Piazza y Everaldo no lucieron en su mejor forma y sus errores podrían resultarles costosos cuando los brasileños se enfrenten a Inglaterra en el juego decisivo del grupo el próximo domingo.

Los checos, de quienes se pensaba que serían una seria amenaza para los ingleses y los brasileños carecieron de penetración en sus ataques. Solamente Petras lució como un delantero con ambición de gol.



Guadalajara, 4. Muy cerca del área Pelé fue fauleado. El castigo fue cobrado por Rivelino con buen suceso y así fue como Brasil logró poner cifras iguales en el marcador, luego de estar perdiendo frente a Checoslovaquia 1 a 0. (Wirephoto AP).

## Brasil en los Mundiales

1930—Se clasifica en Segunda posición del Grupo II, tras Yugoslavia y delante de Bolivia.

1934—Se clasifica para la fase final, sin lucha, por forfait de Perú. Es eliminado por España en octavos de Final.

1938—Se clasifica sin lucha para la fase final. En los semifinales, tras haber eliminado a Polonia y Checoslovaquia, es eliminado por Italia. Gana la final de segundos (4-2) a Suecia.

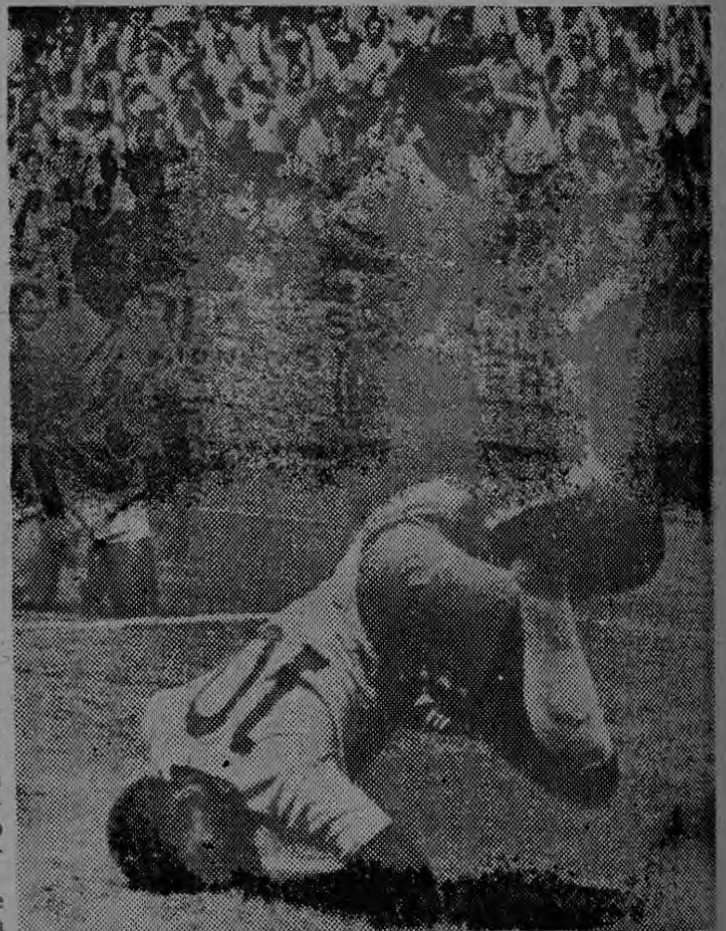
1950—Clasificado de oficio como organizador. Vence en grupo primero (Brasil, Yugoslavia, Suiza y Méjico). En la ronda de campeones queda en segundo lugar, tras Uruguay y delante de Suecia y España.

1954—Vencedor del Grupo XII (Brasil, Paraguay, Chile), se clasifica cuartofinalista al quedar primero en el Grupo I, delante de Yugoslavia, Francia y Méjico. Es eliminado por Hungría (4-2) en los cuartos de final.

1958—Campeón, venciendo en la final a Suecia por 5-2.

1962—Campeón, venciendo en la final a Checoslovaquia 3-1.

1966—Clasificado de oficio para la fase final. En el Grupo C se clasifica en tercera posición, tras Portugal y Hungría y delante de Bulgaria.



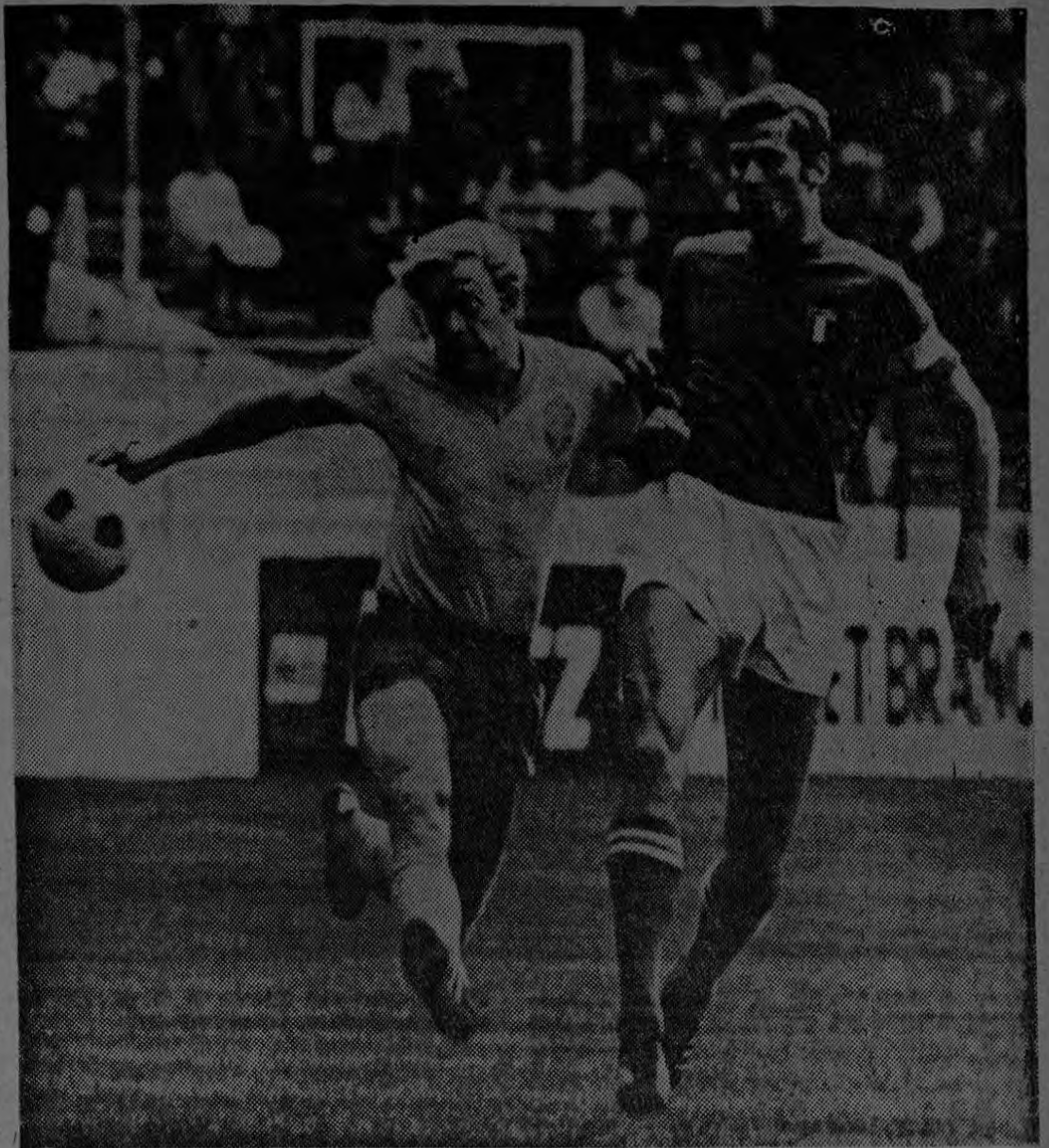
Guadalajara, 4. El astro Pelé cae de cabeza al ser trabado por un jugador checo en el partido de ayer que ganó Brasil por 4-1. Pelé, no obstante que fue vigilado muy de cerca, tuvo una actuación destacadísima. (Wirephoto AP).

# Italia en los Mundiales

1930—No se inscribió.  
 1934—Campeón. Vence a Checoslovaquia en la final, tras prórroga, por 2-1 (1-1).  
 1938—Campeón. Vence a Hungría en la final por 4-2.  
 1950—Clasificado de oficio para la fase final. Queda en segunda posición del grupo tercero, tras Suecia y ante Paraguay.  
 1954—Elimina a Egipto. En la fase final, grupo cuarto, se clasifica en tercera posición, tras Inglaterra y Suiza y delante de Bélgica.  
 1958—No se clasifica para la fase final al ser segundo en el grupo octavo europeo, delante de Portugal y tras Irlanda del Norte.  
 1962—Por forfait de Rumania es vencedor de grupo de clasificación. Elimina posteriormente a Israel. En la fase final será tercero en el grupo B, detrás de Alemania y Chile y por delante de Suiza.  
 1966—Es vencedor del grupo octavo en la fase de clasificación (Italia, Escocia, Polonia y Finlandia) y queda en tercer lugar en el grupo D de la fase final, tras la Unión Soviética y Corea del Norte y delante de Chile.

# México en los Mundiales

1930—Cuarto en el grupo primero, equivalente a octavos de final, clasificándose tras Argentina, Chile y Francia.  
 1934—Vencedor de su grupo (Méjico, Cuba y Haití) en la fase previa, es eliminado por Estados Unidos (Roma) en partido de clasificación para participar en los octavos de final.  
 1938—No se inscribió.  
 1950—Vencedor de su grupo (Méjico, Estados Unidos y Cuba), se clasifica en cuarta posición en el grupo primero, tras Brasil, Yugoslavia y Suiza.  
 1954—Ganador del grupo en la fase de clasificación (Méjico, Estados Unidos y Haití), ocupa el último puesto en el grupo primero tras Brasil, Yugoslavia y Francia.  
 1958—Vencedor de grupo en la clasificación (Méjico, Canadá y Estados Unidos, elimina a Costa Rica y acude a la fase final, clasificándose en último lugar del grupo tercero, tras Suecia, País de Gales y Hungría.  
 1962—Elimina a Estados Unidos y luego se proclama vencedor de grupo (Méjico, Costa Rica y Antillas Holandesas) para eliminar posteriormente a Paraguay. Es tercero en el grupo C, tras Brasil y Checoslovaquia y delante de España.  
 1966—Vencedor de grupo (Méjico, Estados Unidos y Honduras), gana la fase de campeones (Méjico, Costa Rica y Jamaica). Se clasifica en tercer lugar del grupo A tras Inglaterra y Uruguay y delante de Francia.  
 MUNDIAL 1970—Como país organizador del Campeonato es clasificado de oficio.



Toluca, 4. Erikson de Suecia, sale al rechazo de una bola por la que ya iba el italiano Facchetti, durante el encuentro de estos dos equipos ayer por el Campeonato Mundial de Fútbol. (Wirephoto AP).

# Italia ganó pero no convenció

Por Emilio Moya

TOLUCA, México, 4 (AP)— Italia venció a Suecia por 1-0 en el primer partido de ambos equipos de la Novena Copa Mundial de Fútbol en el Estadio del Toluca ante 22.000 espectadores.

El único gol del partido lo anotó Domenghini a los cinco minutos.

Italia venció a Suecia pero no convenció en absoluto ni respondió a lo que de ella se esperaba.

Suecia, a quien se consideraba víctima fácil, presentó dura batalla en todo momento y aún estuvo a punto de igualar el resultado en la segunda parte.

Italia hizo su mejor juego en los primeros quince minutos. Lucieron entonces los italianos un juego veloz y profundo acorralando al equipo sueco en su campo.

Suecia, que salió con muchas precauciones defensivas, fue tomándole poco a poco el pulso al juego italiano.

Los suecos, aunque adolecieron de lentitud en su juego y poco peligrosos a la hora del disparo, fueron casi siempre dominadores del centro del campo.

Italia, que tuvo muchos altibajos en su juego vio como su estrella Riva era totalmente anulado por Svensson y Grip, dos zagueros suecos de mucha dureza.

Riva, quien se mostró muy bullicioso en los primeros minutos del partido, fue después una sombra del gran jugador que todos conocen aunque estuvo bien alimentado de balones por Mazzola, uno de los hombres más brillantes del seleccionado italiano, se mostró torpe e inseguro en el remate.

Riva desperdició cuando menos cuatro clarísimas ocasiones de anotar.

Italia, como conjunto, causó una pobre impresión.

La defensa italiana, aunque logró mantener sin caída su marco, pasó por muchísimas situaciones de apuro ante los avances de los rubios jugadores nórdicos a los que solamente les faltó puntería en sus

ataques.

El partido además de por lo incierto del resultado se caracterizó por la rudeza extrema que ambos equipos pusieron en él.

El árbitro inglés complicó más la situación al no cortar el juego brusco.



Toluca, 4. Boninsegna de Italia, remata de cabeza una bola que le fue centrada por alto desde el extremo izquierdo. El remate fue fácilmente controlado por el guardameta sueco. A la derecha de Boninsegna vemos al defensa Grip de Suecia. (Wirephoto AP).

## La Caja Costarricense de Seguro Social AVISA A LOS SEÑORES MEDICOS

Que de acuerdo con las disposiciones de la Ley del Estatuto de los Servicios Médicos y su Reglamento, abre concurso para llenar las siguientes plazas:

### CLINICA DR. CLORITO PICADO

Asistente:

- 2 de 4 horas diarias por la mañana
- 4 de 4 horas diarias por la tarde
- 1 de 4 horas diarias, Lunes a Viernes de 1 a 5 p.m., Sábado de 7 a 11 a.m.

### CLINICA DR. RICARDO MORENO CAÑAS:

- 2 de Asistente Especialista en Ginecología
- 2 de Asistente Especialista en Ginecología y Obstetrica.
- 4 horas diarias cada una, por la mañana una y otra por la tarde.

HORARIO: Por la mañana de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado.

Por la tarde de 1 a 5 p.m. de lunes a viernes.

SALARIO: El establecido por la Ley de Estatuto de Servicios Médicos.

REQUISITOS: Presentar Curriculum Vitae que incluya certificación de estar debidamente inscrito en la especialidad respectiva en el Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.

Las inscripciones se recibirán en la Sección de Personal hasta las once horas del día sábado 4 de julio de 1970.



Sección de Personal  
 Junio, 3 de 1970.



León, 4. Gerd Mueller en el momento de anotar el segundo gol, que fue el del triunfo, frente a Marruecos ayer. El portero de Marruecos

hizo intentos por detener el disparo sin conseguir su objetivo. (Wirephoto AP).

## Los cuatro favoritos del Mundial Brasil, Italia, Alemania e Inglaterra

MEXICO, D.F. (AP). — Las fuerzas y posibilidades de los 16 equipos finalistas en la Novena Copa del Mundo de Fútbol son tan conocidas que salvo imprevistos, ya pueden elegirse los cuatro de los que debe salir el campeón.

Entre los 16, según ya se ha pronunciado la mayoría, hay cuatro "muy fuertes", seis de entre los que podría surgir la gran sorpresa, y otros tantos a los que va de antemano se da la menor probabilidad alcanzar la final, el 21 de junio.

Aquí se ve como "muy fuertes", sin que el orden en que son mencionados signifique nada, a Brasil, Inglaterra, Alemania Occidental e Italia.

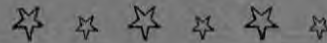
Los seis a los que no conviene perder de vista, por si acaso, son Uruguay, Rusia, Checoslovaquia, Bulgaria, Bélgica y México, este último por aquello de que es el país organizador y la afición, por encima de todo, está de su lado.

Los que no cuentan en el ánimo de nadie son Perú, El Salvador, Israel, Marruecos, Rumania y Suecia.

Brasileños e ingleses están en el mismo grupo, el tercero, que es el más potente de los cuatro en que se divide la competencia.

Pero como son dos los equipos que clasifican por cada grupo parece indicar que Brasil e Inglaterra pasen a los cuartos de final, con casi absoluta certeza de que tengan que volver a enfrentarse en las eliminatorias en las que es el "knockout" y no los puntos lo que cuenta.

Entre los favoritos se han repartido nada menos que seis



po distó de responder a los antecedentes que le acreditaba su actuación en Inglaterra hace cuatro años. En ningún momento consiguieron hallar su ritmo habitual, en muy contadas ocasiones lograron descolocar a los marroquíes con combinaciones de pases y únicamente en los minutos finales del partido pudieron ejercer cierta medida de presión.

Haller fracasó casi por completo en la primera etapa y fue suplantado en la segunda por Grabowski. Cuando faltaban 15 minutos de juego el director técnico Helmut Schoem incluso hizo salir al zaguero Hottgen y entrar al delantero Leher en un esfuerzo desesperado por anotar más goles.

Pero los marroquíes, apuntalados por su brillante mediocampista Bamous, resistieron con acierto en esos últimos instantes y aún encontraron fuerzas para organizar algunos contragolpes peligrosos.

También se lució en el equipo marroquí el guardameta Kassou, cuyas salvadas espectaculares fueron aclamadas por el público.

El arquero y los defensores Lamrani, Benkhrit, Khanoussi y Slimani fueron los pilares principales de la valiente batalla defensiva de los marroquíes.

Ninguno de los jugadores alemanes estuvo a la altura de su forma normal. Los únicos que pueden ser exceptuados de la crítica general fueron Overath y Vogts. Pero el equipo decepcionó a los aficionados alemanes que viajaron millares de kilómetros y solo vieron uno de los peores partidos jugados por el seleccionado germano en los últimos años.

de las ocho copas mundiales disputadas hasta ahora: Brasil e Italia, dos cada una, Inglaterra y Alemania con una.

Las otras dos copas las ganó Uruguay. Pero los uruguayos, aunque están, al parecer, bien, no son el equipo arrollador e ingenioso de otras competencias.

Para más de un técnico de los que concurren a esta novena edición de la copa "Jules Rimet", resulta injusto el sistema que se sigue para las clasificaciones.

No comprenden algunos como están en las finales El Salvador, Marruecos e Israel, por ejemplo, cuando su fútbol no admite ninguna comparación con el de Yugoslavia, España o Argentina.

## Alemania se impuso a Marruecos

LEON, MEXICO, 4 (AP). En un espeluznante partido del grupo cuatro de octavos de final del noveno campeonato mundial de fútbol, la gran favorita Alemania Occidental pudo finalmente sobreponerse a una hora de nervios y superar a Marruecos por 2-1.

El equipo marroquí, a quien no se asignaba posibilidad alguna de presentar siquiera resistencia a los alemanes terminó el primer tiempo en ventaja.

Los subestimados amateurs marroquíes, los primeros representantes de un país africano en competir en un campeonato mundial, demostraron ser jugadores de gran habilidad, y

sorprendieron a todo el mundo al abrir el marcador a los 22 minutos cuando Jarir aprovechó una falla de la defensa alemana.

La conquista marroquí cayó como un balde de agua fría para los dos mil aficionados alemanes que estaban en el estadio León, mientras los compañeros del autor del gol lo abrazaban con delirio.

El revés puso aún más nerviosos a los alemanes, que erraron pases fáciles, remataron sin dirección y fueron impotentes para vulnerar la estroica defensa marroquí.

Los esfuerzos germanos por igualar el marcador fallaron repetidamente cuando los ma-

arroquíes erigieron una muralla en su área penal con todos sus hombres.

A los 56 minutos tras una serie de avances alemanes, Seeler niveló por fin el tanteo con una de sus jugadas características; obtuvo el balón en medio de varios defensores marroquíes frente a la valla de estos dio una rápida media vuelta y lo alojó en la red al tiempo que caía hacia atrás.

A los 78 minutos el ariete Muller anotó el gol de la victoria para los alemanes al tomar un rebote de un tiro de uno de sus compañeros que pegó en el travesaño.

De allí en adelante dominaron los alemanes, pero el equi-



LEON, 4 (AP). — El jugador alemán Uwe Seeler, izquierda, llega tarde al remate de un centro, adelantándose en la acción a la defensa de Marruecos Kacen Slimani que rechaza de ca-

beza. El portero marroquí Allal Kassou también se ve en acción, pero su intervención no fue necesaria. (Wirephoto AP, para LA PRENSA LIBRE).

## HOY STREAP TEASE en SUPER BOITE IMPALA

La sensación del momento, la única artista en el mundo que tiene la facultad de hacer vibrar a su capricho cualquier parte de su cuerpo,

la escultural

MARGARET  
LANCASTER

en un grandioso

SHOW

en la tarima escénica del

IMPALA

Admire Ud. en nuestra pista a las consagradas

HERMANAS  
LANCASTER

con su Constelación de Estrellas Internacionales, Procedentes de El Pigalle de París.

LLEGUE TEMPRANO AL  
IMPALA



## El domingo en Hatillo se corre última etapa de torneo ciclístico

El próximo domingo 7, se correrá en Hatillo la última etapa del Torneo que con tanto éxito se ha venido celebrando en las Ciudadelas del INVU en Hatillo, con motivo de los festejos populares y religiosos que allá se están celebrando.

Se realizará con un circuito cerrado en 8 vueltas para bicicletas corrientes, 15 para novatos y 20 para categorías mayores. Dado el éxito que está alcanzando este torneo, se espera para el domingo próximo una concurrencia al máximo; hace muchos años que no se veía una competencia como la realizada el domingo anterior, según criterio de los entendidos, 7 corredores se pelearon el triunfo en el sprint último, y todos con posibilidades de alcanzar la primera posición en el torneo. Así, Domingo Domínguez, quien encabezaba el torneo en las divisiones mayores, fue ampliamente superado, y con sorpresa de todos, corredores como José Manuel Soto, José Luis Sánchez, Marvin Solano, Sigifredo Chaves y muchos otros más, también fueron superados por los terceristas José Manuel Quirós y Rodrigo Soto, logrando el primero de éstos el triunfo en un espectacular arranque, consiguiendo asimismo encabezar las posiciones.

En novatos A, donde corren más de 30 muchachos, la expectación es enorme. Ha surgido la revelación de este año, Elías Sánchez, hermano del ex campeón José Luis Sánchez, punteando el evento, y demostrando, según criterio general ser una de las mejores promesas del ciclismo costarricense. Incluso se comenta que verlo correr es todo un espectáculo dado su perfeccionado estilo, su afán de triunfo y sus ascendentes conocimientos del deporte de los pedales; pero al lado de él hay más de 30 muchachos que le pelean el título, y todos con capacidades tan notorias, que el domingo anterior batieron todos los récords, haciendo un tiempo extraordinario que marca nuevas

pautas en nuestro ciclismo.

En novatos B y C, la lucha es intensa. El domingo anterior, González, Lauro Rojas y Edwin Mora Villegas, éste último de novatos C, impusieron la marca de 1 hora 10 minutos entre Hatillo y Ochomogo en doble, siendo un tiempo tan bueno que quizá hasta en auto móvil se hace difícil lograrlo.

Por tales razones, el domingo habrá dura pelea en el ciclismo, y todos los corredores se preparan intensamente para llevarse el torneo. La asistencia de gran cantidad de público, está plenamente garantizada. La comisión de los festejos, ya ha asignado magníficos trofeos para los vencedores.

## El Salvador cayó ante Bélgica

Por Javier Ibarrola

MEXICO, D. F., 4 (AP). — Bélgica de colocó ayer a la cabeza del grupo uno, con dos puntos que consiguió al derrotar al débil cuadro salvadoreño por 3-0.

No obstante el marcador, el famoso equipo belga hizo una pobre exhibición y dejó ver una ineficaz ofensiva.

El Salvador en ningún momento representó peligro para la meta belga, pues sus delanteros carecieron de decisión y por momentos parecía que solo estuvieran viendo jugar al contrario. El primer tiempo terminó 1-0.

El primer gol del encuentro fue anotado a los 13 minutos por Van Moer, quien muy fuera del área disparó un potente tiro de derecha, para superar al arquero Magaña. En el segundo período el juego que

cayó en acciones semilentas de parte de ambos cuadros y fueron abucheados por el público, se animó más tarde un poco ante las formidables salvadas del arquero salvadoreño Magaña, quien desvió al corner varios tiros que el público ya coreaba como goles.

Sin embargo, precisamente una jugada desafortunada de Magaña produjo el segundo gol belga, al minuto 56. Van Moer anotó al ganarle la salida.

Los salvadoreños lanzaron varios ataques sin profundidad perdiendo su única oportunidad de anotar en todo el partido cuando Aparicio, solo frente al marco, estrelló la pelota en el portero Piot.

Un foul cometido dentro de área, a los 80 minutos de juego, por el defensor Mariana contra Semmeling fue castigado con un tiro penal por el árbitro rumano Rardulescu. Lambert, que minutos antes se había lesionado, cobró el tiro penal para anotar el tercer tanto de los belgas.

Antes que se marcara el penal, Van Himst y Puis fallaron increíblemente en varias ocasiones tiró al arco.

El público que en un principio estuvo alentando a los salvadoreños, terminó abucheando la falta de decisión de éstos y la ineficacia de los delanteros belgas.

Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"

## LO NUEVO DE LO NUEVO LO OFRECE CONY

La maravilla de la ingeniería automovilística japonesa.



AHORA LOS NUEVOS MODELOS

PANEL de 5 puertas  
4 laterales y 1 trasera

STATION de 5 puertas  
4 laterales y 1 trasera

Preciosos colores - Moderna línea de lujo - Mayor potencia en el motor - Equipado con el nuevo enfriador de aceite.

QUIEN TIENE CONY TIENE SIEMPRE LO MEJOR:

- Motor de 4 tiempos.
- Enfriado por aire.
- No necesita mezcla (es de gasolina).
- Todas sus marchas sincronizadas.
- Motor, caja cambios y diferencial separados para facilitar sus reparaciones.
- No es de aluminio.
- Chasis de caja cerrada cubre todo el largo del vehículo y la posición del motor al centro del chasis le dan a CONY una estabilidad completa en las carreteras, logrando con esto seguridad, sin peligro de accidentes.

Compare a CONY y verá que no tiene comparación. CONY es la última palabra, así lo confirman los centenares de dueños de CONY que Ud. encuentra a cada instante y en todas, absolutamente todas las carreteras de Costa Rica.

CONY llegó y triunfó, porque CONY ofrece un completo stock de repuestos a los precios más bajos de plaza, y porque CONY da un servicio serio, responsable y rápido atendido por expertos CONY y bajo la dirección de técnico mecánico con más de 30 años de experiencia en el ramo.

—Distribuidores Exclusivos CONY—

VEHICULOS ECONOMICOS, S.A.

Teléfono: 22-44-52 — Apartado 4957.

Paseo Colón - Frente al Hospital San Juan de Dios - Edificio Pozuelo. —Juan Vega Alvarez, Gerente—

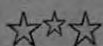
SOLO ATENDEMOS UNA LINEA, POR ESO DAMOS BUEN SERVICIO.



## Tabla de goleadores

MEXICO, D. F. 4 (AP). — El brasileño Jairzinho y el belga Wilfried van Moer en cabezan la tabla de goleadores del IX Campeonato Mundial de Fútbol al anotar en los juegos de ayer dos goles cada uno.

Posiciones:  
Jairzinho, dos goles.  
Wilfried van Moer, 2  
Pelé, Brasil, 1  
Rivelino, Brasil, 1  
Raoul Lambert, Bélgica, 1  
Angelo Domenghini, Italia, 1  
Uwe Seeler, Alemania Occidental, 1  
Mohammed Jarir, Marruecos, 1  
Geoff Hurst, Inglaterra, 1  
Alberto Gallardo, Perú, 1  
Teófilo Cubillas, Perú, 1  
Dinko Dermendjiev, Bulgaria, 1  
Christó Bonez, Bulgaria, 1  
Ildo Maneiro, Uruguay, 1  
Juan Mujica, Uruguay, 1  
Ladislav Petras, Checoslovaquia, 1  
Chumpitaz, Perú, 1.



Progreso Industrial es Progreso Nacional

36 meses para pagar y 10.000 kilómetros de garantía

## Radio Vaticana aboga por una competición sana y leal

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (AP). — Una vez más, desde el Vaticano se ha exhortado para que el Mundial de Fútbol de México sea ocasión para que el deporte una a los hombres y no los divida. Después de la recomendación del Papa Pablo VI, contenida en un mensaje dirigido al cardenal arzobispo de México, Miguel Darío Miranda, hoy fue la radio vaticana la que exhortó a que la Novena Rimet "sea una competición sana, leal y generosa". Las naciones participantes en el Campeonato Mundial, dijo la radio "deben ofrecer al mundo, no solo una muestra

ción del alto nivel técnico alcanzado por los diversos equipos que intervienen, sino, sobre todo, un espectáculo de estilo, corrección y verdadera competencia, que contribuya a hermanar más a los países allí reunidos y a los que siguen el campeonato". Se debe destacar, según dijo la radio, que todos, "los atletas, organizadores, árbitros, periodistas seguidores, etc., hagan honor a los principios que deben caracterizar toda manifestación deportiva, sobre todo cuando se trata de competiciones tan prestigiosas como la Copa Rimet".

## Perú en los Mundiales

- 1930—Se clasifica el último en el grupo III, tras Uruguay y Rumania.
- 1934—Hace "forfait" en su eliminatoria con Brasil, en la fase de clasificación.
- 1938—No se inscribió.
- 1950—Incluido en el grupo II de Sudamérica, con Uruguay, Paraguay y Ecuador, hace "forfait".
- 1954—No se inscribió.
- 1958—Es eliminado por Brasil en la fase de clasificación.
- 1962—Es eliminado por Colombia en la fase de clasificación.
- 1966—No se clasifica para la fase final. Queda en segunda posición, tras Uruguay y ante Venezuela en la fase de clasificación.

## DIVULGUELO



4502

**EL PAÍS CON MEJOR SERVICIO MÉDICO ES ISRAEL DONDE HAY UN MÉDICO PARA CADA 390 PERSONAS. EL CON PEOR SERVICIO ES NIGERIA, ÁFRICA OCCIDENTAL, CON UN MÉDICO PARA CADA 58.000 HABITANTES. HAY ARAÑAS QUE PUEDEN TEJER MÁS DE 3.600 METROS DE TELA.**

## El codiciado Trofeo Jules Rimet

Una copa de oro de 60 centímetros de altura desde su base y que palidece ante muchos otros trofeos, ocupará la atención de millones de aficionados en México.

Es la Copa "Jules Rimet", considerado el trofeo de mayor importancia en el deporte mundial y que cada cuatro años disputan las selecciones de fútbol de todos los continentes.

La de 1970, será la novena edición de la Copa del Mundo. El trofeo en sí comenzó a disputarse hace 39 años en la ciudad de Montevideo.

Sin embargo, su origen se remonta al año 1905, cuando fue creada la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) y donde surgió la idea de disputar un torneo de tipo mundial.

Corresponde a Suiza ser la sede, pero no se pudo realizar por falta de inscripciones. Ese torneo no iba a reunir a selecciones, sino a equipos campeones nacionales.

El fútbol, el deporte considerado más popular en todo el mundo por los miles de jugadores que intervienen los mismos y los millones de aficionados que sienten pasión por él, formó parte de los Juegos Olímpicos en 1908 y para los sudamericanos tiene un gran recuerdo con los triunfos de la presentación del Uruguay en las Olimpiadas de 1924 y 1928.

Jules Rimet, el incansable dirigente del fútbol francés, y cuyo nombre lleva la Copa, planteó en el Congreso Mundial efectuado en la ciudad de Amsterdam en 1928 la necesidad de realizar un certamen de carácter mundial.

En 1929, en la ciudad de Lisboa, el Congreso de la FIFA aprobó la organización de los mundiales y el honor de ser el primer organizador correspondió al Uruguay, en mérito a sus dos victorias olímpicas consecutivas.

Allí, en Lisboa se rindió justo homenaje a Rimet y la copa fue bautizada con el nombre de "Jules Rimet".

La organización del campeonato del mundo mantiene en general la estructura desde su creación, pero se han hecho algunas modificaciones. La más importante de ellas es la eliminación de la cláusula que establecía que el trofeo debía disputarse dos veces en Europa y una en América. Esta medida fue suprimida luego del Mundial de Suecia en 1958 y se determinó la alternación de la sede entre el viejo y el nuevo continente.

Uruguay, en 1930, hizo honor al prestigio que había obtenido al ganar los dos certámenes olímpicos. Montevideo, en cuya ocasión se inauguró el Estadio Centenario, fue la sede de la Jules Rimet y el ganador que inscribió su nombre por primera vez en la Jules Rimet fue el Uruguay.

La América del Sur, en ocasión del campeonato citado se llevó los dos primeros puestos. Uruguay venció en un histórico partido a la Ar



gentina por 3-2, tras ir perdiendo por 2-1 en la primera etapa.

América estuvo representada en el torneo por nueve países contra cuatro de Europa.

## Resultados de los juegos ayer en las Grandes Ligas de Beisbol

NUEVA YORK, 4 (AP). — Los Cachorros de Chicago le ganaron a los Dodgers de Los Angeles ayer 6-5 con el sencillo de Jim Hickman que empujó a Glenn Beckert de la segunda base con la carrera de la victoria en el undécimo acto.

El triunfo dio a los Cachorros una ventaja de 2 y medio juegos en el liderato de la Liga Nacional, sección este, sobre los Mets de Nueva York cuyo juego con Atlanta ayer fue aplazado por la lluvia. Los juegos de los Monjes de San Diego y los Piratas de Pittsburgh y de los Gemelos de

Minnesota y los Medias Rojas de Boston también fueron aplazados por la lluvia.

Los Senadores de Washington le ganaron a los Medias Blancas de Chicago 5-4, los Yanquis de Nueva York vencieron a los Royales de Kansas City 5-3, los Astros de Houston blanquearon a los Expos de Montreal 5-0, los Filis de Filadelfia batieron a los Rojos de Cincinnati 11-4 y los Cardenales de San Luis doblegaron a los Gigantes de San

Francisco 6-5.

Los Atléticos de Oakland derrotaron a los Orioles de Baltimore 4-1 con el jonrón de tres carreras de Salbando en el octavo episodio y los Indios de Cleveland vencieron a los Cervecedores de Milwaukee 7-6.

Los Tigres de Detroit batieron a los Serafines de California 5-4 en 11 innings. Willie Horton empujó con un sencillo la carrera del triunfo en el undécimo.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"

YA COMENZO LA GRANDIOSA LIQUIDACION

**VENTA ELEFANTE**  
**CADENA DE TIENDAS SAN GIL**

10 CASAS A SUS ORDENES

El Titán — A.K.B. — El Waterloo — El Gallo — Esquina del Ahorro — Almacenes Miami — Almacenes San Gil.

MILES DE GANGAS



## Automovilismo Deportivo

Por Allan Hüper

### EL DIA QUE CORTAMOS EL PANCHO

Ya ni me acuerdo por qué le pusieron así a ese auto de carreras. El "Pancho López". Supongo que le pusieron así porque hacía de todo. Llevaba a su dueño, Ronny, a su trabajo, llevaba a pasar a su familia, corría rallies y terminaron haciéndole algunas modificaciones al motor para que competiera en carreras de Circuito Cerrado y de Subida de Montaña, allá en el año 65, en los albores del automovilismo deportivo en Costa Rica.

Luego llegaron mejores equipos de competencia: carburadores, árboles de levas y válvulas especiales. Con todo eso dentro del "Pancho", ya era imposible andar en la calle. De un Sunbeam para uso para uso particular, se convirtió en un auto exclusivamente preparado para competencias. Su color verde oscuro desapareció bajo una capa de pintura azul y blanco. Se le pintaron las rayas distintivas y se le numeró en los costados. Se le cambiaron sus aros de hierro por aros de magnesio. Sus cómodas llantas y suspensión suave por las duras llantas Dunlop Racing y amortiguadores Koni. Todo el peso superfluo se le quitó, y el Pancho se vio reducido a un esqueleto de auto.

Y así el Pancho comenzó a echarse al saco récord tras récord de velocidad. Corría como un gato asustado — tal vez más.

Pero la competencia no se quedó atrás. La "Olla" de Jacinto Xirinachs fue sufriendo las mismas transformaciones. El "Chile Dulce" de Hugo Chamberlain también. Freddy Alvarado no se quedó atrás. Llegó "el Pescado" de Luis Diego Escalante, y las pistas de competencia se veían llenas de peroles de todas las marcas que le venían perdiendo el respeto al "Pancho". Había que hacer algo pronto.

Así llegó el día en que cortamos al Pancho.

Sí. Le pedimos permiso a Don Johnny Schofield, que nos diera un lugarcito en su ensambladora para efectuar la operación. Con una sierra eléctrica le cortamos el techo, los parales, todo... así en línea recta a la altura de la base del parabrisas. Nos temblaba la mano cuando lo descujamos todo y qué gran desilusión nos llevamos al ver aquel hueco que habían dejado en el compartimiento de pasajeros. Se veía horrible.

Pero la suerte nos asistió. En esos días, Don Johnny había traído de Miami, a un cubano experto en fibra de vidrio, para que le construyera unos moldes para lanchas. Eladio Echeverría se llamaba este hijo de pescadores vascos.

"No se aflijan amigos", nos dijo, viéndonos con los brazos cruzados, "Vete donde el bodeguero y que te dé unas cuatro láminas de ploy-wood. Yo les ayudaré a sacar el molde". Con esas palabras se le olvidó que lo habían traído para hacer barcos y se puso a hacer nos un "Pancho" nuevo.

Comenzó por taparnos el hueco donde había estado antes cubierto por el techo. Entre puertas, ventanas, techo y asientos habíamos conseguido eliminar más de 200 palabras del peso original.

Más nos dimos cuenta de otro problema. La trompa quedaría muy alta. Había que eliminarla y diseñarle otra nueva, más baja y más larga. Con un clavo trazamos una raya sobre la pintura de los guardabarros delanteros y nos fuimos al taller de servicio a traer



nos al as de los enderezadores: "Cohero", le dijimos, "traete la antorcha de acetileno. Hay que bajarle la trompa al "Pancho". Y "Cohero", con una pericia admirable, le puso la boquilla más gruesa a la antorcha y a punto de fuego le quitó una porción al "Pancho". Y con más pericia aún le quitó otra exactamente igual, al otro lado.

Después de echarle el guante a "Cohero", nos trajimos al "Macho" Sáenz, de la sección de fibra de vidrio. La línea de ensamblaje de Land Rover, también iba sufriendo de bajas, de prisioneros nuestros para que nos ayudaran. Don Johnny se venía a asomar, de vez en cuando, y se interesaba por lo que estábamos haciendo. Un día, como por preguntar algo, me dijo Ronny: "¿Qué dice Don Johnny del "Pancho"?"

"Acaba de estar por aquí", le contesté. "No dijo nada. Sólo chasqueaba un poquito los dedos".

"Dicen que cuando hace así, es cuando anda bravo"... me dijo Ronny. "¿Es cierto eso, Macho?", optamos por consultarle a "Macho" Sáenz. "Sí. Qué torta", nos contestó. "Me acaba de llamar a la oficina. Dice que le tengo paradas las lanchas, que la línea de ensamblaje está atrasada y que el cubano sólo dentro del carro está metido".

"Y ahora qué hacemos?" "Yo no sé. Si quieren herramientas yo se las presto, pero yo mejor me voy a mi trabajo".

"Hablemos con Luis Diego", opinó Ronny.

Luis Diego nos arregló todo. Que trabajáramos en horas fuera de horario y que procuraríamos no atrasar a nadie.

Nos convertimos en trabajadores nocturnos a pesar de las protestas de nuestras familias, que ya no nos veían en nuestras casas ni de día ni de noche. El cubano, cansado de trabajar el día, seguía ayudándonos hasta la una de la madrugada.

En aquella enorme planta se oía el eco de nuestro trabajo. Parecía una enorme caverna, profundamente iluminada y hacía mucho frío. A cada rato venía el guarda Garita, a decirnos que en el portón estaban un grupo de entusiastas de las carreras, que querían entrar un momentito a ver cómo progresaba el "Pancho". Déjelos entrar Garita. Le decíamos.

"Me van echar", nos contestaba. "Aquí sólo ustedes pueden estar".

"Un momentito, nada más", le decíamos. "Déjelos". Garita se quedaba viendo el "Pancho". "Y eso qué le están haciendo, ¿para qué es?"

"Son entradas de aire, para enfriar el motor". "Y Uds. creen que ese carrito va a ganar?". "Claro Garita. No ve que bajito quedó".

Al rato se oía el portón que se abría deslizándose sobre rieles y entraban Hugo y Jacinto y "Turo" y "Trejitos" y los hermanos de "Turo".

"Qué bonito va quedando",

## Otras empresas de EE.UU. se suman al programa de la Fundación MAS

BOSTON, Mass., junio 1970. Once importantes empresas de los Estados Unidos se han sumado a la United Fruit Company para llevar adelante el programa de la Fundación MAS — Middle American Sports Foundation — cuya finalidad es ayudar al mejoramiento de los deportes en Centro América y Panamá.

Esta participación de nuevas firmas norteamericanas no sólo vitaliza la existencia de la Fundación MAS sino que también hace esperar mejores logros en los años futuros, en beneficio de la juventud atlética del istmo centroamericano.

Las empresas que se han incorporado a la Fundación MAS, para brindarle su ayuda económica, son las siguientes:

American Can Company, BBD & O, Fond Foundation,

W. R. Grace & Co, IBM Trade Corporation, Interantional Paper Company, Johnson & Johnson International, National Lead Foundation, Inc., Reader's Digest Foundation, Squibb-Beech Nut, Inc. y Texaco, Inc.

En la reciente Reunión Anual de la Junta de Directores de la Fundación MAS, celebrada en Boston, el Presidente de la institución señor John M. Fox reveló que él y el ex campeón olímpico Jesse Owens, Directivo MAS, han recibido mayor apoyo de muchas empresas norteamericanas.

En su informe correspondiente a las actividades de la Fundación MAS en 1969, dijo el señor Fox:

"La Fundación MAS ha tenido un buen principio. Su programa muestra ya resultados: mejores métodos para la

educación física y mejor equipo para implementarlos. Goza de amplia aceptación y entusiasmo públicos. Podemos esperar que continúe creciendo y que contribuya aún más al progreso de Centro América".

La Fundación MAS es una institución no lucrativa creada a fines de 1967 por la United Fruit Company para contribuir al desarrollo y mejoramiento de los deportes en Centro América y Panamá. El primer año de vida de la institución, 1968, se dedicó primordialmente a instrucción y experimentación, casi en su totalidad bajo los auspicios de la Fundación United Fruit Company. En su segundo año, 1969, otras empresas de los Estados Unidos se incorporaron a esos esfuerzos y están llevando una función vital en la expansión de los programas MAS.

# Selecciones del Reader's Digest



La revista de mayor circulación en todo el mundo. A LA VENTA LA EDICION DE JUNIO DE 1970.

- Encontramos un sustituto de Dios?
  - Donde termina el arco iris
  - El Socorro Alpino, guardián de las montañas de México
  - Consejos al adolescente ante el problema sexual
  - Israel, nación asediada
  - Maravillosas criaturas de la noche
  - Citas citables
  - Cómo salvan la vida los anestesiólogos
  - Un misionero laico entre los motilonos
  - Abuelos adeptivos
  - ¿Se puede confiar en el Kremlin? Dos opiniones
  - I. Buenas palabras, hechos rudos
  - II. "Tenemos intereses comunes"
  - Revolucionario de la arquitectura moderna
  - El abate y los pandilleros de París
  - Edad madura... sólo para adultos
  - Así es la vida
  - Una solución para la escasez de sangre
  - Temas de reflexión
  - Enriquezca su vocabulario
  - La risa, remedio infalible
  - La obra social de una mujer abogada
  - Humorismo militar
  - Instantáneas personales
- SECCION DE LIBROS**
- El mundo de Cammie
  - La aeróbica, nueva forma de estar en forma a cualquier edad.

**2.50 PRECIO OFICIAL**

También ofrecemos SELECCIONES DEL READER'S DIGEST en inglés, francés, italiano y alemán.



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **ELEAZAR CALVO BRENES**

**LA CASA DE LAS REVISTAS** 100 VS. AL SUR DEL TEATRO VARIEDADES

**LA CASA DEL BUEN LECTOR**

**SUCURSAL**

Frente a Almacén Kobberg

En la esquina de la Soda Palace

Oficinas, Departamento de Distribución, Suscripciones y Bodegas en el Bº La Soledad, 100 varas al Este de la Escuela España, N° 1144. (Av 6, Calles 11-13). Teléfono 22-63-18.

decía uno.

"¿Vos no crees que va quedar muy liviano de adelante?" "Al paso que van no va estar listo para la carrera del 29". "Mira, "chico", interrumpía el cubano, "que te quede esto finito, si no el molde va a quedar muy brusco".

Días después el "Macho Sáenz sacó el molde y nos hizo la carrocería. Todo quedó en su sitio y "Güevo" se en-

cargó de pintarlo en rojo vivo. Le puso una raya blanca al centro y lo volvimos a numerar con sus antiguos números de inscripción, el 91.

Nos hicimos de un "pura sangre". Veloz, estable y li-

viano.

"¿Va a correr el "Pancho"? ¿En qué categoría lo van a poner? Ahí viene el "Pancho". Ese nombre ya nadie se lo quita.

**Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"**

**DE TODO UN POCO**

**El Tópico Deportivo**

**Fútbol latinoamericano triunfa**

**En esta esquina**

Y ganó Brasil... y el Rey Pelé hizo su primer gol... tenían que ganar los cariocas...

Deseábamos que ganaran... somos latinoamericanos... necesitábamos que ganaran... sin embargo, no podemos ocultar que estuvimos incómodos por un rato...

Pero pasó el susto, vino el empate... y luego la ventaja se abultó, poco a poco...

Y lamentamos que El Salvador haya perdido frente a Bélgica... lo lamentamos porque también son nuestros representantes y más directos...

Pero de antemano se juzgó como favorito a Bélgica... y se ubica a El Salvador como uno de los equipos más débiles del Mundial.

Y ya ven, Marruecos... otra incógnita del fútbol mundial... metió en apuros a Alemania... pero se impuso la experiencia...

Y los italianos se impusieron a los suecos... así marchó el fútbol mundial ayer...

Prácticamente no hubo sorpresas... los resultados fueron lógicos...

Y en la ciudad de México habrá más fútbol hasta el sábado seis... unos días de descanso...

Ocurre lo mismo en las subidas... hasta el sábado se reanuda el Mundial...

Por cierto que el sábado juegan en México... Rusia y Bélgica... en Puebla, Italia y Uruguay...

Y en Guadalajara juegan, Rumania y Checoslovaquia... y en León, Marruecos y Perú...

Y el domingo juegan Uruguay y México... sí señores no estamos equivocados...

Juegan Uruguay de Coronado y el Deportivo México, en el Estadio capitalino...

Y los lecheros tendrán que ponerse muy vivos para no confundir a la gente... y los títulos en los periódicos también tendrán que llevar su estilo...

A propósito del Deportivo México... sus parciales silbaron al árbitro Juan Soto cuando terminó el partido contra Heredia...

¿Por qué le silbaron?... Soto hizo un buen arbitraje... no tiene ninguna culpa de que los heredianos hayan reaccionado como lo hicieron...

Y José Rafael Chacón, sirvió de línea para suplir a Leonardo Ortiz en el partido preliminar... algunos lo silbaron y le imputaron una llegada tardía...

El sólo estaba colaborando... don Leonardo no pudo llegar temprano por motivos especiales...

Y Mullings empató el gol con Losilla a siete tantos el martes... Errol sigue con ocho en primer lugar...

Ayer hubo alegría en nuestro ambiente deportivo. Brasil se impuso a Checoslovaquia con marcador categórico en el Mundial de Fútbol. Hubo alegría que se palpó desde el momento en que Brasil logró empatar. Hubo locura cuando Pelé anotó la ventaja y en cada nuevo gol se oían por todos los sectores las expresiones de entusiasmo.

Es que Brasil representa con otros equipos al fútbol latinoamericano y somos latinoamericanos. Esa es la razón.

Pero además del triunfo de Brasil ayer, había otras razones para que la alegría fuera doble y es que en términos generales, el fútbol latinoamericano no se esta imponiendo. Así, al triunfo del Perú y del Uruguay antier, frente a equipos europeos, se añade un valioso empate de México frente a Rusia y sólo tenemos que lamentar que El Salvador haya sucumbido frente a Bélgica. Es decir, de los cinco equipos latinoamericanos que nos representan en la justa mundial, sólo uno ha perdido y esos resultados arrojan un balance bastante bueno.

No pretendemos "cantar victoria" con este comentario. El torneo en su fase final está apenas comenzando. No se puede siquiera pronosticar con base en los resultados conocidos. Por tal motivo, no nos estamos adelantando a los acontecimientos, sólo comentamos lo acontecido.

Pero no podemos ocultar nuestra complacencia por los resultados obtenidos hasta ahora por los equipos latinoamericanos y si bien sabemos que es difícil que sigan dando el mismo rendimiento, al menos todos, sí esperamos que nuestros representantes sigan brillando allá en México.

En esta justa mundial los sentimientos partidaristas se ponen de manifiesto en todas partes y cada individuo o grupos de ciudadanos, se pronuncian en favor del cuadro que directamente los está representando. En nuestro caso, nos sentimos miembros de una zona: la de la América Latina, por lo que todo los equipos de estas latitudes son nuestros representantes. Para ellos, los mejores deseos.

**Más en broma que en serio**

**CUIDADO CON EL "TACKLING"**

En el Mundial de México ya se ha advertido a los árbitros y al público que allí habrá que tener mucho cuidado con el "tackling". La palabra "tackling" se deriva del chino "tá-tá-tá" y del inglés "ckling".

Contra la creencia general, el fútbol no lo inventaron los ingleses, ni siquiera los italianos, aunque, eso sí, lo conocieron antes que aquéllos y le pusieron el nombre de "calcio", que, desde luego, es mucho más antiguo que el británico de "foot-ball".

El fútbol, la verdad histórica ante todo, lo inventaron los chinos, y a los partidos que pudiéramos llamar paleolíticos se celebraban después de las batallas, sirviendo de balón la cabeza del jefe derrotado, la cual se le cortaba previamente, dejando el cuerpo fuera de la banda para que no estorbara.

Pero no se trata aquí de presumir de erudición, sino de advertir los peligros del "tackling" para que no destaque el "tackling".

El "tackling", como equivocadamente pudiera creerse por derivación idiomática, no consiste en soltar "tacos" para provocar al contrario, y, aún en el supuesto de que fuera así, no serviría para nada, como no fuera con las formaciones afines de raza, que algunas practican el taquing y hasta el tacazo, para que el provocado se revuelva y lo eche el árbitro.

No hay que confundir el taquing con el "tackling", ya que, con el primero, le pueden faltar a uno de palabra, pero con el segundo

le pueden a uno faltar de obra y partirle una pierna a la altura del tercio inferior. Así, pues, mucho cuidado con el "tackling", porque una cosa es jugar duro, pero noble, y otra jugar duro, pero "tackling".

Para evitar el "tackling" hay muchos procedimientos y uno de ellos es quedarse en el hotel jugando a las cartas. Pero si no hay más remedio que salir al campo a dar la cara, hay que salir a eso, a dar la cara, pero no la pierna, porque es que en cuanto se la vean a uno a alcance tentador, lo más probable es que le dejen el tobillo hecho serrín.

Hay, por todas partes, jugadores que practican el "tackling" con una habilidad de molidora, y en un partido, en cuanto los rivales se confían un poco, les dejan cuatro o cinco jugadores para el arrastre, y una vez conseguido esto, a ganar fácil, incluso sin "tackling" ni nada.

El "tackling" escoge sus víctimas entre las grandes figuras. Debe ser por eso de las envidias. Así es que si no anda listo, ¡pobre Pelé!

En fin, los jugadores ya han sido advertidos por plumas eminentes de los críticos, sobre los peligros del "tackling", pero no estará de más insistir a continuación, como insistimos:

¡Cuidado con el "tackling"! Y ahora, vamos a poner la televisión.

Rafael Martínez Gandía

**SUBEN LOS PRECIOS**

Por lo menos los que ponen los campeones mundiales. O, mejor dicho, los que ofrecen dinero para que éstos combatan. Ahora acaba de hacerse una oferta a Chatchai Chionoi para que ponga su título en juego consistente en la bonita cifra de sesenta mil dólares.

La oferta procede de Tokio y el rival previsto es Susumu Hanagata.

Ya que se pierda, si se pierde, que se pague largo.

**ESTE ACABA EN EL SANATORIO**

"Este" es nada más y nada menos que Lionel Rose. Ya ha sufrido unas cuantas palizas en tre la división gallo y la pluma.

La última, terrible, ante el mexicano Cruz. Pues, a pesar de todo, el manager del australiano, Jack Rennie, ha dicho que aún puede aspirar al título mundial del peso pluma.

Y al sanatorio, también, por que ya son muchos k.o. seguidos. Y muy duros...

**POR RAZONES VARIAS**

La Federación Italiana ha adoptado una decisión seria: que todos los púgiles al subir al ring lleguen pulcramente afeitados. Se aducen razones de higiene; pero uno cree que también hay algo de estética en la medida.

Ver subir al ring a los púgiles sin afeitar da sensación de desidia y, especialmente, de mal gusto. Y si, además, hay alguna herida, se complica un poco la vida de los médicos...

Cuanto más limpios, mucho mejor.

**PREMIOS A LOS ESPAÑOLES**

En Milán han votado unos cuantos colegas y han elegido, entre los muchos púgiles populares del mundo boxístico europeo, a los españoles Legrá, Carrasco, Velázquez y Urtain.

Los premios los recibirán éstos hoy en un festival preparado a conciencia.

Para esos rivales que son derrotados suponemos que la popularidad no les agrada mucho. Porque es popularidad cimentada a costa de ellos y de sus derrotas.

**CAMINO ANCHO EN LA DIVISION**

Nino Benvenuti, que perdió en Melbourne ante Tom Bothera hace unos meses, se tomó cumplido desquite en Umago, allá, en Yugoslavia, y puso al negro patas arriba.

Ahora le llegan a Nino, via Amaduzzi, montones de ofertas. Las dos más considerables han sido: una de 93.000.000 de liras, desde Copenhague para que se pegue, título mundial en juego, con Tom Bogs, campeón de Europa; la otra, desde el Madison, por doce millones de pesetas, para que pelee contra el argentino Carlos Monzón, que es gente en la categoría.

Hay otra de Tommasi para pelear contra el ganador del Bogs-Griffith; pero a Nino va a tentarle más que ninguna otra la de Copenhague. Es menos peligroso Bogs que Griffith o Monzón.

Pedro Escamilla

Progreso Industrial es Progreso Nacional

**Señor Comerciante o Empresario...!**

Una buena IMPRESION, realza el PRESTIGIO de su empresa o negocio!

Confíe sus trabajos y clisés a

**IMPRESA Y FOTOGRAFADO BORRASE**

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

Llame al Tel. 21-00-11 y con gusto le enviaremos un agente



Todo lo del Mundial de Fútbol en México en "Prensa Deportiva"



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

### Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente, pulgada columnar: **₡ 3.50**

Aviso destacado, pulgada columnar: **₡ 4.50**

Aviso agrupado, cada palabra: **₡ 0,15**

## RUBRO 1

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA**

### JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.  
Teléfono 21-23-32.

**TRACTORES Y MAQUINARIA** para construcción aserraderos - ebanisterías - imprentas - talleres mecánicos - usadas y nuevas vendemos.  
Licenciado Juan de Dios Freer.  
Apdo. 3703 - Tel. 22-88-86.

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro  
Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas  
Primas desde

**₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

**TODOS LOS DIAS  
125.000 PERSONAS  
LEEN LOS  
CLASIFICADOS...!**

**POR ESO...  
TRANSPLANTE  
SU INVERSION  
A**

**LA PRENSA LIBRE**

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

**PEUGEOT  
504**

40 meses  
para pagar.

**DISAUTO**

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



## AQUI SU VOLKSWAGEN

Volkswagen 1961  
Volkswagen 1962  
Volkswagen 1963  
Volkswagen 1964  
Volkswagen 1965

**RECONSTRUIDOS**

**OPORTUNIDAD  
Volkswagen Fast Back  
1966**

**COROLLA 1200 1969  
2 PUERTAS**

y en  
**24 largos meses  
para pagarlo.  
Y por supuesto...  
en**



**SU CASA DE CONFIANZA  
100 varas al Sur del Cine  
Hilton - Teléfono 21-78-85.**

## VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón  
frente al Hospital  
San Juan de Dios.  
Teléfono 22-44-52.  
El vehículo más barato en plaza.

**VEHICULOS USADOS  
PARA LA VENTA**

Furgón Cony	1969
Panelita Cony	1969
Station Wagon Renault	1963
Commer (ganga)	₡ 1.500.00
Vespa	1968

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

**OPEL  
ISUZU**

**BEDFORD  
CHEVROLET**

100 varas Norte  
Estación Pacífico  
Teléfono 22 59 36

# un magnífico negocio para su negocio!



**BEDFORD DIESEL J-6**  
4 1/2 toneladas

# BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz S.A.  
teléfono 21-21-21 Apartado 10014

**MOTORCENTRO**

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Derechos Reservados.

LA "VIDA SECRETA" DE ABSALÓN HA SIDO PUBLICADA... AHORA TODOS SABEN QUE ES PEDRO FENICHI, CASADO Y CON DOS HIJOS...



¡HAS DESTRUIDO SU CARRERA! ¡LO HAS PERJUDICADO MUCHÍSIMO!

Julietta Jones



¡EAPL... TENGO UNA SORPRESA PARA ABSALÓN Y PARA TI.

SI MIRAS POR LA VENTANA, LA SORPRESA SERÁ PARA TI.

ÉL ERA ESPOSO Y PADRE ANTES DE SER TROVADOR SOLITARIO PARA EL PÚBLICO; SU FAMILIA LONECESITA...



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA

## ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacífico  
TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios

REBAJADOS.

### AUTOMOVILES

- 1968 Fiat 850
- 1964 Volkswagen
- 1964 Rambler Sedán
- 1967 Opel Sedán
- 1965 Taunus 12M
- 1966 Simca Station Wagon
- 1967 Taunus 17M Sedán
- 1967 Renault Sedán
- 1960 Mercedes Benz Sedán
- 1967 Taunus S. W. 4 puertas
- 1964 Dodge Sedán
- 1965 Mustang Convertible
- 1964 Mercury Comet Sedán

### PICK-UPS

- 1964 Chevrolet Diesel
- 1962 Ford ¾ Ton.
- 1961 International 1 Ton.
- 1964 Datsun ¾ Ton.
- 1969 Transit 2 Tons.
- 1968 Toyota 1 Ton.

### DOBLE TRACCION

- 1968 Willys Commando
- 1958 Willys Jeep
- 1961 Toyota Jeep
- 1969 Bronco de Lujo

### PANELS

- 1966 Chevy Van
- 1964 Ford Transit
- 1964 Thames 800
- 1961 Mercedes 1½ Ton.
- 1969 Chevrolet 1¾ Ton.

### CAMIONES DIESEL

- 1966 Thames K-700
- 1965 Thames K-600
- 1958 Ford F-800
- 1957 Thames 50
- 1966 D-750 Ford Thames
- 1968 Ford Thames D-600
- 1964 Chevrolet 3½ Ton.
- 1968 International 2½ Ton.
- 1964 Chevrolet
- 1967 Thames K-200 2½ Ton.
- 1966 Thames D-200 2½ Ton.
- 1963 Thames K-200 2½ Ton.
- 1960 Dodge gasolina 2½ Ton.

Cartago espera pronto, por medio Junta Protección Social, ver construcción Pabellón Enfermos Alcohólicos.

## PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1965
CHEVROLET - PICK UP	1965
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - SEDAN	1965
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
OPEL - SEDAN	1967
COROLLA - COUPE	1969
LITE STOUT - PICK-UP	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN	1965
SIMCA - SEDAN	1962
OPEL - SEDAN	1958
VOLKSWAGEN - COUPE	1963
SIMCA - SEDAN	1960
OPEL - PANEL	1964
TOYOTA - LONA	1967
SUNBEAM - IMP.	1965

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22  
TELEFONO 22-89-74

### IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS  
CEPILLOS  
TALADROS  
FRESADORAS  
SIERRAS DE CINTA  
SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia  
Toda clase de máquinas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22

¡Los insuperables  
en  
Costa Rica

## VOLKSWAGEN FORD MUSTANG

1965

10.000 KM. de  
Garantía escrita y...

30 COMODOS MESES  
PARA CANCELARLO

### CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de  
Acueductos y  
Alcantarillado

### SUCURSAL

Paseo Colón 100 vs. al  
oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

## RUBRO 1

AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA

JEEPS DE ALQUILER  
UNICAMENTE A PERSONAS  
O EMPRESAS ESTABLECIDAS.

TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS Mercedes diesel, motor nuevo, véndese ₡ 12.500. Contado. Teléfono: 22-34-19.

CAMPING TRAILER APACHE completo. Como nuevo vendo por motivo de viaje. Verlo 25 varas oeste Logia Masónica. Teléfono 22-88-39. De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL modelo 65, una tonelada, en perfecto estado mecánico con llantas nuevas, por DATSUN MIL. Ofertas en el Tel. 22-48-31.

JEEP PARA ALQUILAR A PERSONAS O EMPRESAS ESTABLECIDAS.

TELEFONO 21-23-32.

VENDESE CHEVROLET IMPALA, automático, impecable, modelo 1966, completamente equipado, impuestos a pagar. Teléfono 22-06-86.

EMPRESARIOS DE CONSTRUCCIÓN vendemos máquinas y equipos americanos nuevos y usados.

Lic. Juan de Dios Freer.

Apartado 3703, teléfono 22-88-86.

También maquinaria para ebanistería, aserraderos e imprentas.

TALLER DE ROMANAS Toledo vende Plymouth Station Wagon 1956.

Romanas portátil Toledo de 1.600 libras y otra de 1.000 libras.

Cinco Esquinas 100 al Este de la Copa Blanca y 50 al Norte. Teléfono 21 11 79.

ASTRODYME, REVOLUCIONARIO activo para gasolina, latas de medio galón, 5 galones y barriles de 54 galones. Carlos Artavia. Teléfono 22 92 30

LOS  
CLASIFICADOS DE  
LA PRENSA LIBRE  
AUMENTAN  
DIA A DIA  
y sabe por qué?  
PORQUE SON  
AGILES  
DINAMICOS  
MODERNOS  
DISTINTOS  
EXCLUSIVOS...

Modesty Blaise

MODESTY  
BLAISE por  
PETER O'DONNELL

LA MANO DE  
WILLIE  
AGARRA EL  
TOBILLO DEL  
SOLDADO...





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 2

COMPRA-VENTA  
CASAS  
DEPARTAMENTOS  
FINCAS  
LOTES

## RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION  
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.

Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

### GANADERIA

GUAPILES, finca debidamente cultivada con banano y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 hts. Además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizados.  
Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 ms. de pasto, buenas aguas y casa. Vale ¢ 425.000.00 contado.  
Teléfono 21-03-75.

Finca de 500 ms. 300 cabezas de ganado, novillos grandes todas de bajura, en CANGEL de PUNTARENAS.  
Teléfono 21-03-75.

Finca 264 ms. Toda mecanizable en ARANJUEZ de PUNTARENAS, magníficas instalaciones y agua para irrigación.  
Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa playa, buena carretera 2.675 ms., con un 50% mecanizadas. Con gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones; vale puerta cerrada .....  
¢ 2.500.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

ZAPOTAL de SARDINAL, GUANACASTE, 600 ms. 50% mecanizadas, dos tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su correspondiente equipo, un kilómetro de playa, 70 reses finas. Vale puerta cerrada ¢ 560.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

LIBERIA, 850 ms. todas mecanizables y un 40% mecanizado. Vale ¢ 460.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

CANGEL, GUANACASTE 900 ms. todas de jaragua, buenas casas, buena agua, corrales, 250 novillos y vaquillas, 7 bestias. Vale puerta cerrada .....  
¢ 625.000.00, sólo el casco ...  
¢ 400.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE RIO CUARTO, 750 ms. con 600 de pasto. Vale ¢ 550.000.00. Se dan comodidades.  
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA 5 finquitas aptas para quintas o granjas.

EN TARCOLES 1.300 ms. de pasto y 150 ms. destroncadas, 2 toros puros Chocalan, 200 vacas ¾, terneros, 4 bestias, buenas aguas y canal marítimo, lindo para esquivar o pescar. Buena carretera y a 2 horas de SAN JOSE, Tierras aptas para caña, tomate, cebollas, o cualquier agricultura. Vale ...  
¢ 1.600.000.00 puerta cerrada.  
Teléfono 21-03-75.

ZENT de LIMON 900 hts. casi en su totalidad aptas para banano, fue cultivada antes por la antigua compañía. Es virgen en explotación de madera. Vale ¢ 380.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS, 250 ms. Centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ¢ 225.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

SANTO DOMINGO, con línea férrea, 3 ms. sembradas de café. Vale ¢ 110.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño, muy buenos precios y comodidades.

SAN RAFAEL DE RIO CUARTO 1.200 ms. todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale ¢ 450.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

COLIMA 8.000 varas a .....  
¢ 12.000 vara.

TIBAS 2 manzanas a .....  
¢ 8.00 la vara.

LOTES INDUSTRIALES, Autopista WILSON, URUCA, CALLE LA CAJA, SAN FCO. DOS RIOS, TRES RIOS, GUALDUPE, TIBAS, SANTO DOMINGO, SAN ANTONIO DESAMPARADOS, SAN ANTONIO ESCAZU, SAN RAFAEL ESCAZU, HEREDIA, ALAJUELA, CURRIDABAT. Hasta de ¢ 4.00 la vara.  
Teléfono 21-03-75.

QUINTAS en ALAJUELA, RIO SEGUNDO, LA GARITA, SAN ANTONIO BELEN muy baratas y cómodas, a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.  
Teléfono 21-03-75.

## RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION  
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.  
Teléfono 21-03-75.

### James Bond

por IAN FLEMING  
ILUSTRÓ JOHN McLUSKY

RUMBO A ZURICH, BOND SE PASÓ EL VIAJE MUY INQUIETO PRETENDIENDO SER LO QUE NO ES.

¿ALGO DE BEBER, SIR HILARY?



¿SIR HILARY GRAY? SOY FRAULEIN IRMA BUNZ, SECRETARIA DEL CONDE DE BLEUVILLE.



ESPERO QUE TUVIERA UN BUEN VIAJE.



¡ESTA ES IRMA!

SE VENDE PROPIEDAD AL Sur Oeste de Escazú, nomina da El Naranjo. 10.000 varas cuadradas con un frente a calle de 177 varas. Se vende en lotes o en total. Entenderse con Gonzalo Hidalgo, Barrio La Cruz, 50 varas al Norte antes de llegar a La Cruz.

CENTRO SAN JOSE VENDE magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES residenciales frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono .....  
21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas.  
Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61.82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ. 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION. 50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO. CASA Nº 379. SIN INTERMEDIARIOS. INFORMES ALLI MISMO.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado.  
Informes teléfono 22-49-12.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD, centrada, 90% construido, aparente para oficinas o negocios, futuro comercial inmejorable, 500 varas del Mercado de Mayoreo, 460 varas cuadradas situada calle 14 av. 8-10. Precio según prima, saldo largo plazo, interés bancario.  
Informes teléfono 21-26-91.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DE BIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

INVIERTA BIEN SU DINERO. Vendo lote esquinero de 955 varas cuadradas en Escazú. Precio muy bajo. Teléfono 21-44.61.

## Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

DONDE QUIERA Y COMO QUIERA, con cuotas de ahorro desde ¢ 150.00 mensuales. Bríndele bienestar y seguridad a los suyos con CASA PROPIA, el sueño de toda su vida. Suscriba hoy su CONTRATO y comience a cotizar en julio.

OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN

Tel. 25-28.82

Apdo. 4128 San José

VENDO FINCA PARA GANADO, 400 manzanas todas buenas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

VENDO LOTES CONTIGUOS LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA. Facilidades de pago. INFORMES Teléfono 21-52-70.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia. Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

## RUBRO 3

ALQUILERES  
DEPARTAMENTOS  
CASAS  
OFICINAS  
LOCALES

APARTAMENTOS AMUEBLADOS: se alquilan en Barrio Peralta. Constan de hall-comedor, dos dormitorios, cocina, dos baños, cuarto de servicio, cochera, teléfono, agua caliente, etc., INFORMES al Teléfono 22-29-07 con Héctor.

MUCHA AGUA, SERVICIO de camiones. Alquiler casa independiente ¢ 350. Y Griega costado Norte Casa Refugio carretera a Desamparados. Informes allí mismo, casa con garage.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332.

SE ALQUILA CASA CON O sin muebles, en San Joaquín de Flores. Informes teléfono 47-01-58.

SE ALQUILA UN LOCAL PARA comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono .....  
21-57-18.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

SE ALQUILA CUARTO A PERSONA SOLA. TELEFONO 21-37 28.

## RUBRO 4

PRESTAMOS  
HIPOTECAS  
NEGOCIOS

## PRESTAMOS HIPOTECARIOS

¢ 2.000 en adelante

1º ó 2º grados

Hasta 4 años para cancelar

Consulte sin compromiso.

11 años de experiencia.



Frente al Gran Bazar La Casa

Avenida Central

Teléfono 21-00-55.

DINERO HIPOTECAS, primero y segundo grados:

¢ 300.000.00  
200.000.00  
100.000.00  
50.000.00  
40.000.00  
10.000.00  
5.000.00

Cualquier otra cantidad. Oficina "Memoacuña". Catedral 200 sur 75 este. Teléfono .....  
21-21-20 Habitación ..  
22-67-93.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

## EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO 22-88-38

SE VENDE ENCICLOPEDIA nueva a mitad de precio. Informes al Tel. 22-79 38.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, p. endarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe. Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrecémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. CONTABILIDAD MECANI ZADA S. A. Teléfono 22-64-59 Apartado 5652.

## DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 50 30.

## FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

¿TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. \$ 5.000.00, \$ 10.000.00, \$ 25.000.00 \$ 50.000.00, \$ 200.000.00, \$ 500.000.00 o más? Evítense las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital líquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenidos, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

## OFOMECA

con pacto de retroventa o sin él. Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

## OFOMECA

VENDO BAR, POR NO PODER atenderlo, en Y Griega, 300 varas sobre carretera a San Francisco de Dos Ríos.

VENDO DERECHO DE LLAVE con o sin mercaderías. 50 varas del Mercado Central. Alquiler bajo. Tel. 22-02-83. De día.

SE VENDE PULPERIA 300 varas Sur del Higuero. Barrio Pino. Casa número 15.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

## FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wiggins, 2º piso, Oficina No 3 TELEFONO 21-03 75

POR NO PODER ATENDER vendo Bar Adriático. Con facilidades. Informes teléfono 21-00-87.

## RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA, poco oficio, sin cocinar. Presentar cédula. Carretera a Sabanita, de Pulperia Las Brisas 100 varas Este y 100 varas Norte, casa con veranera en la cochera.

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

SE NECESITA COCINERA Sueldo: \$ 200.00. Recomendaciones. Barrio Escalante. Teléfono: 25-27-78.

EMPLEADA SERVICIO MAGNIFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina No 767.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE: Litógrafo: con experiencia y estudios avanzados. Topógrafo: con experiencia. Planillero: con experiencia. Galvanizador: con experiencia. Fontanero: con experiencia. Auxiliar de Laboratorio: con experiencia.

SE NECESITAN 2 TAPICEROS con experiencia. AGENTES VENDEDORES DE ambos sexos, introducción de nuevo artículo, venta a domicilio.

MECANICOS DE MANTENIMIENTO con experiencia. Agrimensor con experiencia en medir lotes de terrenos y que tenga el equipo apropiado. Cadeneros con experiencia.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

SE NECESITAN OPERARIOS para Panadería Villalobos. Tibás. Teléfono 21-42-21.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121 Nota: El apartado no es del anunciante

## RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

Padres de familia y maestros de pre-escolar: Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un EDUCATÓY.

Remesa limitada (todavía a \$ 4 c/u).

Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe. Teléfono: 25-69-51.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidades por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

## UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

## RUBRO 7

PROFESIONALES

DR. MIGUEZ - Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31, Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

## RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

VENDEMOS MAQUINAS POP-CORN Y COPOS TELEFONO 21-23-32

EXTRAVIADA AGENDA y cédula de identidad No 4229446 en el Paseo de Estudiantes entre Chelles y Plaza González Víquez, el día 24 de 1 a 2 p.m. Llamar al teléfono 22 33 30

## SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

## CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

TALLER "SAN BERNARDINO" Rodrigo E. Jiménez (Técnico) Autorizado "Land Rover" Gasolina y Diesel Teléfono 22-92-96 75 varas oeste Almacén Miller Hermanos.

## TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Libano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

## FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

## Diversiones Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulperia Fortuna.

VENDESE TOCADISCOS TOSHIBA NUEVO. INFORMES TELEFONO 21-93-35.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese \$ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

FABRICA LA RIVENSE 123 varas Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes. Blue Jeans Colt 45. La marca favorita de la juventud costarricense.

## TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

PROFESORA ISIS DE MAHOM consulta martes y viernes de 10 a 1 y de 2 a 6 p.m., en Cinco Esquinas de Aserri, 75 varas sur de panadería.

## ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L. Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Señor... Señora Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado? Pues no lo piense más! LA EMPRESA Quirós y Ramírez CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA. Teléfono 21-61-30



As Solar





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## UNO, DOS Y...

# ¡THRIZ!

Y OLVIDESE DEL RESFRIO  
LA GRIPE Y EL CATARRO



¡THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

**REPARACIONES BARMON**  
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

**PERSIANAS**  
Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

**OBESIDAD-DELGADEZ**  
**SUPERGIMNASIO**  
CON **BAÑOS SAUNA**  
75VS.  
SUR PIIPOLO PLAZA VIOEZ

TODO TRABAJO EN ENDE-  
rezado, pintura y tapicería de su vehículo, confíelo a Taller Méndez, Seriedad, responsabilidad y eficiencia. 200 vs. al este y 50 al sur de la Clínica Bíblica: Calle 5 A. Avs. 14 y 16.

**FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS LA PARRA**  
**JALEAS, CONSERVAS Y PASTAS.**  
Cajetas de leche en libras y en blocks.  
Teléfono 22-64-94.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Te' no 22 98 60.

**RELOJERO ARGENTINO**  
CALLE 5 AVE 16-18 CASA Nº 1637



Ex relojero de la Joyería Rose Ltda.  
De la Botica Mariano Jiménez, 850 varas al Sur. Casa 1655. Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios. Sin competencia!  
LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.  
LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.  
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

**JARDIN PUJOL**  
vuelve a producir flores en grandes cantidades para el país y el extranjero. Ofrece mejores flores y arreglos. Especialidad en coronas de flores finas. Teléfono 21-33-63.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

**OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA, UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.**  
NOREQUI  
DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

**MUEBLES DE METAL** para oficina, papelería y toda clase de trabajos de imprenta. Carlos Artavia. Teléfono 22 92 30

**OFERTA ESPECIAL! "INDUSTRIAS CAME"**  
Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes en general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leones". Teléfono 22-23 10.

**BILLAR PEQUEÑO FAMILIAR** 36 x 70" y 29" alto: ven do. Tel. 21-12-36 de 7 a.m. a 11 a.m. y también un pool.

**POR MOTIVO DE VIAJE** VENDO escritorio, cama y mesa de noche. Teléfonos: 22-22-27, 21-37-01.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

**TRIO LOS SUREÑOS** a sus órdenes para serenatas, fiestas, etc. Informes: Juan L. Arias. Teléfonos 22-62-89 y 25-33-03.

**FOTO HERNANDEZ**  
Pasaportes tipo carnet. Fotos grandes en blanco y negro y color para cumpleaños o primera comunión. Especialidad en fotos de estudio. Nuevo local 150 vs. Norte del Correo.

**ZINC USADO SE VENDE** 110 varas al Oeste de la Sucursal del Banco de Costa Rica del Paseo de los Estudiantes. Casa 589. También dos roperos, uno de tres cuerpos.

**RECIPIENTES BAÑO MARIA**, para bares, cantinas y restaurantes en el tamaño que los necesite, con comodidades de pago. Tel. 22-50 25.



**Peluquería y baño para Pudies**

**Dr. D. LUTZ**

Tels. 22-82-07 y 21-15-21.  
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

**Elka SUPER** 20x1  
FINO ACERO INOXIDABLE SUECO  
una navajilla fina para gente fina  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
AGENCIAS VADA LTDA. — TELEFONO 21-89-57

**Optica HALABI**  
ANTEOJOS A SU GUSTO Y ESTILO. SU RECETA DEL SEGURO SOCIAL EN SU OPTICA Y CONSULTORIO DE CONFIANZA.  
125 varas Norte del Banco Central Apartado 3897 — Teléfono 22-13-30  
Sucursal en Cartago 125 vrs. Norte Salón Paris. Teléfono 51-08-26 — Apartado 43

**Dentro de pocos días**  
**BRANDT & CO.**  
**SE TRASLADARA temporalmente**  
a la avenida 1era., calles 4 y 6, (costado sur del Pasaje Jiménez)  
Contiguo a Panadería Binda. Avisaremos la fecha exacta.

**VENDO O CAMBIO CONSO-** la grande. Precio especial de \$ 1.800 contado. Enterarse en Relojería El Buen Tiempo calle 8 avenida 1 y 3 frente a Tienda Puerto Rico.

**VENDO MAQUINA PEAFFE**, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

**NECESITASE ATRACTIVAS SEÑORITAS PARA REVISTA MUSICAL DE TELEVISION LLAMAR: DEL PEDREGAL TELEFONO 22-48-47**

**CASA KENNEDY**  
Le ofrece copas para carros de toda marca, accesorios, aros y llantas para recauchar. Artículos de ferretería e implementos para el hogar. 200 vs. Norte y 25 al Este Hotel Europa. Tel: 21-52-09.

**PROFESOR IVAN:**



Escúchelo en RADIO TIC TAC en su programa de 7.30 a 8 de la mañana.  
**VISITELO**  
en su estudio Paseo Colón entrada al Barrio Pitahaya, 100 varas al norte de la Embajada Británica, casa número 71 de lunes a domingo de 9 de la mañana a 8 de la noche.

**Dr. Kildare**

SI, RAM, AMO A KILDARE... PERO ESTOY CONFUSA... YO ESPERO VIVIR MUY POCO...  
¿Y QUÉ DICES ÉL, IRMA?  
QUIERE QUE VAYA A UN HOSPITAL PARA UN EXAMEN FÍSICO... CREE QUE NO TENGO NADA GRAVE.  
¿QUÉ LE DIJISTE?  
QUE TE CONSULTARÍA PRIMERO, RAM... ¿QUÉ HARÉ?

# Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

## Nacionales

### DESCUBIERTO AL FIN EL AUTOR DEL SACRILEGO ASALTO A LA BASILICA

Hoy el Presidente Ulate en las primeras horas de la mañana convocó a conferencia de prensa para informar a los costarricenses de la forma en que se habían llevado a cabo las investigaciones del asalto y crimen a la Basílica de los Angeles, lo mismo que el nombre de los elementos comprometidos en tal suceso. Las puertas de la Casa Presidencial fueron abiertas para que además de los periodistas, todo el público pudiera ver las joyas recuperadas y escuchar los pormenores de la investigación en boca del propio señor Presidente Ulate Blanco.

El principal implicado en este funesto suceso es un joven que actualmente cuenta con 20 años de edad. Durante su infancia tuvo muchas aventuras, habiendo sido detenido en varias ocasiones por diversos delitos principalmente en Alajuela. En 1942 ingresó al Reformatorio de Menores de donde se fugó poco tiempo después. Durante su permanencia en el Reformatorio hizo amistad con otro interno, el cual en los últimos tiempos ha alcanzado categoría de "Enemigo público N° 1" y que ahora está detenido como presunto autor de otro horrendo crimen como es el de la Carbonera.

### PROTEGIDO DE LOS CURAS ES EL RESPONSABLE

El joven en referencia, autor del crimen y asalto de la Basílica después de su fuga del Reformatorio viajó por Centroamérica y los Estados Unidos. En Honduras fundó un semanario pero poco después fue expulsado por el Presidente Gálvez. En marzo de este año volvió a Costa Rica. Ya en nuestro país procuró hacer amistades con quienes habían de servirle más tarde como apoyo, entre los cuales buscó relación con los sacerdotes.

El Padre Rodríguez de Alajuela, sacerdote que frente a las continuas manifestaciones de humildad y desamparo en que se encontraba el joven en referencia, le brindó ayuda y fue así como logró entrar este joven en algunas empresas en las cuales no duró mucho por sus malos procederes. Logró conectarse con funcionarios del Consejo Nacional de Prisiones y ayudó a fundar un Centro para Estudios Criminológicos, el cual está formado por personas de gran responsabilidad moral; poco después también sería echado este joven de ese Centro.

### DETENIDO Y PUESTO EN LIBERTAD POR FALTA DE PRUEBAS

Con los sucesos ocurridos en la noche del 12 al 13 de mayo en la Basílica de Cartago, este joven fue uno de los primeros en presentarse en el lugar de los hechos esa mañana, tomando parte en todas las conversaciones y dando ideas y versiones de lo ocurrido. Esto unido a su nerviosismo y el afán de incorporarse a las patrullas, que se estaban enviando en busca de los culpables y principalmente en las que tratarían de buscar la imagen, dio motivo para la sospecha y las autoridades procedieron entonces a detenerlo como sospechoso.

A los anteriores indicios se unió el que este joven tenía sus pantalones mojados lo cual daba a entender que había pasado la noche posiblemente escondido y bajo la lluvia. Pero hábil como es el tipo, éste logró convencer a las autoridades de su interés "religioso" por la recuperación de las joyas y el castigo de los culpables a tal grado que fue puesto en libertad pocas horas después.

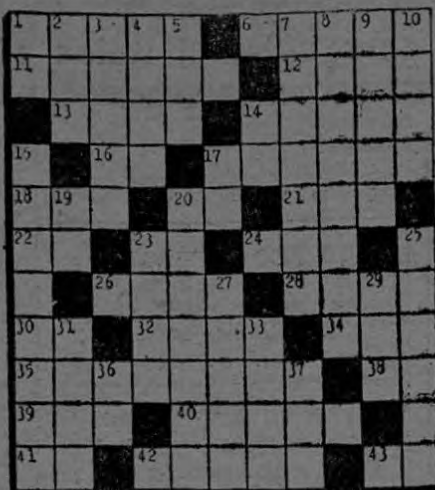
### CAPTURADO NUEVAMENTE

El sábado pasado (3 de junio de 1950) fue nuevamente capturado este joven con base en los hilos de la investigación y ciertas pruebas en su contra. Al principio negó todos los cargos, entre los cuales estaba la acusación de un compinche el cual pretendió vender oro del robado, a un vecino de Alajuela y éste lo denunció a la policía. Capturado el individuo, a su vez dijo que el oro le había sido dado para venderlo por el joven en referencia.

Después de varias horas de interrogatorio este joven confesó ser el autor del asalto y condujo ayer en la mañana a los detectives al lugar donde tenía enterrado parte del botín. Este lugar está situado como a 2 kilómetros de la Basílica cercano al caserío conocido como "Piapio". El tesoro se encontraba enterrado debajo de una piedra grande y envuelto en una alfombra que también fue robada de la Basílica el día de los conocidos hechos. De lo que falta del tesoro se presume que sea lo que el comprometido estuvo vendiendo en pequeños fragmentos tanto en la capital como en Alajuela.

En realidad todo el descubrimiento del suceso giró en torno al Dr. Carlos Vargas a quien se le ofreció en venta un poco de oro. El Dr. Vargas aceptó el negocio pero al ver que se trataba de oro labrado entró en sospechas, dando aviso a las autoridades de investigación. Detenido el individuo y una vez que "cantó" se detuvo al principal indiciado que es el joven de este relato, con lo cual concluye la investigación del monstruoso asalto y crimen a la Basílica de los Angeles ocurrido 21 días antes.

## Crucigrama



### HORIZONTALES:

- 1—Pimpollo o brote de las plantas
- 6—Trabajo, quehacer
- 11—Ollejos de la uva
- 12—Edificio que sirve de habitación
- 13—Levantar la bandera hacia la punta del mástil
- 14—Calzado para el pie
- 16—Contracción
- 17—Célula que se encuentra en los hongos himenomicetos
- 18—Sobrino de Abraham
- 20—En este momento, ahora
- 21—Repetición del sonido reflejado por un cuerpo duro
- 22—Interjección de sorpresa o admiración
- 23—Pronombre personal de segunda persona, singular
- 24—Rey Legendario de Troya
- 26—Especie de mono de cola larga
- 28—Villa de España, Gerona
- 30—Los dos primeros nombres del inventor Edison (iniciales)
- 32—Propina
- 34—Manija, agarradera
- 35—Loco, extravagante
- 38—Sufijo aumentativo
- 39—Prefijo latino que indica de este lado de acá
- 40—Adverbio que denota prioridad de tiempo o lugar
- 41—Terminación verbal
- 42—Príncipe troyano que combatió a los griegos en el sitio de Troya
- 43—Símbolo químico del bromo

### VERTICALES:

- 1—Río italiano
- 2—Uno de los cantones de Suiza
- 3—Ciudad de Turquía
- 4—Agujero en la ropa para pasar el botón
- 5—Impar
- 7—Persigalo sin darle tregua
- 8—Correa sujeta a la silla de montar y terminada en un ojal donde entra la cola del caballo
- 9—Valiente, audaz
- 10—Igual a una medida con el rasero
- 14—Iniciales de Buenos Aires
- 15—Arte de formar figuras de barro, yeso, arcilla, etc.
- 17—Símbolo químico del bario
- 19—Interjección que indica sorpresa, alegría, etc.
- 20—Estado de México, que forma una gran península
- 23—Parásito que ataca a las colmenas
- 25—Tubo o cañería
- 27—De su parecer
- 29—Animal plantigrado
- 31—En términos forenses, aceptar la herencia
- 33—Relación de lo tratado en una junta
- 36—Existe
- 37—Plural de una vocal

### SOLUCION A LA ANTERIOR

A	C	E	R	A	D	O	A	R	A	
B	O	C	A	S	C	A	R	T	I	Z
A	L	O	N	D	A	T	I	V	O	
T	O	S	P	E	T	E	R			
I	N	P	O	N	E	D	O	R		
R	Z	O	C	A	L	O	S	R		
P	A	R	A	M	O	S	M	E		
T	A	P	Y	M	A	T				
I	R	A	N	T	O	C	A	M	A	
C	A	T	O	N	L	A	N	U	S	
O	R	A	A	T	L	A	N	T	A	

## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

### PARA MAÑANA



A cargo de la Profesora  
**Malkut de la Fuente**

Quiróloga, Astróloga y  
Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

**TELEFONO 21-92-98**  
o al apartado 2503.

#### aries

21-iii/20-iv



Favorable. Fin de tormento en el plano hogareño, lo mismo a las dudas con el ser amado. Neptuno enfoca positivamente. Desfavorable. La discreción deber; acompañarle, sobre todo en los asuntos amorosos.

#### tauro

21-iv/20-v



Favorable. Neptuno inclina a la investigación; es bueno que se aprovechen estas vibraciones, las que ayudarán a gran descubrimiento. Desfavorable. Manténgase alerta en todos sus intereses, para que no tenga sorpresas desagradables.

#### geminis

21-v/21-vi



Favorable. Neptuno dará gran inclinación para la observación; puede encontrar la clave de lo que tanto anhela. Desfavorable. No haga comentario de lo que le digan, guarde la mayor prudencia posible.

#### cancer

22-vi/22-vii



Favorable. El estado anímico cambia y logra serenarse, lo que le inclinará a ser razonable. Neptuno le protege. Desfavorable. Cuidado con olvidar la responsabilidad en su trabajo.

#### leo

23-vii/22-viii



Favorable. Procure interesarse mejor en su trabajo, labor, estudio, etc., para que alcance superar. Desfavorable. Olvide a sus rivales, si es que desea mantener a la persona amada a su lado.

#### virgo

23-viii/22-ix



Favorable. La influencia de Neptuno le enfoca el plano sentimental, lo que indica que logrará aventajar a su rival. Desfavorable. Nada de amilanarse por el triunfo de sus adversarios.

#### libra

23-ix/22-x



Favorable. Es la oportunidad para que movilice sus asuntos, esos en que tiene cifradas sus esperanzas para el triunfo. Desfavorable. Aléjese de los intrigantes y chismosos; le pueden enredar.

#### escorpio

23-x/22-xi



Favorable. Ponga atención a sus gastos de dineros, procurese la economía desde hoy, para que no tenga conflicto futuro. Desfavorable. La superación se alcanza con esfuerzo, no con la adulación que es muy mal amiga.

#### sagitario

23-xi/21-xii



Favorable. Camine lentamente en los asuntos del amor, de lo contrario, puede tropezar con desengaños. Desfavorable. Evite agrandar los problemas hogareños, de hacerlo, puede tener mayores conflictos.

#### capricornio

22-xii/20-i



Favorable. Mayor constancia requieren sus asuntos, para que se alcance el éxito futuro. Desfavorable. Evite dar a conocer sus planes, no haga ningún comentario.

#### acuario

21-i/19-ii



Favorable. Con detenida observación puede lograr un gran descubrimiento, el que le ayude a imponerse ante sus adversarios. Desfavorable. La depresión espiritual no debe ser la causa del fracaso, procurese ahuyentar estados depresivos.

#### piscis

20-ii/20-iii



Favorable. Neptuno vuestro regente, tiene fuerza altamente positiva en este día y ayuda al alcance del éxito en sus planes. Desfavorable. La calma debe ser la mejor amiga en este día en que la Luna con Neptuno negativo se proponen a intrigar.



HOY JUEVES 8.00 P. M.

# MISION IMPOSIBLE

En el capítulo de hoy, EL JUEGO DE LOS NUMEROS, Mai Britt, artista invitada, es el peligroso obstáculo para que los hombres de MISION IMPOSIBLE, conozcan el número de la cuenta bancaria de su esposo, el cual está convencido de que la Tercera Guerra Mundial ha comenzado. El dictador caído aparenta ser un enfermo grave para favorecer su intriga. Jim Phelps aclara el misterio.

ACCION! EMOCION SUSPENSO!

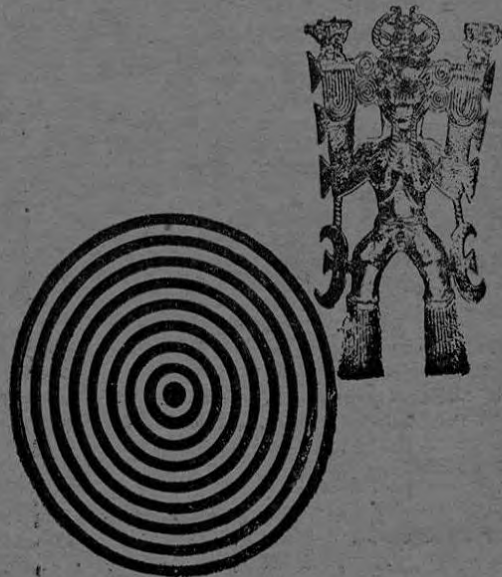
*Ambiente  
diferente  
música de  
ambiente*

# TEBURI DISCOTHEQUE

Con  
la exclu-  
siva at-  
mósfera in-  
de Moderna  
Categoría.

Decoración especial indígena. Auténtica. 580 luces de todos los colores. Pista de baile, de "Fiber-Glass", electrónica, con luces que danzan al ritmo de la música. Unica en Centroamérica. Más de 1.000 piezas, con la música del momento, en nuestra moderna Discotheque. Capacidad para 200 personas cómodamente sentadas. Parqueo privado.

Teburi Discotheque, costado Suroeste del antiguo Colegio de Sión.



## GRAN INAUGURACIÓN

**HOY JUEVES 4 DE JUNIO**

**PARA RESERVACIONES AL**

**TELEFONO 21-17-79**

# TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

Hemos recibido dos cartas sobre un mismo asunto. Se trata del programa en horas de la madrugada por Radio Eco llamado "Una Voz en el Camino". Es una protesta.



Rolando Ríos listo para hacer de las suyas con el grupo "Los Alamos", que está en poder de Eduardo Palma.

Una de las cartas la firma el Dr. Luis Ramón Campabada y la otra el Dr. Julián Calvo Méndez y señora. Se quejan de que desde hace un mes no escuchan "la voz femenina".

En las cartas solicitan que de nuevo el programa esté a cargo de "esa voz femenina", manifestándose totalmente en contra de la voz que sustituye la original.

Se nos dice además que el programa "Una Voz en el Camino" no es solamente para acompañar al conductor, sino a todos en general. En las guardias nocturnas del hospital siempre escuchamos el programa.

El Dr. Campabada dice: "Felicito en un principio a los Directivos de Radio Eco por el gran acierto del programa, no así por el cambio efectuado".

Se quejan que locutores de Radio Eco no hayan querido explicarles lo sucedido y no les atendieran por teléfono en una forma un poquito más cortés.

Nos gustaría oír de nuevo "la voz femenina" en ese programa. No importa que la dueña sea joven o vieja, gorda o delgada, bonita o fea, terminan diciendo tales médicos.

Inocencio Picado y su compañía artística sigue descollando en el ambiente artístico. Ahora unido a Milton Miller recorre el país deleitando a grandes y chicos.

Tanto están cuidando al cantante mexicano José José en su país, que lo único que están haciendo es que compre boleto para abordar "La Nave del Olvido"....

Hemos sabido de una carta enviada a Radio Reloj, indicando que se hace mal uso del término "Servicio Social" al creer que se trata sólo de enviar mensajes o de brindar un servicio al público.

Aseguran que el cantante Norman muy pronto lanzará un éxito nuevo con los Alamos. Se trata de dos canciones originales. El conjunto tiene nueve sonidos.

El jefe general de Los Alamos, el popular Palma, nos comentó sobre el debut de Leonel Obando con el piano y sobre Rolando Líos con la guitarra. ¿A Líos lo dejarán cantar con Los Alamos?....

Desde Cartago se nos reportó que la cantante nacional Adonay Morales estuvo por allá el domingo pasado. Gustó mucho su actuación. La felicitamos.

Una asidua lectura de esta columna, la señorita Iris Lorena Rodríguez Morales, estará cumpliendo años el jueves próximo. Y dentro de muy poquito se casa. Felicidades.

Ahora tenemos cinco canales; el dos... el cuatro... el seis... el siete... el once... Y dicen que muy pronto también el nueve ¿Qué les parece?... Ahorita tendremos uno para cada provincia.

Por su parte el grupo Los Hicos prepara un nuevo disco sencillo con dos canciones del director del grupo, Rodrigo, el cual ha titulado sus temas "Perdón" y "La mentira y la verdad".

Esta compañía alajuelense presenta siempre un programa ameno e interesante. El sábado actuarán, Picado y Miller, en Barrio Jesús de Atenas a las siete de la noche.

Continúa Juan Nolan logrando popularidad por medio de la grabación realizada recientemente con el conjunto "El Séptimo Sonido". El compuso "Esperando el Sol".



## CANAL 6

Programación para hoy  
Jueves 4 de junio de 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero Hoy
- 12.45 La novela de la Tarde - "Puente de Amor"
- 1.15 La novela de la 1:15 "De Turno con la Angustia"
- 1.45 Revista Femenina, programa vivo
- 2.45 Cine en su Casa - "La Conquista del Cochis". Con John Hodiak, Robert Strack
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Los Chicos del Espacio
- 5.30 Robot Gigante
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados, en español
- 7.00 Tele Tanda de Siete "El Abismo"
- 7.30 Cómicos y Canciones con Capulina
- 8.00 La Novela Familiar "Adriana"
- 8.30 La Novela de las 8:30 "Cadena de Angustia"
- 9.00 Euro - Cine "Capitán Fantasma" Con Frank Latimore, Ana María Sandri
- 10.45 Noticiero Hoy
- 11.05 Despedida

Programación para mañana  
Viernes 5 de Junio, 1970

Miércoles 3 de junio, 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero Hoy
- 12.45 La novela de la Tarde - "Puente de Amor"
- 1.15 La novela de la 1:15 "De Turno con la Angustia"
- 1.45 Revista Femenina, programa vivo
- 2.45 Cine en su Casa - "El Gran Amor de Becker". Con Delia Garcés, Esteban Serrador
- 4.30 Fábulas
- 5.00 As del Espacio
- 5.30 Penélope
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados, en español
- 7.00 Tele Tanda de Siete "El Abismo"
- 7.30 Variedades Musicales invitados Monna Bell
- 8.00 La Novela Familiar "Adriana"
- 8.30 La Novela de las 8:30 "Cadena de Angustia"
- 9.00 Especial
- 10.30 Noticiero Hoy
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA



## JUEVES 4

- 12.00 Mar Insólito
- 12.30 Tanda del Mediodía: "Suicídate mi amor". Con Tin Tán, Tere Velázquez, Marina Camacho y Beto el Boticario
- 2.30 Cristina
- 3.00 Un cuento y algo más
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El avispon Verde
- 4.30 Marino y Patrulla Oceánica
- 5.00 El señor Magoo
- 5.30 Zorro
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 El Show de Doris Day
- 7.00 Bonanza
- 8.00 Misión Imposible
- 9.00 Las aventuras de Bronson
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Mar Insólito
- 11.00 Telenoticias

## VIERNES 5

- 12.00 Mundo Insólito
- 12.30 Tanda del Mediodía. Con Leslie "Desacuerdo". Con Leslie Nielsen Hari Rhodes, Aldo Ray y Ruby Dee
- 2.30 Cristina
- 3.00 Un Cuento y Algo Más
- 3.30 Fábulas
- 4.00 Mis Adorables Sobrinos
- 4.30 Los Hombres Altos
- 5.00 El Señor Magoo
- 5.30 Zorro
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Musicales Pop
- 7.00 Bronco
- 8.00 Premiere de Oro: "El Cuerpo". Con Phil Carey y Julia Arnell
- 9.30 N.Y.P.D.
- 10.00 El Derecho de Nacer
- 10.30 Mundo Insólito
- 11.00 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



- 12.00 Tamm Kimba, la isla del pescador. Especiales a todo color
- 3.30 Solamente para mujeres... Información por favor. Con Cecilia Buitrago.
- 4.00 Nuestro mundo en color. Nuevas historias a todo color para usted
- 5.00 Fábulas y niños Diversión en vivo para niños con KOKO el payaso, juegos, bailes, canciones y mucho más.
- 6.00 Astro Locos Disfrute con las locas situaciones de los astros de pantalla chica.
- 7.00 Mundo deportivo Con Felo Ramírez. Infórmese de los últimos acontecimientos deportivos locales e internacionales
- 7.30 Las grandes noticias Con Mario Lee. Las últimas noticias nacionales e internacionales ilustradas
- 8.00 Hollywood y Colores Presenta Un desfile de artistas internacionales e preciosos colores
- 9.00 Días de nuestras vidas. Otro emocionante capítulo de la novela más popular de C. R.
- 9.30 La Hora Once Disfrute durante una hora de un capítulo más lleno de acción, suspenso y emoción.
- 10.30 Ballinger de Chicago. Un capítulo más de la serie más conmovedora de la lucha contra el crimen.

FINAL: RESUMEN NOTICIOSO Con Fernando Villalobos. Recapitulación de las noticias más importantes del día.

CANAL ONCE  
UNA NUEVA  
DIMENSION DE LA  
TELEVISION EN  
COSTA RICA.

JUEVES, JUNIO 4

## CANAL 4

JUEVES 4

- 3:28 Presentación
- 3:30 Aventuras
- 4:00 Tele club del hogar cocina cub
- 4:30 Laurel y Hardy
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Ultra "Q"
- 6:30 Simplicia la secretaria
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Ch.v.on
- 8:00 Departamento "S"
- 9:00 Dr. Kildare
- 10:00 Punto final
- 10:15 Despedida.

- Viernes 5 de junio de 1970
- 2:58 Presentación
  - 3:00 Ministerio de Educación
  - 3:30 Aventuras
  - 4:00 Los Monkees
  - 4:30 Laurel y Hardy
  - 5:00 Chungalandia
  - 6:00 El bandido del rey
  - 6:30 La tremenda corte
  - 7:00 Simplemente María
  - 7:55 Noticiero Chevron
  - 8:00 Valle de pasiones
  - 9:00 Dagnet
  - 9:30 Hollywood y sus estrellas
  - 10:00 Punto final
  - 10:15 Don Fortuna
  - 11:15 Despedida.



TELENAC CANAL 2  
PROGRAMACION PARA  
HOY JUEVES 4 DE  
JUNIO, 1970

- 3.45 Patron de ajuste
- 4.00 Perú vs. Bulgaria
- 6.00 Resumen "Lo mejor de la Copa del Mundo"
- 7.00 Uruguay vs. Israel con los comentarios del Prof. Hugo Tasara, comentarista del Mundial del 62 en Chile.
- 9.00 Resumen "Lo mejor de la Copa del Mundo"
- 10.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

**GRANDIOSO FESTIVAL DE LA CULTURA EN CARTAGO**

Los próximos días 13 y 14 del mes en curso tendrá lugar en la Escuela Ascensión Esquivel, sección de niñas de Cartago, un Grandioso Festival de la Cultura, con grandes atracciones: Té a cargo del Patronato Escolar, Stand de Libros, Exposición de flores y muñecas, Exposición a cargo del Club de Madres, Exposición de plantas ornamentales, la Srta. Ercilia Garzona presenta su grupo de danzas, Club de danza. Barrilito. Venta de cachivaches. Participación del Club de Declamación.

**HOY Y TODA LA SEMANA en GRILL LA ORQUIDEA**



La formidable Revista Francesa

**PARISIANA**

Deleite para el turismo tico y extranjero

**MISS WOW WOW**

la chica que paró el tráfico en New York con sus medidas increíbles.

**LUCY ROMANO**  
en bailes orientales

**CAIROLI**  
humorista francés

Hoy - Grill La Orquídea - Hoy

**BAILE EN LA SODA LA FUENTE EN ABANGARES**

Con el fin de allegar fondos para las actividades de los terceros años del Instituto Agropecuario de Abangares se están organizando algunos eventos, entre ellos un alegre baile que tendrá lugar en la pista de la Soda La Fuente, al margen del Río Abangares, el próximo sábado a las 8 de la noche.

**REX**

A las 3 ..... € 4.00  
A las 7 y 9 ..... € 5.00

(Inconv. menores 18 años)

Una película sensacional con una técnica diferente. Un verdadero clásico de la Cinematografía...!

**¡¡ FUGITIVOS !!**

Buscadores de Asalto, Trenes y Robo Bancos  
**PAUL NEUMAN**  
**ROBERT REDFORD**  
**KATHARINE ROSS**

**BUTCH CASSIDY**



**CAPRI**

A las 3 ..... € 3.00  
De Walt Disney en bellos colores filmada en Austria  
**"EL REY DEL VALS"**

A las 7 y 9 ..... € 3.00  
(Sólo mayores de 21 años)  
David Janssen,  
Edy Williams,  
Rosemary Forstyth, en el poderoso drama:

**LA ULTIMA CARTA**

**CAPITOLIO**

A las 7 y 9 ..... € 2.50  
A petición clamorosa;  
Dustine Hoffman,  
Jon Voight, en:

**PERDIDOS EN LA NOCHE**

**ADELA**

A las 7.30 ..... € 2.00  
CinemaScope y Colores  
John Wayne,

Richard Widmark,  
Laurence Harvey,  
**EL ALAMO**

**ZAIDA**

8 ..... € 2.00  
Stewart Granger,  
Pier Angeli en:  
**SODOMA Y GOMORRA**

**BAJE UD. DE PESO**



SIN AFECTAR SU SALUD  
SIN SOMETERSE A NINGÚN SACRIFICIO

SIMPLEMENTE TOME TABLETAS

**KISSINGA**

PARA ADELGAZAR ES UN PRODUCTO ALEMAN de venta en todas las Farmacias del país.

Distribuidores Exclusivos

Farma-Tica Ltda.

Tel.: 22-11-41 — Ap.: 3770

**CENTRAL**

3 p.m. .... € 3.00  
A las 7 y 9 ..... € 4.00

**LUX**

6:30 y 8:30 ..... € 3.00

Aquí están los tigres?  
¿Está Ud. pa'l tigre?



NACIONAL CINEMATOGRAFICA, S. A. presenta  
**MAURICIO GARCÉS**  
**ENRIQUE RAMBAL**  
LUCY GALLARDO-LUIS MANUEL PELAYO  
RAUL ASTOR en

**"LAS FIERAS"**

ACTOR INVITADO: ARMANDO SILVESTRE  
ACT. ESP. AMADEO CHABOT - LIZA CASTRO  
CMO. RIVAS-DIR. PENE CARDONA JR.



**GUADALUPE**

A las 8 ..... € 2.50

Julio Alemán, Ofelia Medina, a colores, en:

**PATSY MI AMOR...**

PRONTO! George Segal, Eva Marie Saint,  
**"EL AMOR ES ASI"**

**PALACE**

3 ..... € 2.50 7 - 9 ..... € 3.00

Sean Todd,  
**CJAMANGO** En colores  
George Montgomery,  
**GENERACION ALUCINACION**

**VARIEDADES**

3 ..... € 2.50 7.30 ..... € 5.00

Antony Ghidra,  
**LOS PISTOLEROS** En colores  
(Sólo mayores de 21 años)  
(Sólo funciones nocturnas)

ULTIMO DIA! TRES SEMANAS completas de éxito arrollador!

Un drama crudo y realista, en un siglo de promiscuidad sexual, de lujuria, intriga y traición...!!!

**¡GANADORA! 3 PREMIOS DE LA ACADEMIA**  
INCLUYENDO MEJOR ACTRIZ KATHARINE HEPBURN



JOSEPH E. LEVINE ..... UNA PELICULA AVCO EMBASSY  
**PETER O'TOOLE KATHARINE HEPBURN**

**EL LEÓN EN INVIERNO**  
("THE LION IN WINTER")

JANE MERROW JOHN CASTLE TIMOTHY DALTON ANTHONY HOPKINS  
STOCK ..... NIGEL TERRY ..... JAMES COLAMAN JOSEPH E. LEVINE  
JAMES GOLDMAN MARTIN POLL ANTHONY HARVEY JOHN BARRY

EN COLORES

**CALIFORNIA**

6 - 8 ..... € 4.00  
Gilbert Roland,  
**LA VENGANZA DE JOHNNY HAMLET**  
En colores

**MODERNO**

3 ..... € 2.00  
7 - 9 ..... € 2.50  
Sean Todd,  
**CJAMANGO**  
En colores

**IDEAL**

6 - 8 ..... € 2.50  
(Sólo mayores de 21 años)  
George Montgomery,  
**GENERACION ALUCINACION**

**RIO**

8 ..... € 2.00  
Roger Moore,  
**VENDETTA DEL SANTO**  
En colores

**JARDIN ORIENTAL**

LUJO-CONFORT-DISTINCION

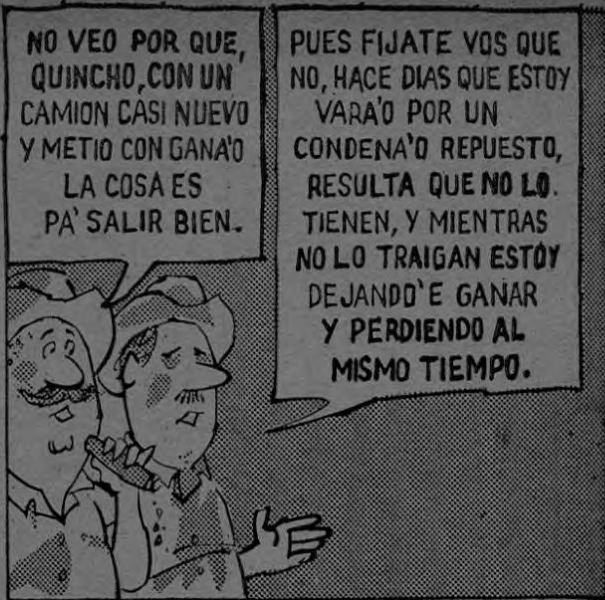
CARRETERA A PASO ANCHO



QUIUBO QUINCHO, ANDAS PERDI' O.  
HACE DIAS QUE NO TE VEO



ES QUE ME METI EN CAMISA DE ONCE  
VARAS. CAMBIE EL PICKAPCILLO POR  
UN CAMION, DISQUE QUE CASI NUEVO  
PA' JALAR GANA' O EN GRANDE.  
HE ANDA' O METI' O POR AI EN ESOS  
REFUNDIDEROS, Y AL PRINCIPIO ME  
FUE BIEN, PERO AHORA ESTOY TIRA' O.



NO VEO POR QUE,  
QUINCHO, CON UN  
CAMION CASI NUEVO  
Y METIO CON GANA' O  
LA COSA ES  
PA' SALIR BIEN.

PUES FIJATE VOS QUE  
NO, HACE DIAS QUE ESTOY  
VARA' O POR UN  
CONDENA' O REPUESTO,  
RESULTA QUE NO LO  
TIENEN, Y MIENTRAS  
NO LO TRAIGAN ESTOY  
DEJANDO' E GANAR  
Y PERDIENDO AL  
MISMO TIEMPO.



MIRA QUINCHO NO ARRIESGUES MAS TUS CENTAVOS.  
VENITE CONMIGO A VOLVO PA' QUE CAMBIES TU CAMION  
POR OTRO GARANTIZA' O Y EN SERIO BIEN RESPALDA' O  
POR EL TALLER DE AUTO XIRI, COMO ESTE QUE  
TRAIGO YO Y QUE NUNCA ME FRIEGA NADA,



VERAS VOS QUE CHIROTE  
ES TRATAR CON ESA GENTE.  
TIENE REPUESTOS EN PILA  
Y UN SERVICIO DE PRIMERA

**Siga ud. el consejo  
de Chano.  
Venga a  
vernos de  
inmediato.**



**auto Xiri Ltd.**

CARRETERA A LA URUCA  
TEL: 21-01-01 APDO. 1112

# No se aventure. Vea nuestra lista de USADOS

CAMIONES			AUTOMOVILES		
MARCA	TIPO	AÑO	MARCA	TIPO	AÑO
VOLVO	F-85 47	1969	PEUGEOT	STATION WAGON	1966
VOLVO	F-85 47	1968	VOLVO	1800	1965
BEDFORD	4 1/2 TONS. J-8	1967	OPEL	STATION WAGON	1964
VOLVO	F-85 47	1967	VOLVO	SEDAN 122-S	1964
MACK	1 1/2	1966	RAMBLER	STATION WAGON	1963
CHEVROLET	4 1/2 TONS.	1966	CHEVROLET	CORVAIR CONVERTIBLE	1962
THAMES	4 1/2 TONS.	1964			
VOLVO	N-84	1965			
LEYLAND	TANDEN	1962			
TOYOTA	4 1/2 TONS.	1961			
THAMES	2 1/2 TONS.	1961			
G.M.C.	CHINGA Y CARRETA	1958			
INTERNATIONAL	CABEZAL FURGON	1957			
FORD	600 3 1/2 TONS.	1957			
CHEVROLET	GASOLINA 3 1/2 TONS.	1959			

PANELS - PICK-UPS - JEEPS		
MARCA	TIPO	AÑO
MORRIS	SEDAN	1955
MORRIS	PICK-UP	1960
VOLKSWAGEN	PICK-UP	1963
INTERNATIONAL	DOBLE TRACCION	1967
DATSUN	3/4	1968
VOLKSWAGEN	PANEL	1968
FORD	DIESEL PANEL	1967
TOYOTA	PICK-UP	1965
DATSUN	DOBLE CABINA	1964
CHEVROLET	3/4	1964

### GANGAS DE LA SEMANA

MARCA	TIPO	AÑO	PRECIO
MACK	1 1/2 TON.	1966	₡ 63.500
CHEVROLET	3 1/2 TON.	1959	₡ 8.000
MORRIS	SEDAN	1955	₡ 2.000
DATSUN	SEDAN	1961	₡ 4.500
CHEVROLET	DIESEL 2 1/2 TON.	1954	₡ 8.500

REVISADOS, MAGNIFICAS CONDICIONES GENERALES, LLANTAS, PINTURA.  
—VISITE NUESTRA SALA DE EXHIBICION Y VENTAS—

**auto Xiri Ltd.**

LA AGENCIA ESPECIALIZADA EN VEHICULOS DE TRABAJO:  
CARRETERA A LA URUCA. TEL.: 21-01-01 — APDO.: 1112